ELVOX®

Communicating in style

INSTALACIONES VÍDEO O AUDIO **DOS HILOS ELVOX** Y PLACA ELECTRÓNICA SERIE PATAVIUM CON PULSADORES DE TIPO TRADICIONAL

MANUAL PARA LA INSTALACIÓN Y EL CONEXIONADO

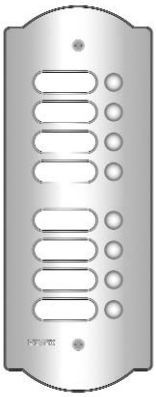
E

PATAVIUM®

DUE FILI ELVOX

ART. 89F3/T	(3 pulsadores en una columna)
ART. 89F3/2T	(2 pulsadores en una columna)
ART. 89F3/1T	(1 pulsadores en una columna)
ART. 89F3/0T	(0 pulsador)
ART. 89F8/T	(3 pulsadores en una columna)
ART. 89F8/2T	(2 pulsadores en una columna)
ART. 89F8/1T	(1 pulsadores en una columna)
ART. 89F8/0T	(0 pulsador)

ART. 89F5/CT	(3 pulsadores en una columna)
ART. 89F5/CT2	(2 pulsadores en una columna)
ART. 89F5/CT1	(1 pulsadores en una columna)
ART. 89F5/CT0	(0 pulsador)



ART. 8054/T	(placas suplementares para las placas base)

CE El producto es conforme a la directiva europea 2004/108/CE y sucesivas.

(Versión software V4)

INTRODUCCIÓN

Las placas electrónicas DIGIBUS de la serie PATAVIUM consisten de:

- 1 plancha en latón con tratamiento superficial de protección que consiste en un proceso de dorado y pintado con técnica PVD al nitruro de titanio.
- 1 caja de empotre en plancha zincada
- 1 unidad electrónica con microcontrolor

Con los que es posible realizar los siguientes modelos de placas:

- Placas audio con pulsadores tradicionales (en una o dos columnas), con módulos básicos de tipo 89F3/T...
- Placas vídeo con cámara de colores y pulsadores tradicionales (en una o dos columnas), con módulos básicos de tipo 89F5/CT...

Todas las placas se suministran con señal de "Ocupado-Esperar", mientras que las placas con display poseen una pantalla alfanumérica de 2 líneas de 16 caracteres cada una y una agenda electrónica para 200 usuarios. A cada usuario se le pueden asociar dos nombres formados por 16 caracteres.

Las placas electrónicas pueden generar, en correspondencia con cada pulsador, códigos de llamada diferentes con valores de 1 a 200. Las placas están preparadas para funcionar solas o junto a otras placas. De todas formas, siempre se debe definir una placa como Master y las demás placas como Slave. En la parte frontal de la unidad electrónica (véase fig. 2) se encuentran presentes la regulación del balance de la línea fónica (1), la regulación de volume exterior (2) y volume interior (3), y seis pulsadores de llamada para la fase de programación básica. La programación básica de la placa se tiene que efectuar sin haber instalado la placa frontal para poder acceder a los seis pulsadores presentes en la unidad electrónica.
Para la programación avanzada de la placa, utilice el programador Art. 950C o el Software para PC SaveProg Art. 69CD por medio de la interfaz Art. 692I o Art. 692I/U.

La modificación de los volúmenes puede activar el efecto LARSEN (silbido). Regular el trimmer 1 - Balance (cerca del altavoz) para anular el silbido o bajar uno o ambos volúmenes.

PLACAS BASE

La placa base se comopne de: 1 unidad electrónica, 1 regleta de conexiones y 1 plancha en latón de la serie PATAVIUM. La unidad electrónica dispone de : 1 aparato externo, 1 cámara para las versiones vídeo, 1 visualizador alfanumérico retroiluminado, 1 teclado y 1 cableado para el conexionado de la regleta de conexiones. Los módulos básicos para las placas de vídeo en blanco y negro se suministran con una cámara en blanco y negro con sensor CCD de ¼", objetivo fijo de 3 mm y led para la iluminación de infrarrojo. Los módulos básicos para las placas de vídeo a colores se suministran con una cámara a colores con sensor CCD de ¼", objetivo fijo de 3 mm y led de luz blanca. Todas las placas con cámara pueden bascular manualmente, tras quitar la placa, en posición horizontal y vertical.
Ejemplo de módulo básico con cámara.

Placas de la serie PATAVIUM

Unidad electrónica

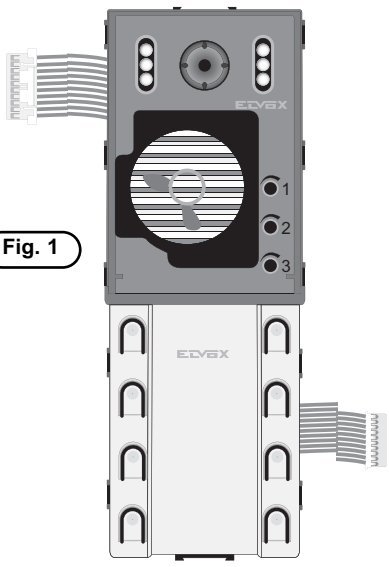
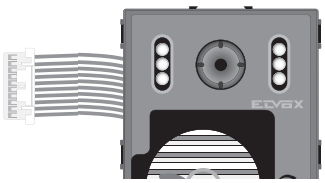
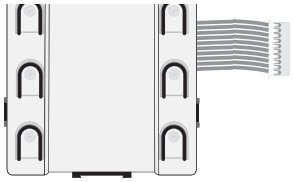


Fig. 1

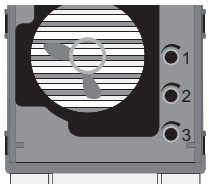
Cableado para caja de conexiones



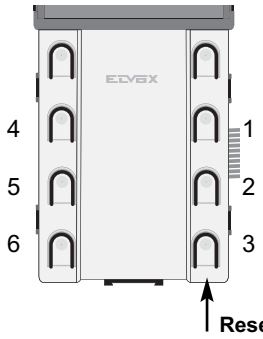
Cable para conexionado de los módulos suplementarios

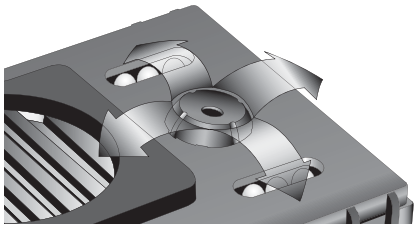


Regolaciones
1 – Balance
2 - Volumen externo
3 - Volumen interno



Pulsador





Basculación manual horizontal y vertical

CAJA DE CONEXIONES

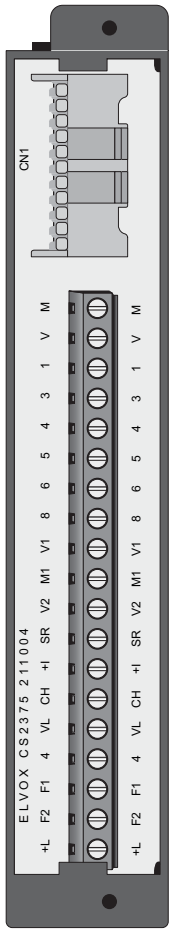


Fig. 2

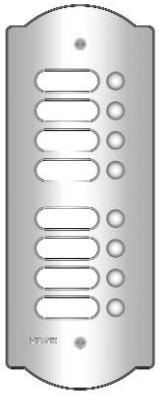
Caja de conexiones

CN1)	Conector para la unidad electrónica.
CN2)	Conector para programador art. 950C.
B2)	Bus 2 hilos (montante).
B1)	Bus 2 hilos (montante).
EXT+)	Alimentación externa (+ art. 6923).
EXT-)	Alimentación externa (- art. 6923)
VLED)	Alimentación de leds para módulos suplementarios.
X)	Entrada vídeo (alma coaxial) para cámara externa, sólo para art. 89F8.
M)	Entrada vídeo (malla coaxial) para cámara externa, sólo para art. 89F8.
PA)	Entrada para sensor de puerta abierta (con referencia al borne M).
CA)	Mando de apertura de la puerta (con referencia al borne M).
M)	Masa.
S+)	Salida para cerradura 12 Vcc (+).) *
S-)	Salida para cerradura 12 Vcc (-).
+12V)	Salida de +12 V (máx. 100 mA) con protección PTC.
-L)	Gobierno de la cámara externa, salida open collector.
SR)	Gobierno de la cerradura mediante relé, salida open collector.
F2)	Gobierno de la función F2 mediante relé, salida open collector.
F1)	Gobierno de la función F1 mediante relé, salida open collector.
M)	Masa.

* La placa proporciona un pico de corriente I_T> 1A durante 10 mS tras el cual sigue una corriente de mantenimiento I_M= 200mA por toda la duración del mando de la cerradura (véase tiempo cerradura).

PLACAS SUPLEMENTARES

Es posible acostar a las placas electrónicas base una o más placas suplementarias y precisamente Art. 8054/T para las placas base Art. 89F3/T, 89F5/T, 89F5/CT.



ART. 8054/T

Para intervenir en las tarjetitas portanombres actuar desde la parte posterior de la placa suplementaria como indica la figura.

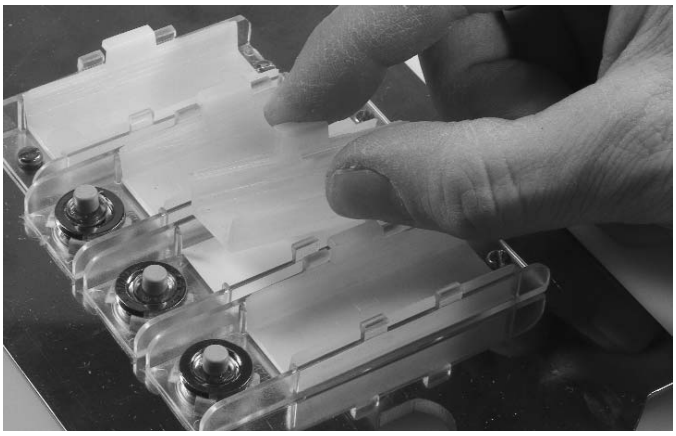


Fig. 3

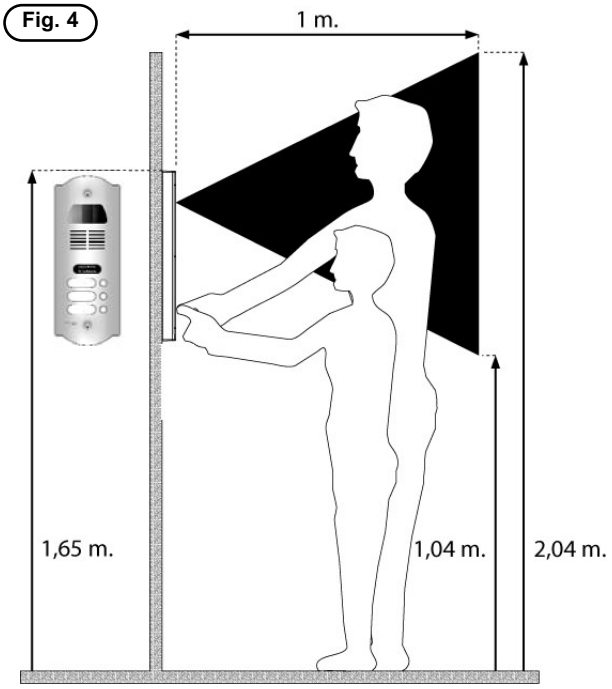
INSTALACIÓN DE LA PLACA

La instalación de la placa base requiere el uso de la caja de empotre que se encuentra en el interior del embalaje.

Instalación

- Instalar las cajas a una altura de cerca 1,65m del borde superior de la caja al piso (Fig. 4).
- Murar la caja pasando los tubos para el cable en los orificios apropiados, ver secuencia Fig. A, Fig. B, Fig. C.
- Si la instalación requiere el acoplamiento de varias cajas, utilizar los soportes distanciadores apropiados para fijar las mismas cajas entre ellas (Fig. 5).
- Conectar la regleta de conexiones de la unidad electrónica a la regleta de conexiones por medio del cableado presente en el lado superior (Fig. 6).
- Conectar la eventual placa suplementaria.
- Insertar el micrófono en el asiento apropiado que se encuentra detrás de la placa en latón (Fig. 7).
- Cerrar la placa prestando atención que la electrónica de la misma placa adiera bien a la placa en latón y permita a los pulsadores de ser accionados hasta el fin del curso. Si esto no es posible, regular los tornillos que se encuentran en el interior de la caja de empotre, permitiendo así que la unidad electrónica adiera a la placa en latón (Fig. 8).
- Cerrar la placa con los bloques cerradura apropiados (Fig. 9).
- Ejecutar las fases de programación.

Fig. 4



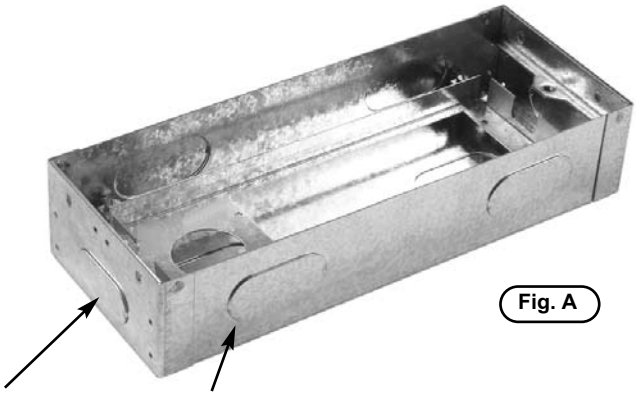


Fig. A

Puntos donde hacer pasar el cable. Para quitar con un destornillador

Fig. B

Fig. C

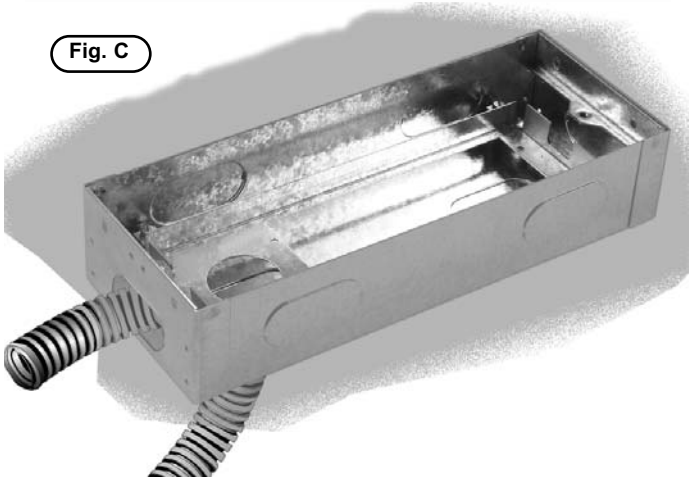


Fig. 5

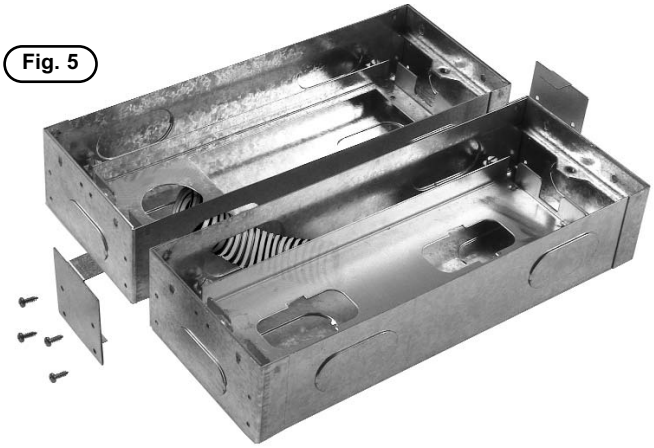


Fig. 7

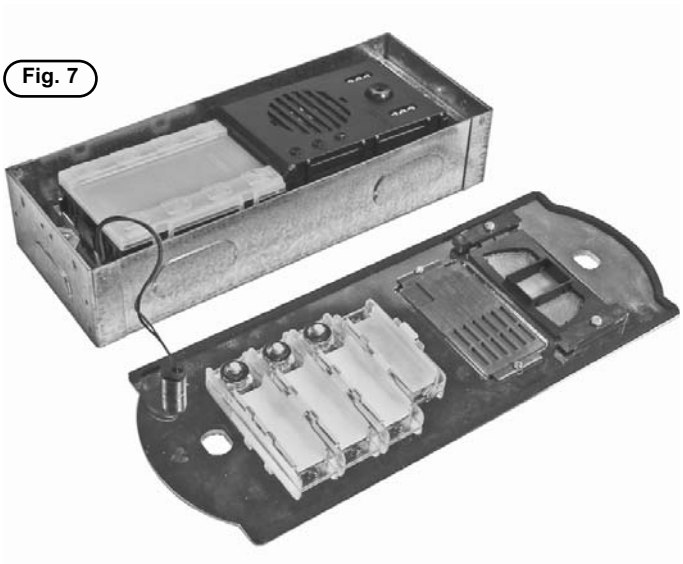


Fig. 6

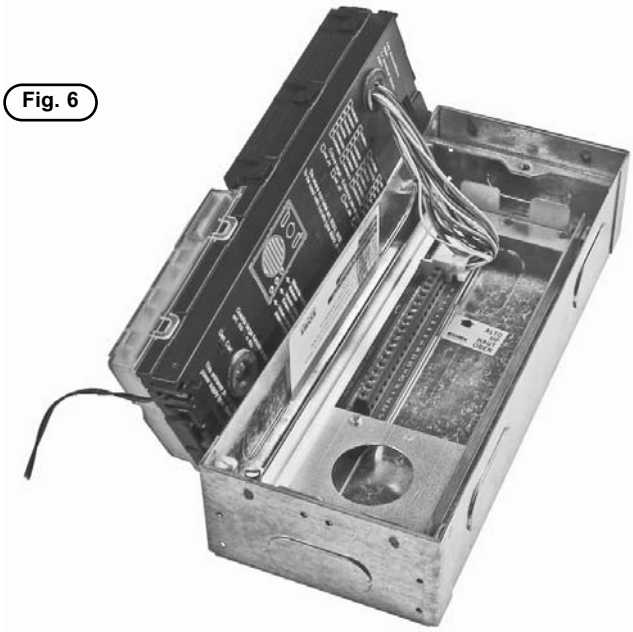


Fig. 8

Fig. 9

OPERACIONES PRELIMINARES

La placa se suministra con una configuración estándar que se debe modificar si existen varias placas en la misma instalación y cuando se desee cambiar los parámetros de funcionamiento de la placa. Existen dos niveles de programación de los parámetros, uno básico y el otro avanzado. La programación se puede realizar con el programador Art.950C, con el software para PC SaveProg o con los pulsadores de las placas;

Parámetros de la programación básica:

Parámetro	Valor predefinido
ID placa	No asignado
Reset EEPROM	
Pulsadores simples/dobles	Una columna
Tiempo de respuesta	30 segundos
Tiempo de conversación	120 segundos
Tiempo de autoencendido	10 segundos
Tiempo de activación de la cerradura	1 segundo
Tiempo F1	1 segundo
Tiempo F2	1 segundo
Repetición del timbre de la placa	Habilitado
Bloqueo de la cerradura	Desactivado
Ciclos del timbre monitor/teléfono	2
Volumen exterior	15
Volumen interior	3
Asignación de los pulsadores	Hardware

Parámetros de la programación básica y avanzada con el art. 950C o SaveProg:

Idioma de los mensajes	local
ID placa	No asignado
ID primer botón	1
Asignación de los pulsadores	Hardware
Pulsadores simples/dobles	Fila individual
Contraseña para la programación	654321
Tiempo de respuesta	30 s.
Tiempo de conversación	120 s.
Tiempo de autoencendido	10 s.
Tiempo de activación de la cerradura	1 s.
Tiempo F1	1 s.
Tiempo F2	1 s.
Volumen exterior	15
Volumen interior	3
Bloqueo de la cerradura	No
Habilitaciones/Deshabilitaciones	Ninguna asociación
Repetición del timbre de la placa	Si
Ciclos del timbre monitor/teléfono	2
Cerraduras comunes	Ninguna asociación
F1 común	Ninguna asociación
F2 común	Ninguna asociación
Deshabilitación automática	No
Secuencia de autoencendido (sólo para placa Master)	Ninguna asociación

- Configuración de teléfonos/monitores
  - Flag SÍ/ NO
  - Asignación de teclas de función
    - No asignado
    - Intercomunicante
    - Autoencendido
    - Auxiliar
    - Función F1
    - Función F2
    - Función F1 específica
    - Función F2 específica
    - No Timbre llamada interna
    - No Timbre llamada externa
  - Grupos de llamada (4)
  - Fuera de puerta asociados (4)
  - Volumen o intensidad para aparatos serie 6600 y derivados
    - Timbre
    - Manos libres
    - Tipo timbre externo
    - Brillo (sólo monitores)
    - Contraste (sólo monitores)
    - Tipo timbre fuera de la puerta (sólo para algunos modelos Vimar®)
    - Tipo timbre intercomunicante (sólo para algunos modelos Vimar®)
- Configuración módulo pulsador remoto.

Antes de volver a programar las placas, es necesario efectuar las siguientes operaciones:

- Asignación de la placa Slave. En las instalaciones con una única placa, la placa se ha de definir como Master. En las instalaciones con varias placas, una se tiene que definir como Master y las otras como SLAVE.
- Programación hardware de los pulsadores (sólo para los módulos suplementarios).
- ID placa, código de identificación de la placa. En las instalaciones con varias placas, las placas SLAVE se han de identificar con un Código unívoco.

Como para programar la placa se utilizan todos los pulsadores presentes en la unidad electrónica (del 1 al 6), todas las operaciones se deben efectuar sin haber cerrado la placa con la placa frontal.

ASIGNACIÓN MASTER/SLAVE
(Efectuar las modificaciones con el equipo apagado)

En las instalaciones con varias placas, es necesario distinguir una placa como Master (una sola) y las demás como placas Slave.
Esta operación se efectúa poniendo o quitando el puente **TP** presente en la unidad electrónica debajo de la tapa blanca de los pulsadores y efectuando la asignación del código de identificación como descrito en el parágrafo ”ID PLACA, CÓDIGO IDENTIFICACIÓN PLACA.. La placa se suministra de serie con el puente montado (condición Master).
Dejar libre los puertes SV y SA.

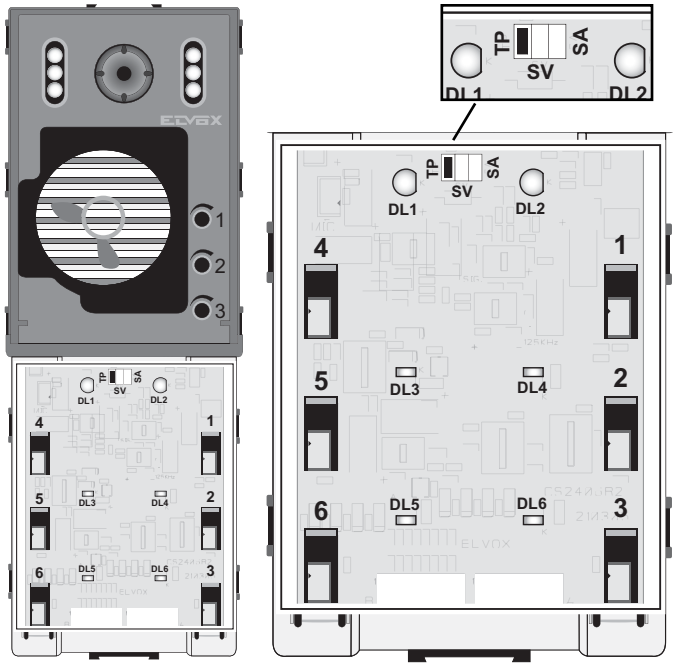


Fig. 19

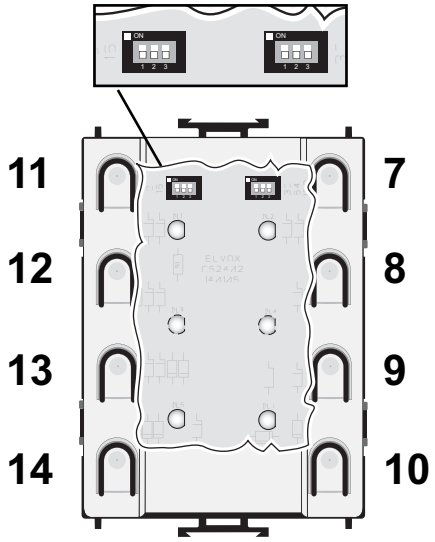
Estado de los puentes

TP (montado)	- condición Master.
TP (quitado)	- condición Slave.
SV (quitado)	- mantener siempre sin el puente.
SA (montado)	- para placas audio de la serie 89F3/T
SA (quitado)	- para placas vídeo de la serie 89F5/T

PROGRAMACIÓN HARDWARE DE LOS PULSADORES
(Efectuar las modificaciones con el equipo apagado)

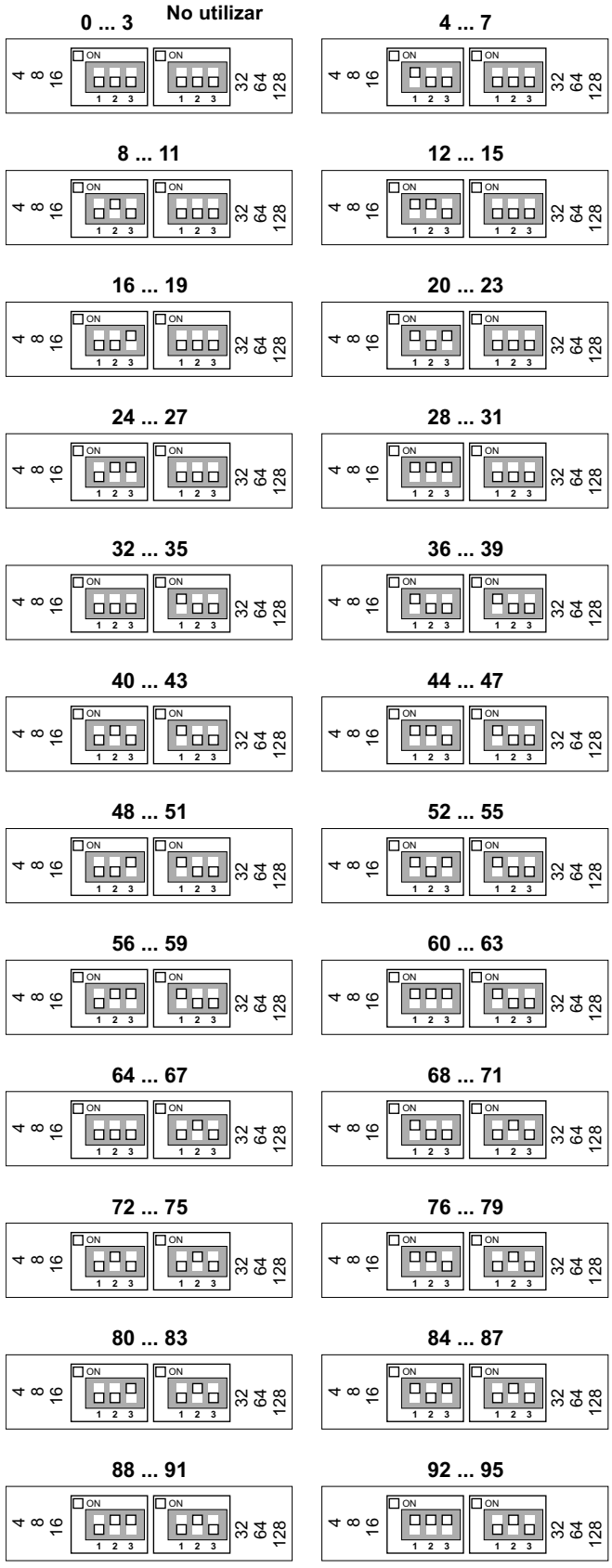
La programación hardware de los pulsadores permite asignar un código de identificación físico (hardware) unívoco a todos los pulsadores de la placa. Esta operación se tiene que efectuar únicamente para los módulos suplementarios de la serie 805x y 804x y es indispensable para identificar correctamente cada botón de la placa. Los botones de los módulos básicos ya están asignados del 1 al 6 y no es posible modificar su programación hardware. Para asociar el código físico, utilizar los dip-switchs de cada módulo suplementario, ubicados debajo de la protección blanca de los pulsadores. En los módulos de la serie 805x con pulsadores en una columna hay 6 dip-switchs; en los módulos de la serie 804x con pulsadores en dos columnas hay 5 dip-switchs.

Fig. 11

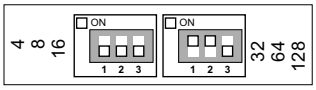


PROGRAMACION HARDWARE PULSADORES PLACAS SUPLEMENTARIAS
Los dip-switches modifican el código físico del primer pulsador superior de la derecha del módulo mientras que los demás pulsadores se asocian de manera consecutiva, desde arriba hasta abajo y desde la derecha hasta la izquierda (véanse tablas 1 y 2). Es muy importante no sobreponer los códigos de los pulsadores en la misma placa. El parámetro “Pulsadores únicos/dobles” se ha de programar según si el módulo es de una columna o dos (véase programación básica o avanzada pág. 9 y pág. 10).

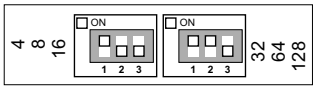
TABLA 1 - PULSADORES EN UNA COLUMNA



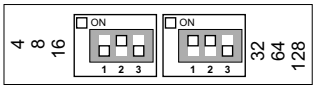
96 ... 99



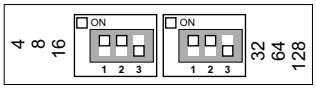
100 ... 103



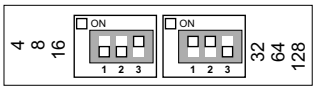
104 ... 107



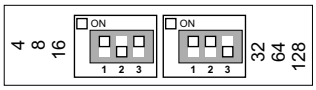
108 ... 111



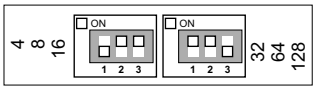
112 ... 115



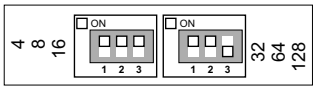
116 ... 119



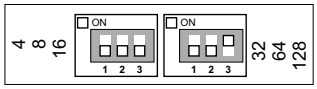
120 ... 123



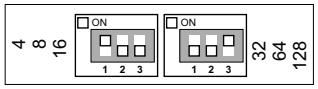
124 ... 127



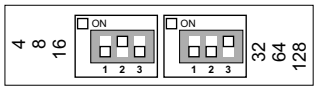
128 ... 131



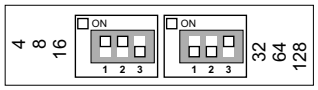
132 ... 135



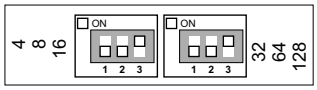
136 ... 139



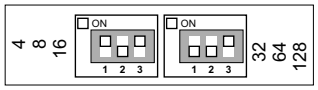
140 ... 143



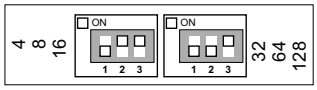
144 ... 147



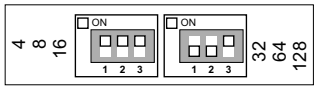
148 ... 151



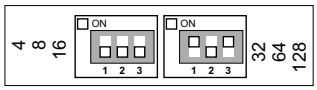
152 ... 155



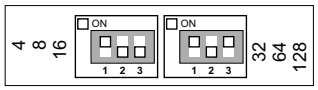
156 ... 159



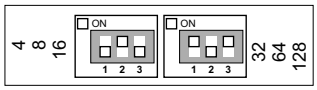
160 ... 163



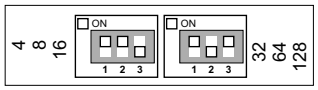
164 ... 167



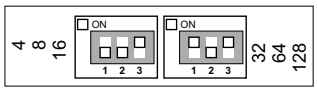
168 ... 171



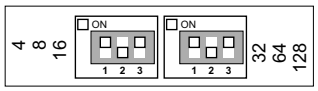
172 ... 175



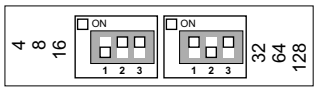
176 ... 179



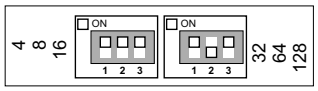
180 ... 183



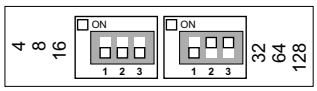
184 ... 187



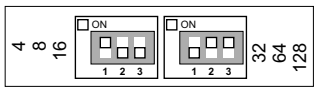
188 ... 191



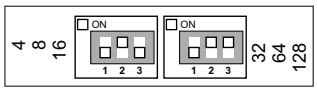
192 ... 195



196 ... 199



200 ... 200



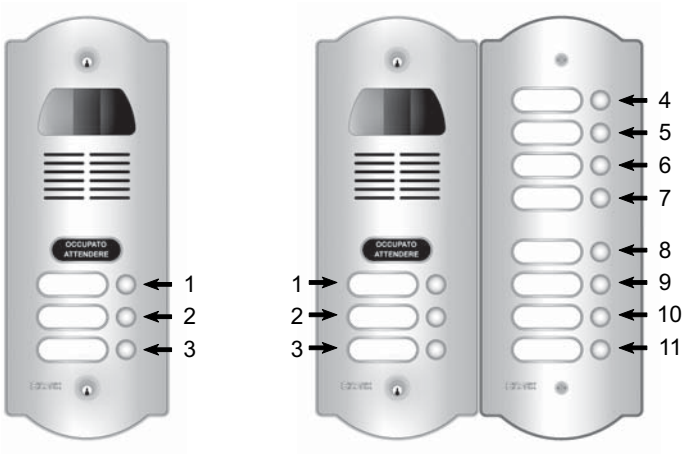


Fig. 12

ID PLACA, CÓDIGO IDENTIFICACIÓN PLACA

El código de identificación de la placa viene pedido cuando en la instalación hay más de una placa y para las solas placas precedentemente diferenciadas como SLAVE. La operación ha de ser efectuada después de conectar todas las placas, efectuado las precedentes operaciones y alimentado la instalación.

Atención: si los alimentadores de la instalación son conectados a la red eléctrica con más interruptores, al momento del encendido de la instalación, alimentar antes las placas SLAVE y por última la placa MASTER.

La programación puede ser efectuada con el programador Art. 950C con el Software para PC SaveProg o con los pulsadores de las placas; si se utilizan los pulsadores de las placas es necesario disponer en las placas un número de pulsadores (distintos por el código físico) igual al número de las placas SLAVE.

Ejemplo:

1) en una instalación con 7 placas (1 Master y 6 Slave) tenemos a disposición de las 6 placas 6 pulsadores distintos (del 1 al 6) suministrados con la unidad electrónica.
2) en una instalación con 9 placas (1Master y 8 Slave) se pide que al menos 2 placas de las 8 dispongan de módulos suplementarios para obtener además de los 6 pulsadores de base otros 2 pulsadores con códigos físicos diversos.

Procedimiento de programación de la ID de la placa

Efectuar las siguientes operaciones para cada placa de tipo SLAVE.

- Alimentar el equipo. Alimentar en primer lugar las placas SLAVE y, por último, la placa MASTER.
- Esperar a que los leds rojos correspondientes a la señalización OCUPADO/ESPERAR dejen de parpadear.
- Accionar y mantener accionado el pulsador RESET (ver Fig. 3) de la unidad electrónica.
- Accionar y mantener accionado el pulsador de llamada n. 1 al mismo tiempo que el pulsador RESET.
- Soltar el pulsador RESET y mantener accionado el pulsador n. 1 durante 2 s.
- Esperar a que la placa emita un tono alto por el altavoz.
- Introducir la contraseña accionando, en secuencia, los pulsadores de llamada 6 - 5 - 4 - 3 - 2 - 1. Cada vez que se acciona un pulsador se emite un breve bip y se renueva el tiempo de salida (de 25 s.) hasta que se acciona el pulsador sucesivo. La contraseña sólo se puede cambiar utilizando el programador Art. 950C con el Software para PC SaveProg.
- Si la contraseña es correcta, la placa emite un tono alto de confirmación; en caso contrario, emite un tono bajo y se sale de la fase de programación. También se puede salir de la fase de programación si se agota el tiempo de salida.
- En un plazo de 25 s., accionar uno de los pulsadores de llamada para asociar el código de identificación a la placa SLAVE. Al pulsador 1 le corresponde la 1ª placa; al pulsador 2, la 2ª placa, y así sucesivamente.

Si ya se ha asociado el código de identificación, la placa emite un tono alto y prolongado hasta que se acciona otro pulsador. Si el código ya se encuentra disponible, la placa emite un tono bajo y se sale de la fase de programación.

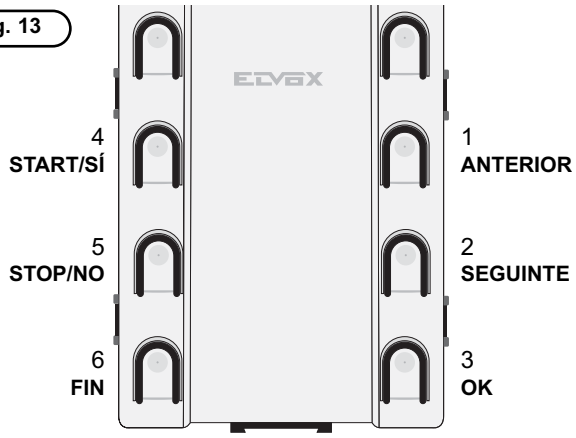
PROGRAMACIÓN BÁSICA DE LOS PARÁMETROS

Efectuar las operaciones siguientes con las placas alimentadas y tras asociar el código ID placa. Estas operaciones son válidas para todas las placas, tanto Master como Slave. Durante la programación, la placa se encuentra en el estado de ocupado y no se puede utilizar para el funcionamiento normal del equipo.

Para la programación, se utilizan el pulsador RESET, los seis pulsadores de la unidad electrónica y los cuatro leds(DL3, DL4, DL5 y DL6) presentes entre los seis pulsadores.

Durante la fase de programación, los seis pulsadores asumen el siguiente significado:

Fig. 13



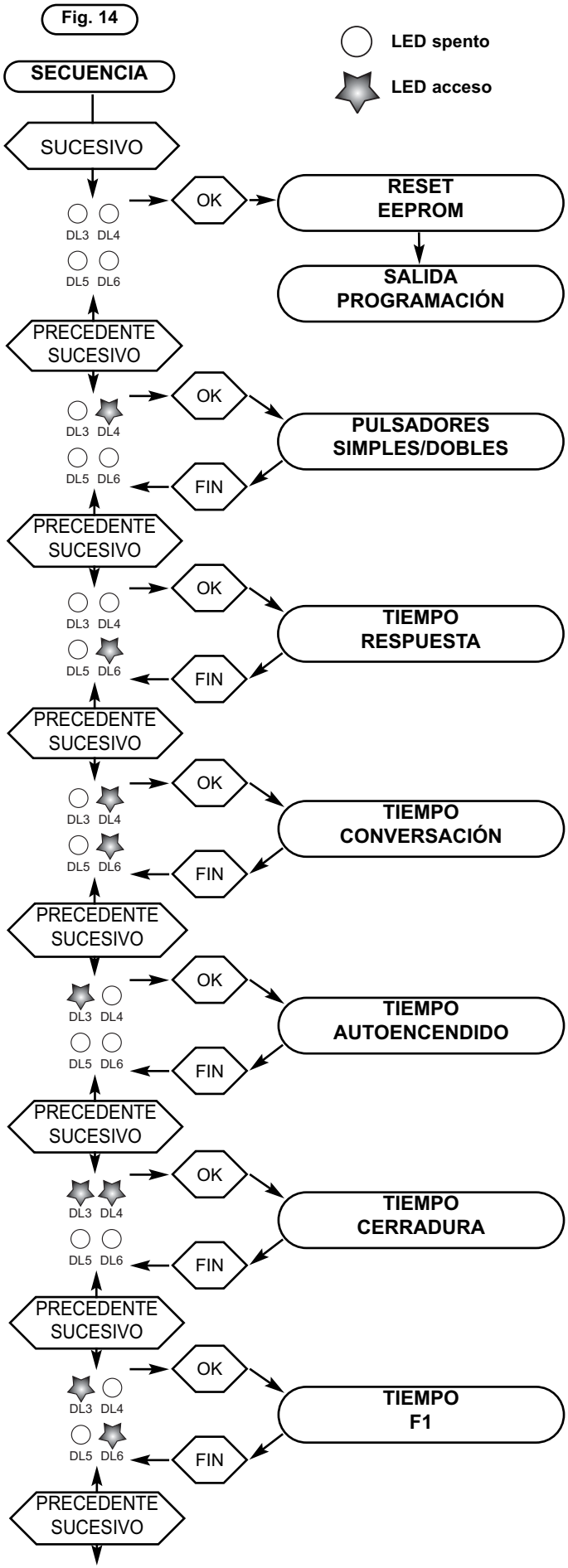
Procedimiento para la programación básica

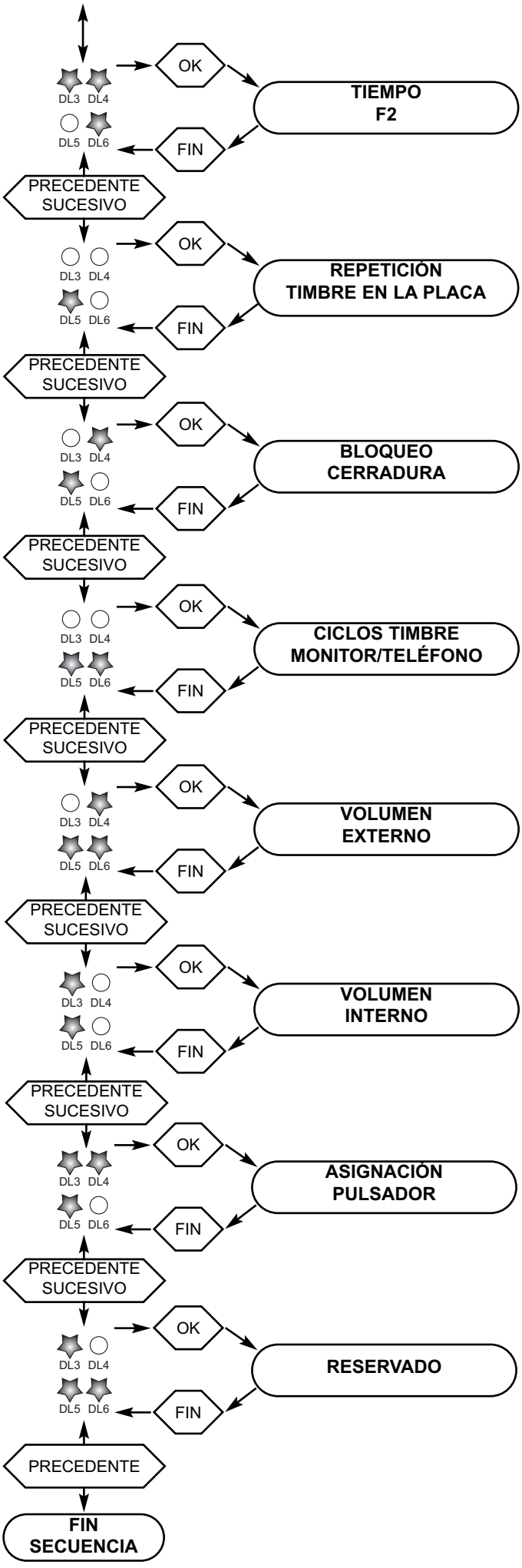
- Si es necesario, accionar el pulsador RESET (ver Fig. 2) y esperar a que los dos leds rojos dejen de parpadear (en las placas Master).
- Accionar simultáneamente el 1er y el 3er pulsador del lado derecho.
- Transcurridos dos segundos, la placa emite un tono alto durante un segundo.
- Introducir la contraseña accionando, en secuencia, los pulsadores 6-5-4-3-2-1.
  Si la contraseña es correcta, los cuatro leds se apagan; en caso contrario, se emite un tono bajo y se sale de la fase de programación.
- Siguiendo el diagrama siguiente (fig. 14), utilizar los seis pulsadores de la placa para navegar y modificar el valor de los parámetros. Los cuatro leds indican la función actual, los pulsadores PRECEDENTE (arriba-derecha) y SUCESIVO (centro-derecha) seleccionan el parámetro, el pulsador OK (abajo-derecha) entra en la fase de modificación del parámetro, y el pulsador FIN (abajo-izquierda) sale de la fase de modificación del parámetro.

La salida de la fase de modificación también se produce por agotarse el tiempo de salida (30 segundos) que se indica por la emisión de un tono bajo de un segundo. El tiempo de salida se prolonga 30 segundos más al accionar cualquier pulsador válido.

Para salir rápidamente de las fases de programación, en cualquier momento, se puede accionar el pulsador RESET.

Fig. 14





- RESET DE LA EEPROM

Permite restablecer los valores predefinidos de todos los parámetros.

Tras acceder a la función de modificación del parámetro, los dos leds rojos (DL1 y DL2) empiezan a parpadear durante 8 veces y la placa emite un tono alto y continuo.
Durante el parpadeo, para borrar la EEPROM, accionar en secuencia los pulsadores PRECEDENTE (arriba-derecha), OK (abajo-derecha) y STOP (centro-izquierda). Durante el borrado, los leds rojos empiezan a parpadear por un ciclo de 100ms ON y 100ms OFF. Terminado el borrado, la placa sale de la programación y el microprocesador se inicia.

- PULSADORES SIMPLES/DOBLES

Distingue si los pulsadores de la placa se encuentran dispuestos en una única columna o en dos.
Valor predefinido = pulsadores en una única columna.
Tras acceder a la función de modificación del parámetro, accionar el pulsador START/SÍ (arriba-izquierda) para pulsadores en una única columna o el pulsador STOP/NO (centro-izquierda) para pulsadores en doble columna.
Accionar el pulsador FIN (abajo-izquierda) para continuar con los otros parámetros.

- TIEMPO DE RESPUESTA

Programar con el valor deseado. Es el tiempo, expresado en segundos, que la placa espera desde el momento en que termina la llamada hasta el momento en que se levanta el teléfono del portero eléctrico/vídeo-portero. Si no se levanta el teléfono en el plazo de tiempo de respuesta, la placa desactiva el portero eléctrico/vídeo-portero. Si, por el contrario, se levanta el teléfono antes de que se agote el tiempo, la placa empieza a calcular el tiempo de conversación.
Valor predefinido = 30 s; valor mínimo 1 s y valor máximo 255 s.

Tras acceder a la función de modificación del parámetro, activar el cálculo de tiempo que se debe memorizar mediante el pulsador START/SÍ (arriba-izquierda). Para terminar el cálculo, accionar el pulsador STOP/NO (centro-izquierda). Durante el cálculo, los leds parpadean con un ciclo de 500 ms ON y 500 ms OFF y es posible valorar el tiempo transcurrido ya que un parpadeo corresponde a un segundo (así, por ejemplo, 10 parpadeos corresponden a 10 s).
Accionar el pulsador FIN (abajo-izquierda) para continuar con los otros parámetros.

- TIEMPO DE CONVERSACIÓN

Programar con el valor deseado. Es el tiempo, expresado en segundos, que la placa deja pasar desde el momento en que se levanta el teléfono, tras la llamada. Tras este tiempo, la placa desactiva el interno.
Valor predefinido = 12 (120 s); valor mínimo 10 s y valor máximo 2550 s.

Tras acceder a la función de modificación del parámetro, activar el cálculo de tiempo que se debe memorizar mediante el pulsador START/SÍ (arriba-izquierda). Para terminar el cálculo, accionar el pulsador STOP/NO (centro-izquierda). Durante el cálculo, los leds parpadean con un ciclo de 500 ms ON y 500 ms OFF y es posible valorar el tiempo transcurrido ya que un parpadeo corresponde a un segundo (así, por ejemplo, 10 parpadeos corresponden a 10 s).
Accionar el pulsador FIN (abajo-izquierda) para continuar con los otros parámetros.

- TIEMPO DE AUTOENCENDIDO

Programar con el valor deseado. Es el tiempo, expresado en segundos, que la placa permanece activada con un monitor/teléfono, desde la activación con la función de autoencendido. Tras este tiempo, la placa desactiva el interno.
Valor predefinido = 10 s; valor mínimo 1 s y valor máximo 255 s.

Tras acceder a la función de modificación del parámetro, activar el cálculo de tiempo que se debe memorizar mediante el pulsador START/SÍ (arriba-izquierda). Para terminar el cálculo, accionar el pulsador STOP/NO (centro-izquierda). Durante el cálculo, los leds parpadean con un ciclo de 500 ms ON y 500 ms OFF y es posible valorar el tiempo transcurrido ya que un parpadeo corresponde a un segundo (así, por ejemplo, 10 parpadeos corresponden a 10 s).
Accionar el pulsador FIN (abajo-izquierda) para continuar con los otros parámetros.

- TIEMPO DE LA CERRADURA
Programar con el valor deseado. Es el tiempo de activación de la cerradura conectada entre los bornes S+ / S- e +12V / SR.
Valor predefinido = 1 s; valor mínimo 0 s y valor máximo 255 s.

Tras acceder a la función de modificación del parámetro, activar el cálculo de tiempo que se debe memorizar mediante el pulsador START/SÍ (arriba-izquierda). Para terminar el cálculo, accionar el pulsador STOP/NO (centro-izquierda). Durante el cálculo, los leds parpadean con un ciclo de 500 ms ON y 500 ms OFF y es posible valorar el tiempo transcurrido ya que un parpadeo corresponde a un segundo (así, por ejemplo, 10 parpadeos corresponden a 10 s).
Accionar el pulsador FIN (abajo-izquierda) para continuar con los otros parámetros.
Si se desea poner a cero el tiempo (0 s), accionar el pulsador STOP/NO en lugar del pulsador START/SÍ.

- TIEMPO F1
Programar con el valor deseado. Es el tiempo de activación del dispositivo conectado entre los bornes +12V / F1.
Valor predefinido = 1 s; valor mínimo 0,5 s y valor máximo 255 s.

Tras acceder a la función de modificación del parámetro, activar el cálculo de tiempo que se debe memorizar mediante el pulsador START/SÍ (arriba-izquierda). Para terminar el cálculo, accionar el pulsador STOP/NO (centro-izquierda). Durante el cálculo, los leds parpadean con un ciclo de 500 ms ON y 500 ms OFF y es posible valorar el tiempo transcurrido ya que un parpadeo corresponde a un segundo (así, por ejemplo, 10 parpadeos corresponden a 10 s).
Accionar el pulsador FIN (abajo-izquierda) para continuar con los otros parámetros.
Si se desea llevar el valor a 0 (0,5 s), accionar el pulsador STOP/NO en lugar del pulsador START/SÍ.

- TIEMPO F2
Programar con el valor deseado. Es el tiempo de activación del dispositivo conectado entre los bornes +12V / F2.
Valor predefinido = 1 s; valor mínimo 0,5 s y valor máximo 255 s.

Tras acceder a la función de modificación del parámetro, activar el cálculo de tiempo que se debe memorizar mediante el pulsador START/SÍ (arriba-izquierda). Para terminar el cálculo, accionar el pulsador STOP/NO (centro-izquierda). Durante el cálculo, los leds parpadean con un ciclo de 500 ms ON y 500 ms OFF y es posible valorar el tiempo transcurrido ya que un parpadeo corresponde a un segundo (así, por ejemplo, 10 parpadeos corresponden a 10 s).
Accionar el pulsador FIN (abajo-izquierda) para continuar con los otros parámetros.
Si se desea llevar el valor a 0 (0,5 s), accionar el pulsador STOP/NO en lugar del pulsador START/SÍ.

- HABILITACIÓN DEL TIMBRE EN LA PLACA
Programar con el valor deseado. Habilita la repetición del timbre de llamada en el altavoz de la placa, desde la placa que se está efectuando la llamada.
Valor predefinido = habilitado

Tras acceder a la función de modificación del parámetro, accionar el pulsador START/SÍ (arriba-izquierda) para habilitar la función o el pulsador STOP/NO (centro-izquierda) para inhabilitar la función.
Accionar el pulsador FIN (abajo-izquierda) para continuar con los otros parámetros.

- BLOQUEO DE LA CERRADURA DESDE LA PLACA
Programar con el valor deseado. La activación del bloqueo de la cerradura permite gestionar la cerradura únicamente cuando la placa se encuentra en estado de llamada, conversación o autoencendido.
Valor predefinido = bloqueo desactivado

Tras acceder a la función de modificación del parámetro, accionar el pulsador START/SÍ (arriba-izquierda) para habilitar la función o el pulsador STOP/NO (centro-izquierda) para inhabilitar la función.
Accionar el pulsador FIN (abajo-izquierda) para continuar con los otros parámetros.

- CICLOS DEL TIMBRE
Programar con el valor deseado. Es el número de veces que se repite la llamada en el teléfonos/monitores al accionar el pulsador de llamada.
Valor predefinido = 2 veces; valor mínimo 1 y valor máximo 20.

Tras acceder a la función de modificación del parámetro, activar el cálculo de los ciclos que se debe memorizar mediante el pulsador START/SÍ (arriba-izquierda). Para terminar el cálculo, accionar el pulsador STOP/NO (centro-izquierda). Durante el cálculo, los leds parpadean con un ciclo de 500 ms ON y 500 ms OFF y es posible valorar el número de ciclos ya que un parpadeo corresponde a un ciclo (así, por ejemplo, 5 parpadeos corresponden a 5 ciclos).
Accionar el pulsador FIN (abajo-izquierda) para continuar con los otros parámetros.

- REASIGNACIÓN DEL PULSADOR
Permite modificar el código enviado desde un pulsador, independientemente de su posición física asignada con la programación hardware. Esta operación permite utilizar un pulsador para llamar un teléfono/monitor que ya se ha codificado con un código diferente.
Valor preestablecido = todos los pulsadores están asociados al propio código físico

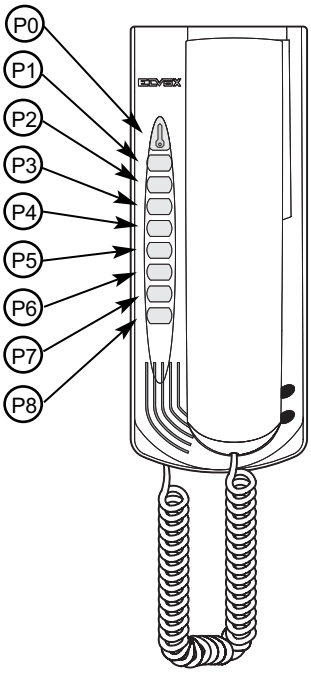
Tras acceder a la función de modificación del parámetro, los leds empiezan a parpadear; para activar la reasignación, accionar el pulsador START/SÍ (arriba-derecha).
Tras accionar el pulsador START/SÍ, accionar el pulsador de llamada de la placa que se desea reasignar. Desde la placa se enviará una llamada general a todos los teléfonos/monitores en estado de reposo (no en conversación); los teléfonos/monitores con teléfono descolgado emitirán por el altavoz una escala de tres tonos ascendente.
Desde este momento, se disponen de 30 s para accionar, en el teléfono/monitor que se desea asociar, uno de los pulsadores correspondientes a las funciones F1 o F2 u otro pulsador para activar los actuadores externos o la cerradura. Por el altavoz de la placa se emite un tono bajo; esto también ocurre cuando se están agotando los 30 s.
Accionar el pulsador START/SÍ (arriba-derecha) para asignar otros pulsadores o FIN (abajo-izquierda) para continuar con los otros parámetros.
Para restablecer el valor predefinido (valor hardware) de un pulsador, en lugar de accionar START/SÍ, accionar STOP/NO y, luego, el pulsador cuyo valor se desea restablecer

Durante este procedimiento, si se acciona el pulsador de la cerradura del teléfono/monitor implicado, se activa la cerradura de la placa. Para anularlo, activar el parámetro BLOQUEO DE LA PLACA.

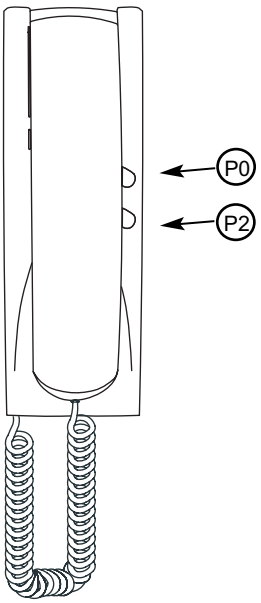
PROGRAMACIÓN AVANZADA DE LOS PARÁMETRO
Seguir las indicaciones descritas en el manual de instrucciones del programador art. 950C.

DESCRIPCIÓN DE DE LOS PULSADORES DE TELÉFONOS Y MONITORES

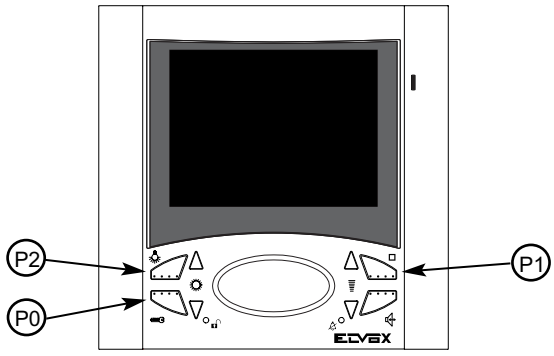
art. 6209



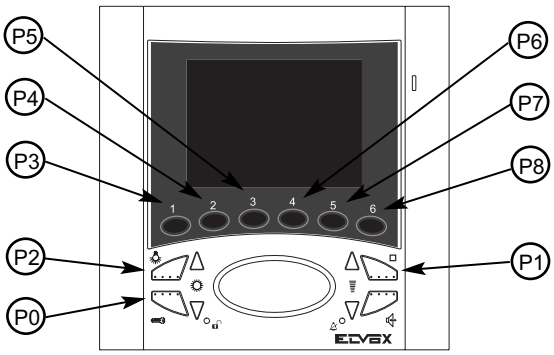
art. 8879



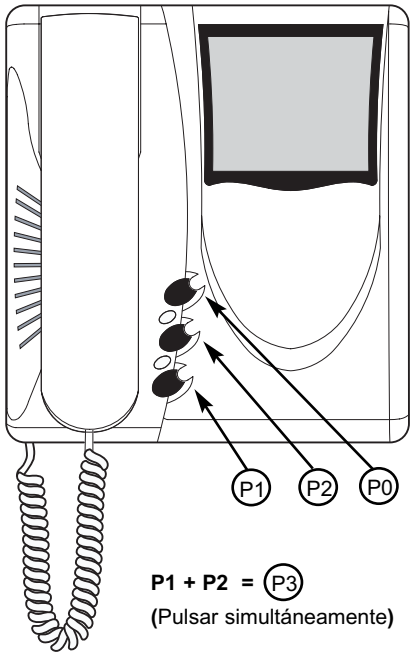
art. 6601, 660C, 6701



art. 6611, 661C, 6711

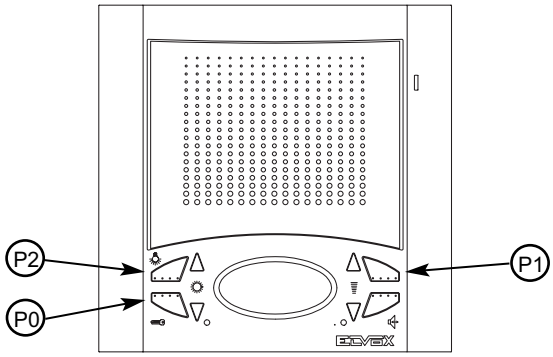


art. 6309, 6309/C
art. 6329, 6329/C
art. 6309/P, 6309/CP



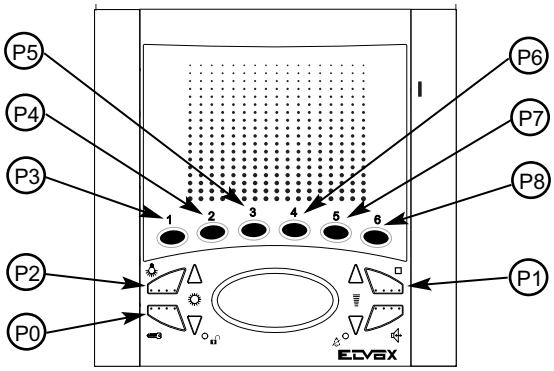
P1 + P2 = (P3)
(Pulsar simultáneamente**)**

art. 6601/AU, 660C/AU, 6701/AU



MODULE BOUTON À DISTANCE
art. 6120

art. 6611/AU, 661C/AU, 6711/AU



DESCRIPCIÓN

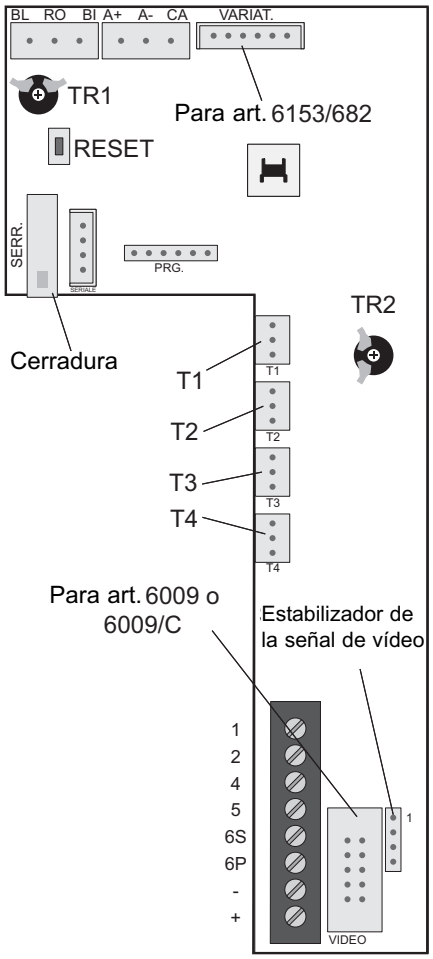
El teléfono de la serie Petrarca art. 6209 es para porteros eléctricos o vídeo-porteros de DOS HILOS ELVOX. Está dotado de serie con tres pulsadores: uno para abrir la cerradura, uno para el autoencendido del teléfono, incluso cuando no se ha llamado, y uno de servicio auxiliar para la luz de la escalera. Al teléfono se le pueden añadir tres pares de pulsadores art. 692P (692P/M o 692P/R) para servicios auxiliares o llamadas intercomunicantes y el accesorio art. 6153/682 que sirve para la regulación del volumen de llamada, la exclusión de la señal de llamada, las señalizaciones luminosas de llamada excluída y de puerta/cancela abierta y las señalizaciones de llamadas sin responder y de servicios no disponibles. El teléfono se puede instalar en versión de pared o de sobremesa, en cuyo caso se requiere el kit de transformación art. 6140 o 6A40; también puede instalarse con los monitores de la serie Petrarca art. 6009 (monitor en blanco y negro) o art. 6009/C (monitor a colores) mediante el soporte de pared art. 6145 o el kit de transformación de sobremesa art. 6142 o 6A42.

Caja de conexiones y conectores

1, 2) Línea bus.
4, 6P) Conexión para pulsador de llamada desde fuera de la puerta.
5, 6S) Conexión para timbre suplementario.
-, +) Alimentación suplementaria para monitor con alimentador art. 6923.

VARIAT.) Conexión para módulo art. 6153/682.
VIDEO) Conexión para monitor art. 6009 o 6009/C.
T1) 1er par de pulsadores art. 692P.
T2) 2° par de pulsadores art. 692P.
T3) 3er par de pulsadores art. 692P.
T4) 4° par de pulsadores art. 692P.

Fig. 16



Regulaciones

El volumen de la llamada se puede regular desplazando el hilo del altavoz entre los conectores A+ (tono alto) y A- (tono bajo); también se puede regular con el accesorio art. 6153/682, dejando el hilo del altavoz conectado al conector A-.

INSTALACIÓN

Para instalar el teléfono de superficie, no se requieren accesorios suplementarios. De todas formas, siempre se puede utilizar una caja vertical de 3 módulos para facilitar la fijación y el paso de los cables. Para la instalación de sobremesa o con un monitor, consultar respectivamente las instrucciones del kit de transformación y del monitor.

ESTABILIZACIÓN DE LA SEÑAL DE VÍDEO

En el interior del teléfono se encuentran algunos conectores (A-B-C) y algunos puentes para la estabilización de la señal vídeo.
Este puente debe ser utilizado en las video instalaciones donde hay más aparatos (teléfonos y monitores) conectados en serie (Fig. 17).

En una configuración en serie desplazar el puente sólo del último aparato en la posción "**B**" y mantener los puentes de los otros teléfonos o videoteléfonos en la posición inicial, es decir "**A**" (ninguna terminación).

Para las otras configuraciones de conexionado ver el: "PROSPECTO TERMINACIÓN PARA INSTALACIONES DE DOS HILOS ELVOX" indicado en la secciòn de los esquemas de conexionado.

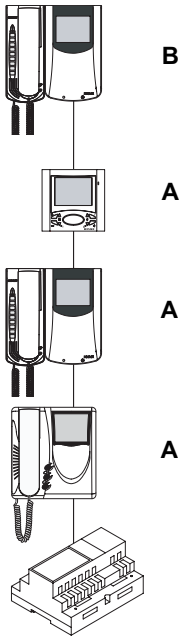
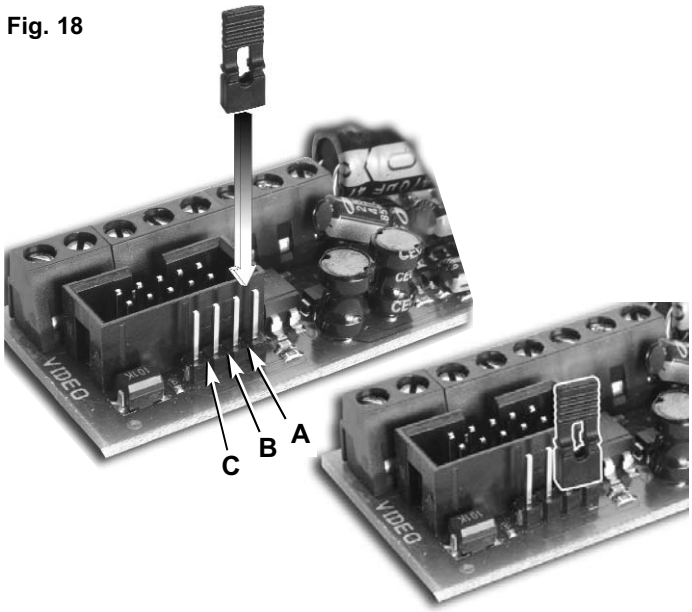


Fig. 17

Si la imagen representada en el monitor está deformada, desplazar el puente en una de las posiciones alternativas a aquella inicial (B o C), de manera que venga anulada la deformación.

Fig. 18



PROGRAMACIÓN
Las programaciones del teléfono son de tres tipos: asignación del código de identificación o código de llamada(indispensable), asignación del código de identificación secundario (para teléfonos asociados a un teléfono principal), programación de los pulsadores para servicios auxiliares y llamadas intercomunicantes (si es necesario).
Las programaciones se deben efectuar con la instalación encendida, sin comunicaciones activas, y únicamente tras conectar los porteros eléctricos/vídeo-porteros a la instalación y programar las placas.

Programación del código de identificación
El código de identificación se tiene que programar mediante una placa (principal-MASTER) presente en la instalación y ya configurada.
El teléfono se suministra sin código de identificación asociado. Para comprobarlo, accionar el pulsador de la cerradura: el teléfono emitirá tres bips.

Atención: durante la programación del código de identificación del teléfono/videoteléfono se han a disposición 30 segundos desde el momento en el cual se entra en programación en el teléfono/videoteléfono al momento en el cual se pulsa el pulsador de llamada en la placa o se envia el código.

Fase de programación:
1) Quitar la tapa del teléfono.
2) Accionar y mantener accionado el pulsador RESET del teléfono.
3) Accionar y mantener accionada la lámina correspondiente al pulsador de la cerradura al mismo tiempo que el pulsador RESET.
4) Soltar el pulsador RESET y seguir accionando el pulsador de la cerradura.
5) Transcurridos dos segundos, el teléfono emite un tono agudo y se pone en comunicación con la placa. Si el teléfono está conectado a un monitor, éste se enciende y se conecta a la cámara de la placa.
6) Soltar la lámina correspondiente al pulsador de la cerradura.
7) En las placas con pulsadores, accionar el pulsador de llamada correspondiente al teléfono; en las placas alfanuméricas, componer el código de llamada y accionar el pulsador "🔔".
8) Si en la instalación ya existe un teléfono con el mismo código de identificación asociado, la placa emite una señal sonora baja y es necesario repetir la operación desde el punto 2.
9) En caso contrario, el código queda asociado al teléfono y se termina la comunicación.

Programación del código de identificación secundario
El código de identificación secundario se ha de programar cuando se desea que suene más de un teléfono con el mismo pulsador o código de llamada. Los teléfonos que deben sonar simultáneamente se asocian a un mismo grupo. El teléfono principal se programa en primer lugar mediante el procedimiento precedente "Programación del código de identificación"; los teléfonos suplementarios del grupo se programan con el código de identificación secundario (ver prospecto en la secciòn de los esquemas de conexionado).

Sin la ayuda del programador Art. 950C o SaveProg, es posible asociar a un mismo grupo 3 teléfonos y un maestro.
Si los teléfonos se combinan con monitores de la serie Petrarca, tras el segundo monitor es necesario añadir un alimentador suplementario art. 6923 por cada monitor adicional. Mediante el programador art. 950C, es posible programar la activación del timbre de todos los vídeo-porteros sin encender simultáneamente los monitores y, luego, encender el monitor, desde el elvìdeo-portero desde el cual se responde, con el pulsador de autoencendido; de esta manera, no es necesario utilizar alimentadores suplementarios.

Fase de programación:
1) Quitar la tapa del teléfono.
2) Accionar y mantener accionado el pulsador RESET del teléfono.
3) Accionar y mantener accionada la lámina correspondiente al pulsador de la cerradura y el pulsador de autoencendido (el 1er pulsador debajo de la lámina), al mismo tiempo que el pulsador RESET.
4) Soltar el pulsador RESET y seguir accionando los otros dos pulsadores.
5) Transcurridos dos segundos, el teléfono emite un tono agudo y se pone en comunicación con la placa. Si el teléfono está conectado a un monitor, éste se enciende y se conecta a la cámara de la placa.
6) Soltar la lámina correspondiente al pulsador de la cerradura y el pulsador de autoencendido.
7) En las placas con pulsadores, accionar el pulsador de llamada correspondiente al teléfono principal (ya programado); en las placas alfanuméricas, componer el código de llamada del teléfono principal y accionar el pulsador "🔔".
8) Tras asociar el número de identificación secundario al teléfono, se termina la comunicación.

Para conocer el número asignado ver prospecto en la secciòn de los esquemas de conexionado.

Programación de los pulsadores
El teléfono se suministra con un par de pulsadores suplementarios art. 692P para las funciones de autoencendido y de servicio auxiliar para la luz de la escalera, que activa el 1er relé del 1er actuador (art. 69RH), si se ha conectado a la instalación. Al teléfono se le pueden añadir otros tres pares de pulsadores art. 692P, por conectar a los conectores T2-T3-T4, a los que corresponden las siguientes funciones predefinidas.

Pulsador	Conector	Prog.	Función predefinida
1°	T1	P1	Autoencendido
2°	T1	P2	Luz de la escalera (1er relé del 1er actuador, art. 69RH)
3°	T2	P3	Auxiliares (2° relé del 1er actuador, art. 69RH)
4°	T2	P4	No asociado
5°	T3	P5	No asociado
6°	T3	P6	No asociado
7°	T4	P7	Función F1 de la placa
8°	T4	P8	Función F2 de la placa

P0 es la tecla del abrepuertas.

Para cambiar el tipo de funcionamiento de los pulsadores se tiene que utilizar el programador art. 950C, salvo para la programación de los pulsadores intercomunicantes y el pulsador para el servicio de autoencendido hacia una placa específica y en todo caso para P0 y P1. Si se programa un pulsador para una determinada función, el teléfono emite un clic cuando se pulsa; en caso contrario, no emite ninguna señal.

Programación de los pulsadores para llamadas intercomunicantes
Fase de programación:
1) Descolgar el microteléfono del teléfono/videoteléfono para llamar (en la serie 8870, Giotto, Petrarca). En todas las otras versiones de la serie 6600 (sin microteléfono) pulsar y mantener presionado el pulsador hable/escucha 🔊.
2) Quitar la tapa del teléfono que se debe programar.
3) Accionar y mantener accionado el pulsador RESET del teléfono.
4) Accionar y mantener accionado el pulsador suplementario para efectuar la llamada intercomunicante junto al pulsador RESET.
5) Soltar el pulsador RESET y seguir accionando el pulsador de llamada.
6) Transcurridos dos segundos, el teléfono emite un tono agudo y el otro teléfono emite una escala de tres tonos ascendente.
7) Soltar el pulsador correspondiente a la llamada intercomunicante.
8) En el teléfono llamado (el del sonido de tres tonos), accionar uno de los pulsadores programados como abrepuertas, F1, F2 o actuador.
9) Un tono agudo confirma que se ha terminado el procedimiento.

Repetir el mismo procedimiento para los otros teléfonos y pulsadores de llamadas intercomunicantes.

Programación del pulsador de autoencendido hacia la placa específica.
Fase de programación:
1) Quitar la tapa del teléfono.
2) Accionar y mantener accionado el pulsador RESET del teléfono.
3) Accionar y mantener accionado el pulsador suplementario para efectuar el autoencendido al mismo tiempo que el pulsador RESET.
4) Soltar el pulsador RESET y seguir accionando el pulsador de autoencendido.
5) Transcurridos dos segundos, el teléfono emite un tono agudo.
6) Soltar el pulsador correspondiente al autoencendido.

7) En las placas con pulsadores, accionar el pulsador de llamada correspondiente al teléfono; en las placas alfanuméricas, componer el código de llamada y accionar el pulsador "🔔".
8) Un tono agudo confirma que se ha terminado el procedimiento.

Reprogramación de los valores predefinidos de los pulsadores.
Fase de programación:
1) Quitar la tapa del teléfono.
2) Accionar y mantener accionado el pulsador RESET del teléfono.
3) Accionar y mantener accionado el pulsador que se debe reprogramar al mismo tiempo que el pulsador RESET.
4) Soltar el pulsador RESET y seguir accionado el otro pulsador.
5) Transcurridos dos segundos, el teléfono emite un tono agudo.
6) Soltar el pulsador que se debe reprogramar y volverlo a accionar.

Borrado completo de la programación.
Fase de programación:
Se aconseja este procedimiento cuando se quiere cambiar el ID de un teléfono/monitor precedentemente programado y no se quiere mantener la programación de funcionamento del aparato.
1) Quitar la tapa del teléfono.
2) Accionar y mantener accionado el pulsador RESET del teléfono.
3) Accionar y mantener accionado el pulsador de autoencendido al mismo tiempo que el pulsador RESET.
4) Soltar el pulsador RESET y seguir accionando el pulsador de autoencendido.
5) Transcurridos dos segundos, el teléfono emite un tono largo durante dos segundos.
6) Soltar el pulsador de autoencendido.
7) Durante el tono largo, accionar la lámina del pulsador de la cerradura.

Si el procedimiento de borrado se ha efectuado correctamente, al accionar nuevamente la lámina de la cerradura el teléfono emite tres bips.

FUNCIONAMIENTO
Las llamadas desde la placa externa, intercomunicante y desde fuera de la puerta se diferencian entre sí por los tonos.

Llamada desde la placa.
Las llamadas desde la placa no siguen la presión del pulsador de llamada sino que las genera el teléfono internamente. El ciclo de llamada es de 1 s de sonido y 2 s de pausa repetido dos veces (valor predefinido en la placa). Para responder, descolgar el teléfono. Si el teléfono se encuentra descolgado durante la llamada, colgarlo y volverlo a descolgar. El tiempo de respuesta a la llamada (30 s) y el tiempo de conversación (predefinido, 2 minutos) se han programado en los parámetros de la placa. Cuando se agota el tiempo de conversación, se puede continuar, sin tener que colgar el teléfono, si se efectúa nuevamente la llamada en un plazo de 10 s desde la misma placa.

Llamada intercomunicante.
Descolgar el teléfono del portero eléctrico y accionar el pulsador intercomunicante correspondiente al portero eléctrico/vídeo-portero que se desea llamar. En el teléfono del portero eléctrico se oirá un tono de llamada (si es posible efectuar la llamada) o un tono de ocupado (si no se puede efectuar la llamada). En el teléfono llamado, empieza a sonar el timbre de manera cíclica con un ritmo de 1 s de sonido y 4 s de pausa. La duración máxima de la llamada es de 30 s (6 ciclos). Para responder a la llamada, sólo hay que levantar el teléfono; la duración máxima de la conversación es de 5 minutos. Cuando se agota el tiempo de conversación, se puede continuar, sin tener que colgar el teléfono, si se efectúa nuevamente la llamada en un plazo de 10 s. La llamada desde la placa tiene prioridad sobre una llamada intercomunicante.

Llamadas rechazadas.
Si se instala el art. 6153/682 en el teléfono, es posible variar la intensidad de llamada o excluir el sonido de llamada. La exclusión de la llamada se indica mediante el encendido del led rojo de forma fija. Si se efectúan llamadas hacia el teléfono cuando la llamada está excluída, éstas se rechazan. El led rojo se apaga brevemente una vez por cada llamada excluida (número máximo de llamadas excluídas: 4). La señalización se repite cada 10 s aproximadamente. Las llamadas rechazadas pueden borrarse con la rehabilitación del timbre, el restablecimiento del teléfono y la ausencia de alimentación en la instalación. En la placa, el rechazo se señala mediante un tono de disuación (una serie de bips de 100ms con una pausa de 100 ms durante 5 s en total).
En la placa con display, se visualiza el mensaje "No molestar".

Tecla Abrepuertas
La tecla abrepuertas de cada aparato funciona como se describe a continuación.
- Aparato con microteléfono colgado → abrepuertas hacia la última placa con la que ha hablado o ha sido llamado.
- Aparato con microteléfono descolgado, pero no ocupado → en una conversación llamada a la centralita si el flag Centralita es SÍ. De lo contrario, es como el primer caso.
- Aparato con microteléfono descolgado y ocupado en una conversación interna → como el primer caso.
- Aparato con microteléfono descolgado y ocupado en una conversación externa o llamado desde la placa→ abrepuertas hacia la placa con la que está hablando o ha sido llamado.

En definitiva se acciona siempre un abrepuertas excepto cuando se descuelga el microteléfono y se pulsa inmediatamente el pulsador abrepuertas. Es posible llevar también éste al caso estándar si en la instalación no hay centralita de conserjería y si el flag Centralita se configura a NO.

DESCRIPCIÓN ART. 6009, 6009/C
El monitor de la serie PETRARCA Art. 6009 o 6009/C se pueden acoplar a el interfono Art. 6209 para instalaciones de la serie DOS HILOS ELVOX.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ART. 6009
- Monitor de externo pared a bajo perfil con pantalla 4" plana
- Señal vídeo Standard CCIR 625 líneas, 50 cuadros (según pedido standard/EIA)
- Banda pasante 4 MHz

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ART. 6009/C
- Monitor de externo pared a bajo perfil con pantalla 4" LCD de cores
- Señal vídeo Standard PAL

CONSEJOS PARA LA INSTALACIÓN
Fijar el soporte art. 6145 a la pared a aproximadamente 1,40 m del suelo (Fig. 20).
Abrir el teléfono, separar la tapa del fondo apretando en el lado inferior de la tapa (Fig. 21, 22).
Introducir el fondo del teléfono en sus alojamientos a la izquierda del soporte. Desplazar el fondo del teléfono hacia abajo hasta que se bloquee totalmente. Conectar los hilos a los bornes del teléfono y de la tarjeta del monitor (Fig. 23).
Conectar el cableado del monitor a la tarjeta de conexión mediante el conector CN1 de la tarjeta. Introducir el monitor en el correspondiente alojamiento del soporte. Desplazar el fondo del monitor hacia abajo hasta que se bloquee (Fig. 24).
Cerrar el teléfono sujetando la tapa al fondo y apretando por la parte inferior de la tapa hasta el disparo. Para extraer el teléfono o el monitor del soporte, hacer palanca con un destornillador sobre la lengüeta de seguridad siguiendo el sentido de las flechas (Fig. 25).

MONTAJE DEL KIT DE TRANSFORMACIÓN EN SOBREMESA PARA MONITOR E INTERFONO.
Abrir el teléfono, separar la tapa del fondo apretando en el lado inferior de la tapa (Fig. 20, 21).
Introducir el fondo del teléfono en sus alojamientos a la izquierda del soporte. Desplazar el fondo del teléfono hacia abajo hasta que se bloquee totalmente. Conectar los hilos a los bornes del teléfono y de la tarjeta del monitor.
Conectar el cableado del monitor a la tarjeta de conexión mediante el conector CN1 de la tarjeta. Introducir el monitor en el correspondiente alojamiento del soporte. Desplazar el fondo del monitor hacia abajo hasta que se bloquee.
Cerrar el teléfono sujetando la tapa al fondo y apretando por la parte inferior de la tapa hasta el disparo. Para extraer el teléfono o el monitor del soporte, hacer palanca con un destornillador sobre la lengüeta de seguridad siguiendo el sentido de las flechas (Fig. 28).

DIMENSIONES MONITOR Y REGULACIONES

Fig. 19

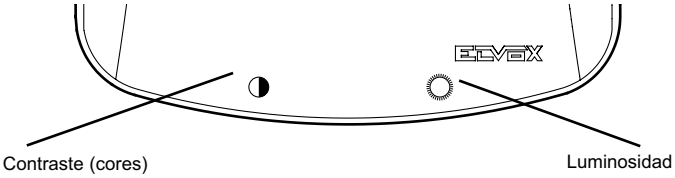


Fig. 20

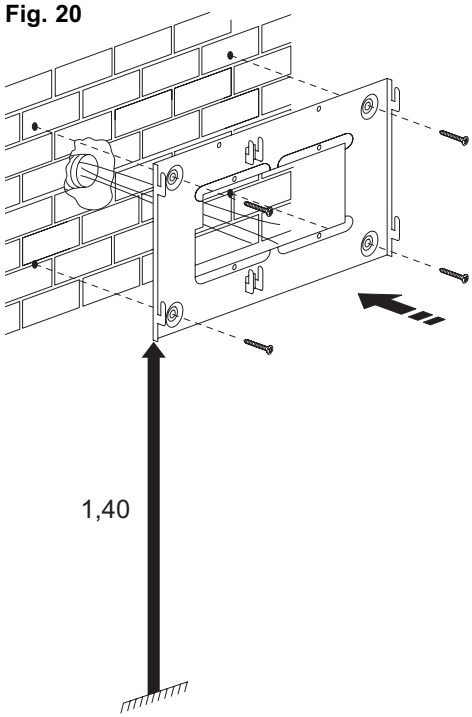


Fig. 21

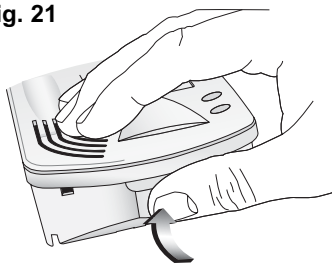


Fig. 22

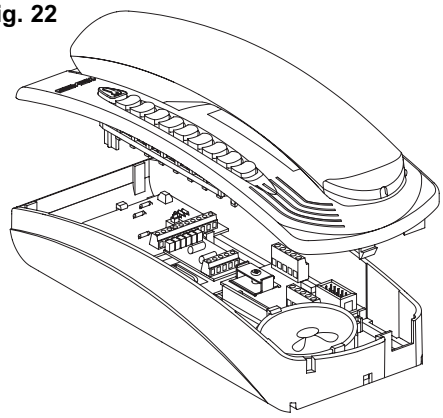


Fig. 23

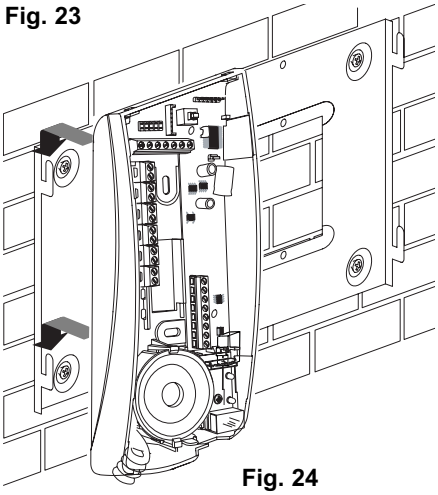


Fig. 24

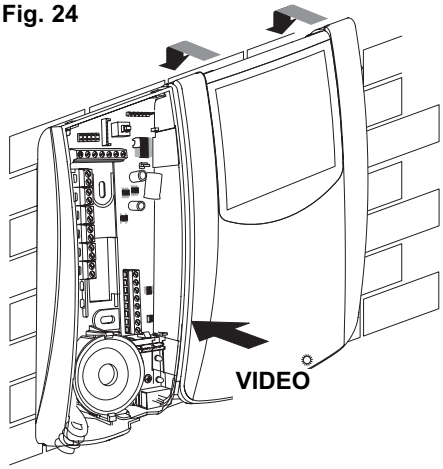


Fig. 25

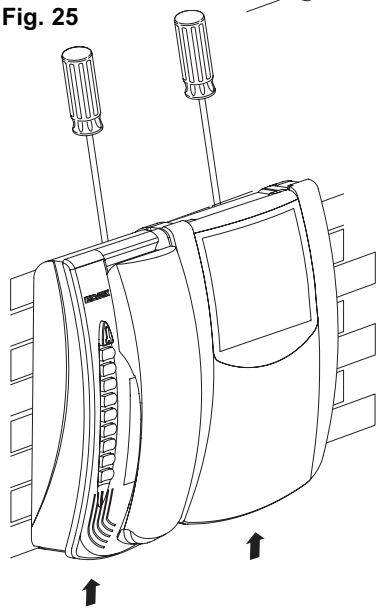


Fig. 26

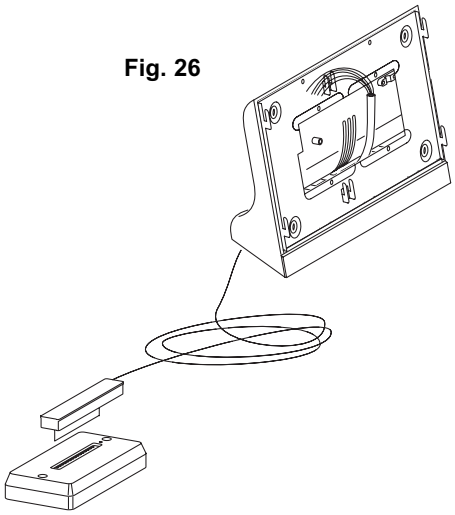
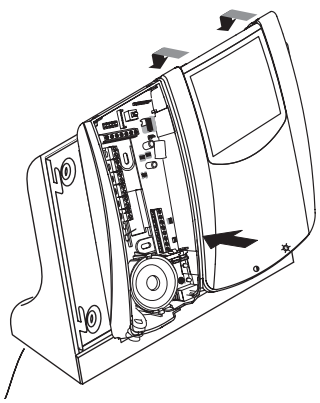


Fig. 27



DESCRIPCIÓN
El teléfono 8879 de la serie Petrarca art. 8870 es para porteros eléctricos o vídeo-porteros de DOS HILOS ELVOX. Está dotado de serie con dos pulsadores: uno de servicio auxiliar para la apertura de la cerradura y el otro para de la escalera.

Caja de conexiones y conectores
1, 2) Línea bus.
4, 6P) Conexión para pulsador de llamada desde fuera de la puerta.
5, 6S) Conexión para timbre suplementario.

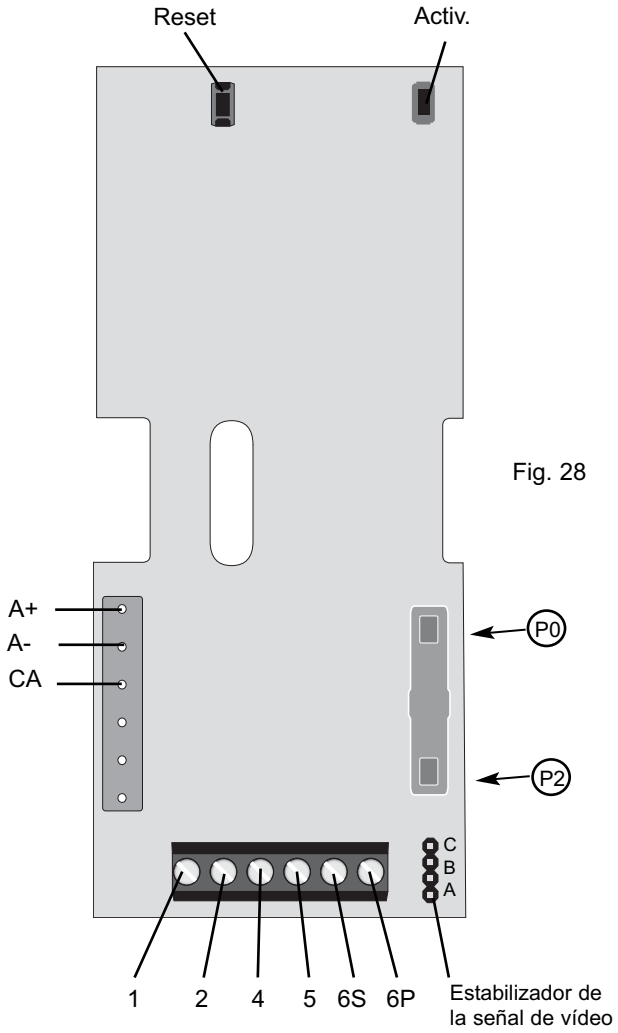


Fig. 28

Regulaciones
El volumen de la llamada se puede regular desplazando el hilo del altavoz entre los conectores A+ (tono alto) y A- (tono bajo).

INSTALACIÓN
Para instalar el teléfono de superficie, no se requieren accesorios suplementarios. De todas formas, siempre se puede utilizar una caja vertical de 3 módulos para facilitar la fijación y el paso de los cables.

Instalación de pared

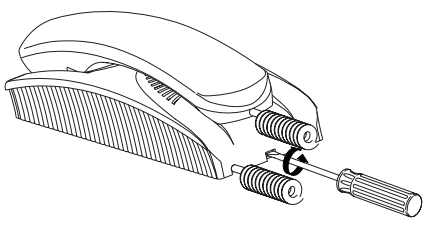


Fig. 29

Fig. 29 -
Para separar el fondo del teléfono de la tapa, introducir un destornillador de boca plana en la fisura central y girarlo hasta obtener el disparo de apertura.

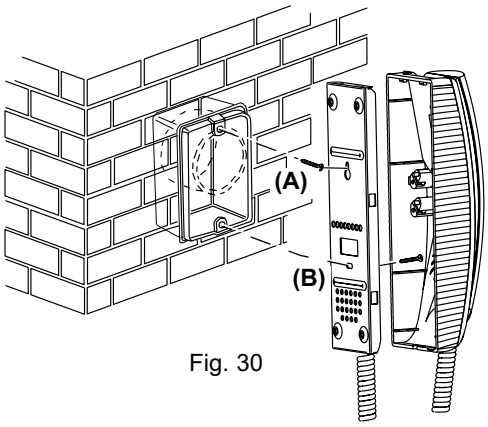


Fig. 30

Fig. 30 -
Fijar el tornillo superior (A) en la caja de empotrar (o taco) dejando sobresalir la cabeza del tornillo unos 2 mm. Sujetar el teléfono al tornillo superior utilizando el correspondiente orificio posterior. Para ello, acercarlo a la pared y tirar de éste hacia abajo.
Completar la fijación con el tornillo inferior (B) en el correspondiente orificio.

ESTABILIZADOR DE LA SENAL VÉDEO
En la parte inferior del teléfono hay un conector (A-B-C) y un puente para el balance de la señal vídeo. Este puente debe ser utilizado en las instalaciones donde hay más aparatos (teléfonos o monitores) conectados en serie (Fig. 31).

En la configuración de serie, desplazar el puente en la posición "B" solamente en último aparato manntener los puentes de los otros en la posición inicial "A" (Fig. 31).

Para las otras configuraciones de conexionado ver el: “PROSPECTO TERMINACIÓN PARA INSTALACIONES DE DOS HILOS ELVOX” indicado en la secciòn de los esquemas de conexionado.

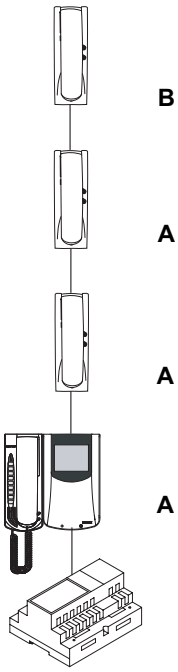


Fig. 31

Si la imagen representada en el monitor está deformada, desplazar el puente en una de las posiciones alternativas a aquella inicial (B o C), de manera que venga anulada la deformación.

N.B. En caso de instalación sólo telefónica, mantener los puentes en posición “A”.

PROGRAMACIÓN
Las programaciones del teléfono son de tres tipos: asignación del código de identificación o código de llamada(indispensable), asignación del código de identificación secundario (para teléfonos asociados a un teléfono principal), programación de los pulsadores para servicios auxiliares y llamadas intercomunicantes (si es necesario).
Las programaciones se deben efectuar con la instalación encendida, sin comunicaciones activas, y únicamente tras conectar los porteros eléctricos/vídeo-porteros a la instalación y programar las placas.

Programación del código de identificación
El código de identificación se tiene que programar mediante una placa (principal-MASTER) presente en la instalación y ya configurada.
El teléfono se suministra sin código de identificación asociado. Para comprobarlo, accionar el pulsador de la cerradura: el teléfono emitirá tres bips.

Atención: durante la programación del código de identificación del teléfono se han a disposición 30 segundos desde el momento en el cual se entra en programación en el teléfono/videoteléfono al momento en el cual se pulsa el pulsador de llamada en la placa o se envia el código.

Fase de programación:
1) Quitar la tapa del teléfono.
2) Accionar y mantener accionado el pulsador RESET del teléfono.
3) Accionar y mantener accionada la lámina correspondiente al pulsador de la cerradura al mismo tiempo que el pulsador RESET.
4) Soltar el pulsador RESET y seguir accionando el pulsador de la cerradura.
5) Transcurridos dos segundos, el teléfono emite un tono agudo y se pone en comunicación con la placa.
6) Soltar la lámina correspondiente a la cerradura.
7) En las placas con pulsadores, accionar el pulsador de llamada correspondiente al teléfono; en las placas alfanuméricas, componer el código de llamada y accionar el pulsador "🔔".
8) Si en la instalación ya existe un teléfono con el mismo código de identificación asociado, la placa emite una señal sonora baja y es necesario repetir la operación desde el punto 2.
9) En caso contrario, el código queda asociado al teléfono y se termina la comunicación.

Programación del código de identificación secundario
El código de identificación secundario se ha de programar cuando se desea que suene más de un teléfono con el mismo pulsador o código de llamada. Los teléfonos que deben sonar simultáneamente se asocian a un mismo grupo. El teléfono principal se programa en primer lugar mediante el procedimiento precedente "Programación del código de identificación"; los teléfonos suplementarios del grupo se programan con el código de identificación secundario (ver prospecto en la secciòn de los esquemas de conexionado).

Sin la ayuda del programador Art. 950C o SaveProg, es posible asociar a un mismo grupo 3 teléfonos y un maestro.

Fase de programación:
1) Quitar la tapa del teléfono.
2) Accionar y mantener accionado el pulsador RESET del teléfono.
3) Accionar y mantener accionada la lámina correspondiente al pulsador de la cerradura y el pulsador de autoencendido ATTIV (en alto a la derecha), al mismo tiempo que el pulsador RESET.
4) Soltar el pulsador RESET y seguir accionando los otros dos pulsadores.
5) Transcurridos dos segundos, el teléfono emite un tono agudo y se pone en comunicación con la placa.
6) Soltar la lámina correspondiente al pulsador de la cerradura y el pulsador de autoencendido.
7) En las placas con pulsadores, accionar el pulsador de llamada correspondiente al teléfono principal (ya programado); en las placas alfanuméricas, componer el código de llamada del teléfono principal y accionar el pulsador "🔔".
8) Tras asociar el número de identificación secundario al teléfono, se termina la comunicación.

Para conocer el número asignado ver prospecto en la secciòn de los esquemas de conexionado.

Programación de los pulsadores
El teléfono se suministra con un pulsador para las funciones para la luz de la escalera, que activa el 1er relé del 1er actuador (art. 692R or 69HR), si se ha conectado a la instalación. Para cambiar el tipo de funzionamento del pulsador se tiene que utilizar el programador Art. 950C o SaveProg, salvo para la programación del pulsador intercomunicante y del pulsador para el servicio de autoencendido hacia la placa específica. Si se programa un pulsador para una determinada función, el teléfono emite un clic cuando se pulsa; en caso contrario, no emite ninguna señal.

Programación de los pulsadores para llamadas intercomunicantes
Fase de programación:
1) Descolgar el microteléfono del teléfono/videoteléfono para llamar (en la serie 8870, Giotto, Petrarca). En todas las otras versiones de la serie 6600 (sin microteléfono) pulsar y mantener presionado el pulsador hable/escucha 🔊.
2) Quitar la tapa del teléfono que se debe programar.
3) Pulse y mantenga presionado el pulsador RESET del teléfono a programar.
4) Accionar y mantener accionado el pulsador "luz de la escalera" para efectuar la llamada intercomunicante junto al pulsador RESET.
5) Soltar el pulsador RESET y seguir accionando el pulsador de la luz de la escalera
6) Transcurridos dos segundos, el teléfono emite un tono agudo y el otro teléfono emite una escala de tres tonos ascendente.
7) Soltar el pulsador "luz de la escalera".
8) En el teléfono llamado (el del sonido de tres tonos), accionar uno de los pulsadores programados como cerradura, F1 o F2.
9) Un tono agudo confirma que se ha terminado el procedimiento.

Programación del pulsador de autoencendido hacia la placa específica.
Fase de programación:
1) Quitar la tapa del teléfono.
2) Accionar y mantener accionado el pulsador RESET del teléfono.
3) Accionar y mantener accionado el pulsador "luz de la escalera" para efectuar el autoencendido al mismo tiempo que el pulsador RESET.
4) Soltar el pulsador RESET y seguir accionando el pulsador de la luz de la escalera.
5) Transcurridos dos segundos, el teléfono emite un tono agudo.
6) Soltar el pulsador correspondiente la luz de la escalera.
7) En las placas con pulsadores, accionar el pulsador de llamada correspondiente al teléfono; en las placas alfanuméricas, componer el código de llamada y accionar el pulsador "🔔".
8) Un tono agudo confirma que se ha terminado el procedimiento.

Reprogramación de los valores predefinidos (por defecto) del pulsador "Luz escalera" (P2).
Fase de programación:
1) Quitar la tapa del teléfono.
2) Accionar y mantener accionado el pulsador RESET del teléfono.
3) Accionar y mantener accionado el pulsador de la luz de la escalera al mismo tiempo que el pulsador RESET.
4) Soltar el pulsador RESET y seguir accionando el pulsador de la luz de la escalera
5) Transcurridos dos segundos, el teléfono emite un tono agudo.
6) Soltar el pulsador de la luz de la escalera y volverlo a accionar.

Borrado completo de la programación.
Fase de programación:
Se aconseja este procedimiento cuando se quiere cambiar el ID de un teléfono/monitor precedentemente programado y no se quiere mantener la programación de funcionamento del aparato.
1) Quitar la tapa del teléfono.
2) Accionar y mantener accionado el pulsador RESET del teléfono.
3) Accionar y mantener accionado el pulsador de autoencendido ATTIV. al mismo tiempo que el pulsador RESET.
4) Soltar el pulsador RESET y seguir accionando el pulsador de autoencendido.
5) Transcurridos dos segundos, el teléfono emite un tono largo durante dos segundos.
6) Soltar el pulsador de autoencendido.
7) Durante el tono largo, accionar la lámina del pulsador de la cerradura.

Si el procedimiento de borrado se ha efectuado correctamente, al accionar nuevamente la lámina de la cerradura el teléfono emite tres bips.

FUNCIONAMIENTO
Las llamadas desde la placa externa, intercomunicante y desde fuera de la puerta se diferencian entre sí por los tonos.

Llamada desde la placa.
Las llamadas desde la placa no siguen la presión del pulsador de llamada sino que las genera el teléfono internamente. El ciclo de llamada es de 1 s de sonido y 2 s de pausa repetido dos veces (valor predefinido en la placa). Para responder, descolgar el teléfono. Si el teléfono se encuentra descolgado durante la llamada, colgarlo y volverlo a descolgar. El tiempo de respuesta a la llamada (30 s) y el tiempo de conversación (predefinido, 2 minutos) se han programado en los parámetros de la placa. Cuando se agota el tiempo de conversación, se puede continuar, sin tener que colgar el teléfono, si se efectúa nuevamente la llamada en un plazo de 10 s desde la misma placa.

Llamada intercomunicante.
Descolgar el teléfono del teléfono y accionar el pulsador intercomunicante. En el microteléfono del teléfono que llama se oirá un tono de llamada (si es posible efectuar la llamada) o un tono de ocupado (si no se puede efectuar la llamada). En el teléfono llamado, empieza a sonar el timbre de manera cíclica con un ritmo de 1 s de sonido y 4 s de pausa. La duración máxima de la llamada es de 30 s (6 ciclos). Para responder a la llamada, sólo hay que levantar el teléfono; la duración máxima de la conversación es de 5 minutos. Cuando se agota el tiempo de conversación, se puede continuar, sin tener que colgar el teléfono, si se efectúa nuevamente la llamada en un plazo de 10 s. La llamada desde la placa tiene prioridad sobre una llamada intercomunicante.

Tecla Abrepuertas
La tecla abrepuertas de cada aparato funciona como se describe a continuación.
- Aparato con microteléfono colgado → abrepuertas hacia la última placa con la que ha hablado o ha sido llamado.
- Aparato con microteléfono descolgado, pero no ocupado → en una conversación llamada a la centralita si el flag Centralita es SÍ. De lo contrario, es como el primer caso.
- Aparato con microteléfono descolgado y ocupado en una conversación interna → como el primer caso.
- Aparato con microteléfono descolgado y ocupado en una conversación externa o llamado desde la placa→ abrepuertas hacia la placa con la que está hablando o ha sido llamado.
  En definitiva se acciona siempre un abrepuertas excepto cuando se descuelga el microteléfono y se pulsa inmediatamente el pulsador abrepuertas. Es posible llevar también éste al caso estándar si en la instalación no hay centralita de conserjería y si el flag Centralita se configura a NO.

ASIGNACIÓN DEL CÓDIGO DE IDENTIFICACIÓN PARA PORTEROS ELÉCTRICOS O VÍDEO-PORTEROS
Para asociar la identificación a los porteros eléctricos y a los vídeo-porteros, utilizar las instrucciones adjuntas con los aparatos. La programación del identificador se efectúa con la placa definida como Master.

FUNCIONAMIENTO DE LA PLACA

Llamadas
El sonido generado por los porteros eléctricos/vídeo-porteros en correspondencia de una llamada desde la placa no sigue la duración de la presión del pulsador de llamada sino que está determinado por el valor de los “ciclos del timbre” programado en la placa (valor predefinido = 2). Cada ciclo de timbre sigue el ritmo de 1 s de sonido y 2 s de pausa. Con el inicio de la llamada, se enciende el monitor del vídeo-portero llamado. Terminada la llamada, inicia el cálculo del tiempo de respuesta durante el cual se debe descolgar el teléfono para responder. Desde que se descuelga el teléfono, que se puede realizar incluso durante la llamada, empieza el cálculo del tiempo de conversación (valor predefinido = 2 minutos). Transcurrido el tiempo de conversación se dispone de 10 s para volver a accionar el pulsador de llamada desde la placa, para continuar la conversación sin tener que colgar el teléfono. En el caso que se efectúe una llamada desde la placa, fuera de este intervalo de 10 s mientras el teléfono está descolgado, accionar y luego soltar el gancho del teléfono para responder.

Señal de Ocupado-Esperar
Cuando se enciende la señal OCUPADO-ESPERAR, la placa se encuentra inhabilitada para ejecutar llamadas ya que se está efectuando una llamada desde otra placa. Si se acciona el pulsador de llamada durante la señal OCUPADO-ESPERAR, la placa emite un tono de aviso largo.

DESCRIPCIÓN
Los vídeo-porteros de la serie Giotto art. 6309, 6329, 6309/C y 6329/C con pantalla en blanco y negro (6309, 6329) y (6309/C, 6329/C) en color son para instalaciones de DOS HILOS ELVOX. Están dotados de serie con tres pulsadores: uno para abrir la cerradura, uno para el autoencendido del monitor, incluso cuando no se ha llamado, y uno de servicio auxiliar para la luz de la escalera. Se suministran con regulación del volumen de llamada en tres niveles y exclusión de ésta La llamada excluida, las llamadas sin respuesta, los servicios no disponibles y la puerta/cancela abierta se señalan mediante dos leds (rojo y verde) presentes en el vídeo-portero. El vídeo-portero se puede instalar en versión de superficie con el soporte (R682) suministrado de serie, o en versión de sobremesa, en cuyo caso se requiere el kit de transformación art. 661A o 661F.
N.B. El Art. 6329 tiene un consumo doble en relación al videoteléfono Art. 6309.

En los artículos 6309/P y 6309/CP los tres pulsadores (**D**, **E**, **F**, Fig. 2) pueden ser utilizados también para mandar contactos N.A., presentes en la regleta de conexiones del monitor.

Caja de conexiones y conectores
3, 4) Conexión para timbre suplementario.
1, 2) Línea bus.
12 +, 13 -) Alimentación suplementaria para monitor con alimentador art. 6923.
V3, M) Conexión para pulsador de llamada desde fuera de la puerta.
CN1) Conexión para vídeo-portero.

Fig. 32

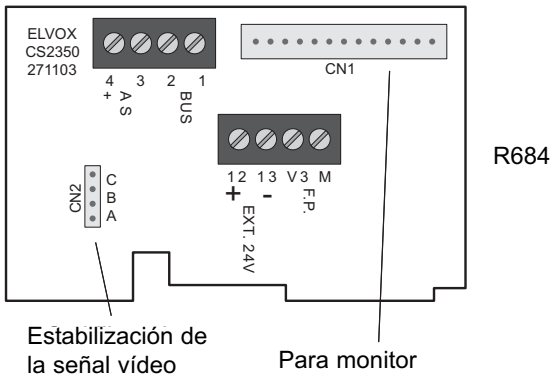
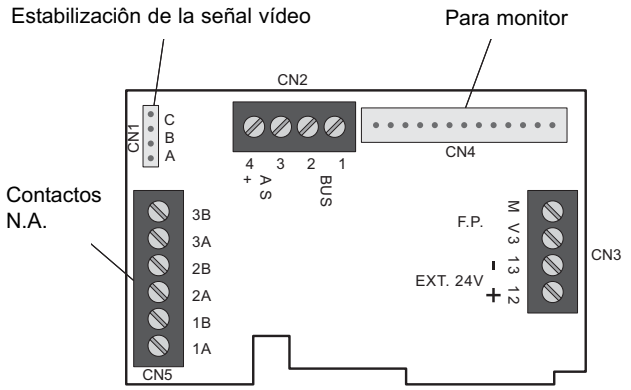


Fig. 32a - Caja de conexiones y conectores Art. **6309/P, 6309/CP**



CN5 1A, 1B Contacto relè 24V c.a./c.c. 500mA (pulsador □)
2A, 2B Contacto relè 24V c.a./c.c. 500mA (pulsador 💡)
3A, 3B Contacto relè 24V c.a./c.c. 500mA (pulsador 🔑)

Características técnicas del vídeo-portero
- Vídeo-portero de ABS de superficie
- Placa de enganche y tacos para la fijación a la pared o caja de 3 módulos.
- Cinescopio de 4" de pantalla plana, para 6309 y LCD 4" para 6309/C.
- Circuito electrónico en tarjetas intercambiables.
- Señal de vídeo estándar CCIR de 625 líneas y 50 cuadros, para 6309 y PAL para 6309/C.
- Banda pasante vídeo 4 MHz
- Temperatura de funcionamiento de 0° a +40° C.
- Timbre electrónico
- Entrada para llamada desde fuera de la puerta con timbre diferente al de la llamada desde la placa,
- Salida para timbre suplementario art. 860A.
- Alimentación de datos mediante bus.
- Entrada para alimentación suplementaria (art. 6923) si la instalación se ha configurado para permitir el encendido de más de dos monitores simultáneamente.

Controles y regulaciones (figs. 33 - 34)
A - Control de la intensidad del timbre y exclusión.
B - Control de la luminosidad.
C - Control del contrasto para 6309 y color para 6309/C
D - Pulsador de mando de la cerradura 🔑
E - Pulsador para el autoencendido del equipo □ .
F - Pulsador 💡 para servicio auxiliar, 1° relé del 1° actuador art. 692R.

Accionando simultáneamente los pulsadores □ y 💡, se activa un segundo servicio auxiliar, 2° relé del 1er actuador art. 692R (o Art. 69RH).
G - Pulsador RESET para programar el vídeo-portero.
H - Led de señalización de timbre excluido. Se enciende de forma fija cuando el timbre se ha excluido mediante el cursor "A" y parpadea cuando se han rechazado llamadas (led rojo).
I - LED de puerta abierta. En las instalaciones en las cuales se utiliza dicha función, el led permanece encendido de manera fija cuando la puerta/cancela está abierta (led verde).

Fig. 33

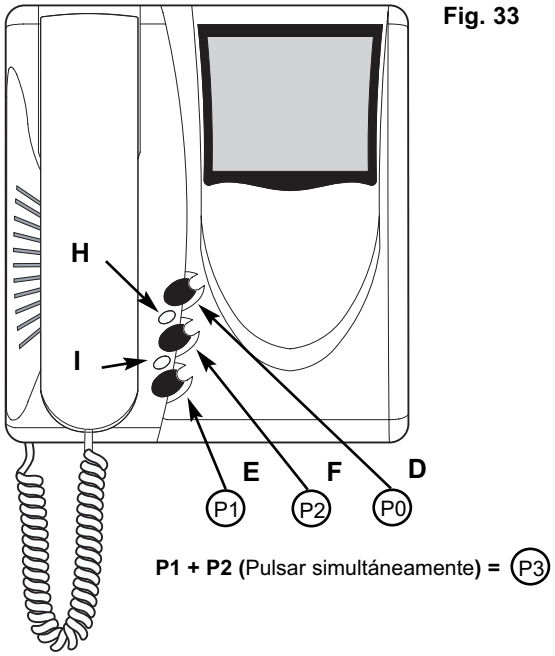
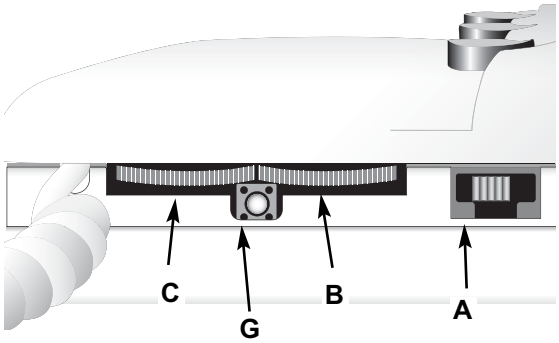


Fig. 34



INSTALACIÓN

- Instalar el monitor lejos de fuentes luminosas y de calor.
- Sujetar la placa de fijación del monitor a la pared, con el borde inferior a aproximadamente 1,40 m del suelo (fig. 20).
- Efectuar las conexiones de la caja de conexiones del monitor.
- Introducir el monitor siguiendo el sentido indicado por las flechas 1 y 2 (fig. 27).

Fig. 35

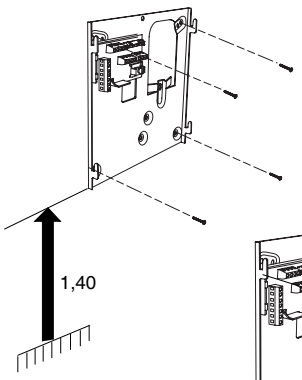
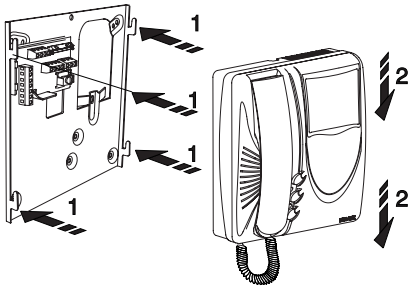


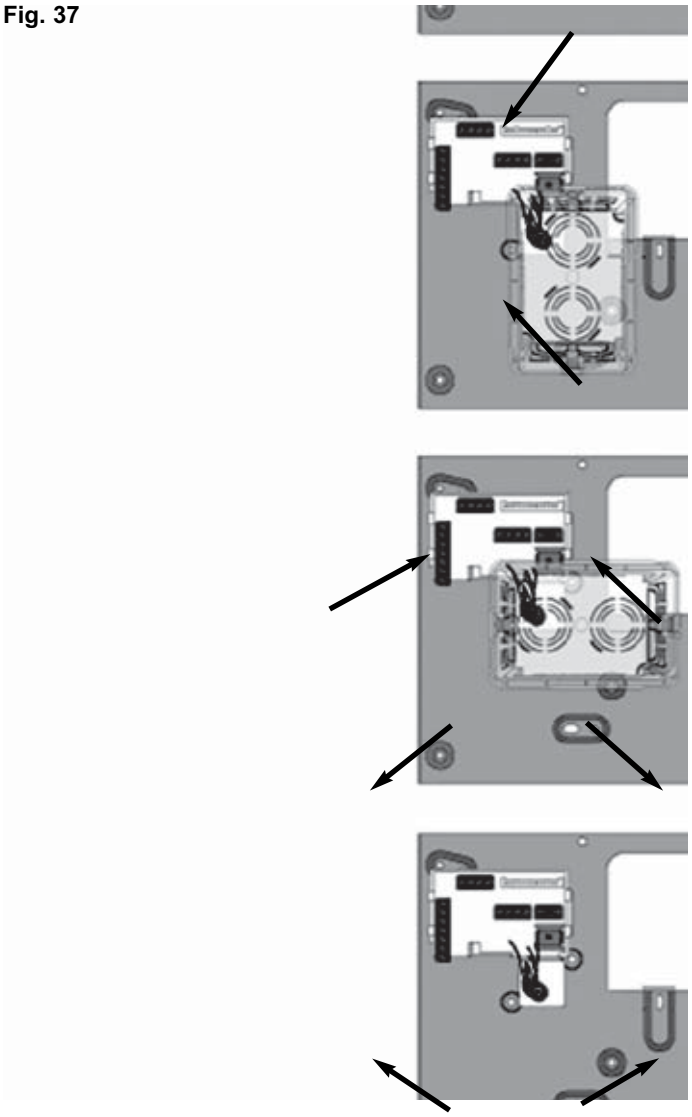
Fig. 36



La placa se puede instalar con tacos a presión o mediante una caja de empotrar de 3 módulos (horizontal o vertical).

⟶ Puntos de fijación

Fig. 37



ESTABILIZADOR DE LA SENAL VÉDEO

En la ficha de interconexion del monitor (en la plancha de fijación) hay un conector (A-B-C) y un puente para el balance de la señal vídeo (Fig. 38). Este puente debe ser utilizado en las instalaciones donde hay más aparatos (teléfonos o monitores) conectados en serie (Fig. 38).

En una configuración en serie desplazar el puente sólo del último aparato en la posción "**B**" y mantener los puentes de los otros teléfonos o videoteléfonos en la posición inicial, es decir "**A**" (ninguna terminación).

Para las otras configuraciones de conexionado ver el: "PROSPECTO TERMINACIÓN PARA INSTALACIONES DE DOS HILOS ELVOX" indicado en la secciòn de los esquemas de conexionado.

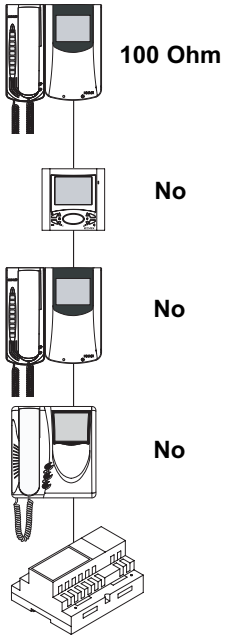
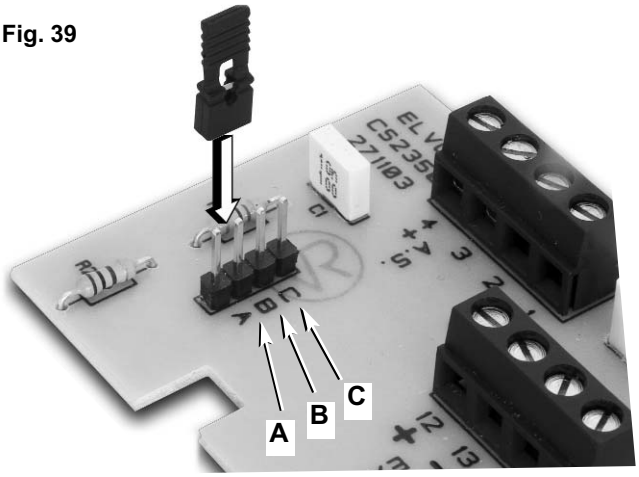


Fig. 38

Fig. 39



PROGRAMACIÓN
Las programaciones del vídeo-portero son de tres tipos: asignación del código de identificación o código de llamada(indispensable), asignación del código de identificación secundario (para vídeo-porteros asociados a un vídeo-portero principal), programación de los pulsadores para servicios auxiliares y llamadas intercomunicantes (si es necesario).
Las programaciones se deben efectuar con la instalación encendida, sin comunicaciones activas, y únicamente tras conectar los porteros eléctricos/vídeo-porteros a la instalación y programar las placas.

N.B: todas las fases de programación o borrado se han de efectuar con el teléfono del portero eléctrico descolgado.

Programación del código de identificación
El código de identificación se tiene que programar mediante una placa (principal-MASTER) presente en la instalación y ya configurada.
El vídeo-portero se suministra sin código de identificación asociado. Para comprobarlo, accionar el pulsador de la cerradura: el vídeo-portero emitirá tres bips.

Atención: durante la programación del código de identificación del videoteléfono se han a disposición 30 segundos desde el momento en el cual se entra en programación en el videoteléfono al momento en el cual se pulsa el pulsador de llamada en la placa o se envia el código.

Fase de programación:
1) Descolgar el microteléfono
2) Accionar y mantener accionado el pulsador RESET "G" ubicado debajo del vídeo-portero (véase fig. 34).
3) Accionar y mantener accionado el pulsador de la cerradura "D" al mismo tiempo que el pulsador RESET "G".
4) Soltar el pulsador RESET "G" y seguir accionando el pulsador de la cerradura "D".
5) Transcurridos dos segundos, el vídeo-portero emite un tono agudo, se enciende el monitor y se pone en comunicación con la placa.
6) Soltar el pulsador de la cerradura "D".
7) En las placas con pulsadores, accionar el pulsador de llamada correspondiente al vídeo-portero; en las placas alfanuméricas, componer el código de llamada y accionar el pulsador "🔔".
8) Si en la instalación ya existe un vídeo-portero con el mismo código de identificación asociado, la placa emite una señal sonora baja y es necesario repetir la operación desde el punto 2.
9) En caso contrario, el código queda asociado al vídeo-portero, se termina la comunicación y el monitor se apaga.

Programación del código de identificación secundario
El código de identificación secundario se ha de programar cuando se desea que suene más de un vídeo-portero con el mismo pulsador o código de llamada. Los vídeo-porteros que deben sonar simultáneamente se asocian a un mismo grupo. El vídeo-portero principal se programa en primer lugar mediante el procedimiento precedente "Programación del código de identificación"; los vídeo-porteros suplementarios del grupo se programan con el código de identificación secundario (ver prospecto en la secciòn de los esquemas de conexionado).

Sin la ayuda del programador Art. 950C o SaveProg, es posible asociar a un mismo grupo 3 teléfonos y un maestro.
Si a los teléfonos se asocian los monitores Petrarca, hay añadir un alimentador suplementario Art. 6923 para cada eventual monitor suplementario.
Utilizando el programador Art. 950C o SaveProg **es posible programar la activación del timbre de todos los monitores y el autoencendido del monitor principal. Antes de responder desde un vídeoportero secundario se puede encender el relativo monitor por medio del pulsador "□" de autoencendido.**

Fase de programación:
1) Descolgar el microteléfono
2) Accionar y mantener accionado el pulsador RESET "G" ubicado debajo del vídeo-portero (véase fig. 43).
3) Accionar y mantener accionado el pulsador de la cerradura "D" y el pulsador de autoencendido □ "E", al mismo tiempo que el pulsador RESET "G".
4) Soltar el pulsador RESET y seguir accionando los otros dos pulsadores.
5) Transcurridos dos segundos, el vídeo-portero emite un tono agudo, se enciende el monitor y se pone en comunicación con la placa.
6) Soltar los pulsadores de la cerradura "D" y de autoencendido "E".
7) En las placas con pulsadores, accionar el pulsador de llamada correspondiente al vídeo-portero principal; en las placas alfanuméricas, componer el código de llamada del vídeo-portero principal y accionar el pulsador "🔔".
8) Tras asociar el número de identificación secundario al vídeo-portero, se termina la comunicación y el monitor se apaga.

Para conocer el número asignado ver prospecto en la secciòn de los esquemas de conexionado.

Programación de los pulsadores
El vídeo-portero se suministra con tres pulsadores para la cerradura, el autoencendido y el servicio auxiliar para la luz de la escalera, que activa el 1er relé del 1er actuador (art. 692R), si se ha conectado a la instalación. Para cambiar el tipo de funcionamiento del pulsador de autoencendido y de servicio auxiliar de la luz de la escalera se tiene que utilizar el programador art. 950C o SaveProg, salvo para la programación de las funciones de llamadas intercomunicantes y autoencendido hacia una placa específica.

Durante la programación de los pulsadores, el regulador de volumen del timbre no tiene que estar en la posición de timbre excluido.

Programación de los pulsadores para llamadas intercomunicantes "💡" (P2)
Fase de programación:
1) Descolgar el microteléfono del teléfono/videoteléfono para llamar (en la serie 8870, Giotto, Petrarca). En todas las otras versiones de la serie 6600 (sin microteléfono) pulsar y mantener presionado el pulsador hable/escucha 🔊.
2) Accionar y mantener accionado el pulsador RESET "G" ubicado debajo del vídeo-portero (véase fig. 34).
3) Accionar y mantener accionado el pulsador para efectuar la llamada intercomunicante junto al pulsador RESET "G".
4) Soltar el pulsador RESET "G" y seguir accionando el pulsador de llamada.
5) Transcurridos dos segundos, el vídeo-portero emite un tono agudo y el otro teléfono/vídeo-portero emite una escala de tres tonos ascendente.
6) Soltar el pulsador correspondiente a la llamada intercomunicante.
7) En el teléfono/vídeo-portero llamado (el del sonido de tres tonos), accionar uno de los pulsadores programados como cerradura, F1 o F2.
8) Un tono agudo confirma que se ha terminado el procedimiento.

Repetir el mismo procedimiento para los otros teléfonos/vídeo-porteros y pulsadores de llamadas intercomunicantes.

Programación del pulsador de autoencendido hacia la placa específica.
Fase de programación:

Con este procedimento es posible activar sólo el pulsador "💡". El pulsador "□" por defecto activa el autoencendido de la placa principal (master), en alternativa se puede programar sólo por medio del programador 950C o SaveProg para activar el autoencendido de otra placa (slave).
1) Descolgar el microteléfono
2) Accionar y mantener accionado el pulsador "F" "💡" para efectuar el autoencendido al mismo tiempo que el pulsador RESET "G".
3) Soltar el pulsador RESET "G" y seguir accionando el pulsador de autoencendido "F".

4) Transcurridos dos segundos, el vídeo-portero emite un tono agudo.
5) Soltar el pulsador correspondiente al autoencendido “F”.
6) En las placas con pulsadores, accionar el pulsador de llamada correspondiente al vídeo-portero; en las placas alfanuméricas, componer el código de llamada y accionar el pulsador “🔔”.
7) Un tono agudo confirma que se ha terminado el procedimiento.

Reprogramación de los valores predefinidos de los pulsadores.
Fase de programación:
1) Accionar y mantener accionado el pulsador RESET “G” ubicado debajo del vídeo-portero (véase fig. 34).
2) Accionar y mantener accionado el pulsador que se debe reprogramar al mismo tiempo que el pulsador RESET.“G”.
3) Soltar el pulsador RESET “G” y seguir accionando el otro pulsador.
4) Transcurridos dos segundos, el teléfono emite un tono agudo.
5) Soltar el pulsador que se debe reprogramar y volverlo a accionar.

Borrado completo de la programación.
Fase de programación:
Se aconseja este procedimiento cuando se quiere cambiar el ID de un teléfono/monitor precedentemente programado y no se quiere mantener la programación de funcionamento del aparato.
1) Accionar y mantener accionado el pulsador RESET “G” ubicado debajo del vídeo-portero (véase fig. 34).
2) Accionar y mantener accionado el pulsador de autoencendido ☐ “E” al mismo tiempo que el pulsador RESET “G”.
3) Soltar el pulsador RESET “G” y seguir accionando el pulsador de autoencendido “E”.
4) Transcurridos dos segundos, el vídeo-portero emite un tono largo durante dos segundos.
5) Soltar el pulsador de autoencendido “E”.
6) Durante el tono largo, accionar el pulsador de la cerradura “D”.

Si el procedimiento de borrado se ha efectuado correctamente, al accionar nuevamente el pulsador de la cerradura el teléfono emite tres bips.

FUNCIONAMIENTO
Las llamadas desde la placa externa, intercomunicante y desde fuera de la puerta se diferencian entre sí por los tonos.

Llamada desde la placa.
Las llamadas desde la placa no siguen la presión del pulsador de llamada sino que las genera el vídeo-portero internamente. El ciclo de llamada es de 1 s de sonido y 2 s de pausa repetido dos veces (valor predefinido en la placa). Para responder, descolgar el teléfono. Si el teléfono se encuentra descolgado durante la llamada, colgarlo y volverlo a descolgar. El tiempo de respuesta a la llamada (30 s) y el tiempo de conversación (predefinido, 2 minutos) se han programado en los parámetros de la placa. Cuando se agota el tiempo de conversación, se puede continuar, sin tener que colgar el teléfono, si se efectúa nuevamente la llamada en un plazo de 10 s desde la misma placa.

Llamada intercomunicante.
Descolgar el teléfono del portero eléctrico y, si se ha programado, accionar el pulsador intercomunicante correspondiente al portero eléctrico/vídeo-portero que se desea llamar. En el teléfono del vídeo-portero que llama se oirá un tono de llamada (si es posible efectuar la llamada) o un tono de ocupado (si no se puede efectuar la llamada). En el vídeo-portero llamado, empieza a sonar el timbre de manera cíclica con un ritmo de 1 s de sonido y 4 s de pausa. La duración máxima de la llamada es de 30 s (6 ciclos). Para responder a la llamada, sólo hay que levantar el teléfono; la duración máxima de la conversación es de 5 minutos. Cuando se agota el tiempo de conversación, se puede continuar, sin tener que colgar el teléfono, si se efectúa nuevamente la llamada en un plazo de 10 segundos. La llamada desde la placa tiene prioridad sobre una llamada intercomunicante.

Llamadas rechazadas.
El variador ubicado debajo del vídeo-portero (fig. 34) permite variar la intensidad de llamada o excluir el sonido de llamada. La exclusión de la llamada se indica mediante el encendido del led rojo “H” de forma fija. Si se efectúan llamadas hacia el vídeo-portero cuando la llamada está excluída, éstas se rechazan. El led rojo se apaga brevemente una vez por cada llamada excluida (número máximo de llamadas excluídas: 4). La señalización se repite cada 10 s aproximadamente. Las llamadas rechazadas pueden borrarse con la rehabilitación del timbre, el restablecimiento del vídeo-portero y la ausencia de alimentación en la instalación. En la placa, el rechazo se señala mediante un tono particular (una serie de bips de 100ms con una pausa de 100 ms durante 5 s en total). En la placa con display, se visualiza el mensaje “No molestar”.

Tecla Abrepuertas
La tecla abrepuertas de cada aparato funciona como se describe a continuación.
- Aparato con microteléfono colgado → abrepuertas hacia la última placa con la que ha hablado o ha sido llamado.
- Aparato con microteléfono descolgado, pero no ocupado → en una conversación llamada a la centralita si el flag Centralita es SÍ. De lo contrario, es como el primer caso.
- Aparato con microteléfono descolgado y ocupado en una conversación interna → como el primer caso.
- Aparato con microteléfono descolgado y ocupado en una conversación externa o llamado desde la placa→ abrepuertas hacia la placa con la que está hablando o ha sido llamado.

En definitiva se acciona siempre un abrepuertas excepto cuando se descuelga el microteléfono y se pulsa inmediatamente el pulsador abrepuertas. Es posible llevar también éste al caso estándar si en la instalación no hay centralita de conserjería y si el flag Centralita se configura a NO.

DESCRIPCIÓN

Los artículos 6601, 660C, 6701, 6611, 661C, 6711 son monitores manos libres de la serie 6600 que se pueden utilizar para instalaciones de porteros automáticos/videoporteros DUE FILI ELVOX.

La serie incluye las versiones básicas Art. 6601, 660C, 6701 con monitor LCD 4" de colores con rotación vertical para una visión óptima de la imagen, y las versiones Art. 6611, 661C, 6711 con monitor LCD 3,5" de colores sin rotación, con 6 pulsadores adicionales programables, además de los 8 básicos, para llamadas intercomunicantes o servicios auxiliares.

Los artículos 6xxx/F se distinguen de los monitores arriba indicados sólo por la programación de las teclas "G" y "I" que se describe más adelante en el apartado dedicado a "Controles y ajustes".

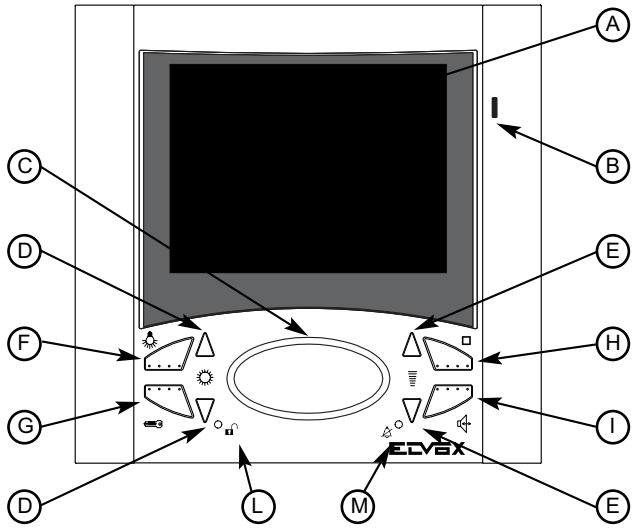
Se suministran de serie con 8 pulsadores,: uno para abrir la cerradura, uno para el autoencendido del videoteléfono, incluso cuando no se ha llamado, uno para la conversación, uno para la luz de la escalera, dos para regular el volumen interno de la línea fónica y el volumen del timbre, y dos para regular la luminosidad y el tipo de timbre. La llamada excluida, las llamadas sin respuesta, los servicios no disponibles y la puerta/cancela abierta se señalan mediante dos leds (rojo y verde) presentes en el videoteléfono.

Para instalar el videoteléfono de empotrar se requiere la caja art. 6149 o los soportes Art. R660 (para cartón piedra).

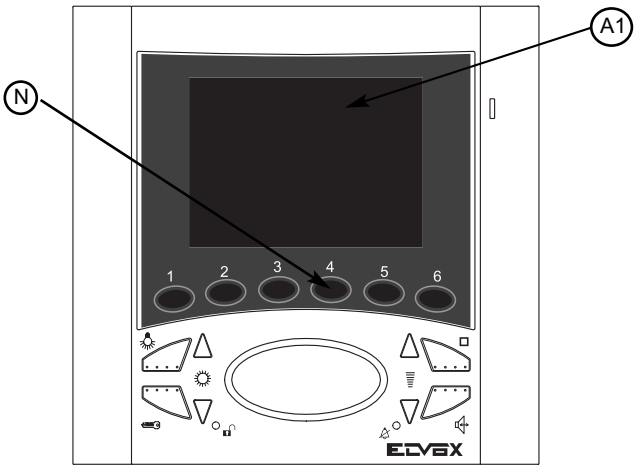
La instalación del videoteléfono de superficie requiere el soporte (en dotación) para la fijación a pared.

Fig. 40

Frontal Art. 6601, 660C, 6701 con monitor LCD 4" de colores con rotación vertical.



Frontal Art. 6611, 661C, 6711 con monitor LCD 3,5" de colores sin rotación, con 6 pulsadores adicionales programables.



Características técnicas del videotelefono

- Videoteléfono de empotrar de ABS.
- Caja de conexiones extraíble.
- Monitor plano de colores LCD 4" (LCD 3.5" sin rotación)
- Circuito electrónico en tarjetas intercambiables.
- Señal de vídeo estándar PAL.
- Temperatura de funcionamiento de 0° a +40° C.
- Timbre electrónico.
- Entrada para llamada desde fuera de la puerta con timbre diferente al de la llamada desde la placa.
- Salida para timbre suplementario art. 860A.
- Alimentación de datos mediante bus.
- Entrada para alimentación suplementaria (art. 6923) si la instalación se ha configurado para permitir el encendido de más de dos videoteléfonos simultáneamente.

Controles y regulaciones

A) Monitor LCD 4" inclinable manualmente.

A1) Monitor LCD 3.5" no inclinable.

B) Micrófono.

C) Altavoz.

D) Par de pulsadores.

1) Cuando el videoteléfono está encendido, los pulsadores permiten regular el brillo.

2) Cuando el videoteléfono está apagado, los pulsadores permiten seleccionar la melodía únicamente para la llamada desde el aparato externo. Para seleccionar la melodía: mantener accionado, durante dos segundos como mínimo, uno de los 2 pulsadores y accionar repetidamente los pulsadores hasta encontrar la melodía deseada.

E) Par de pulsadores.

1) Durante la conversación, con el pulsador "I" accionado, accionar los pulsadores "E" para aumentar o disminuir el volumen de la línea fónica interna.

2) Para regular el volumen del timbre: mantener accionado, durante 2 segundos como mínimo, uno de los 2 pulsadores "E" y accionar repetidamente los pulsadores para aumentar, disminuir o excluir el volumen del timbre. Los pulsadores "E" regulan el volumen del timbre también durante la inmisión del sonido de llamada interna o externa. Terminada la emisión del sonido, regulan el contraste mientras la pantalla está encendida.

F) Pulsador para servicio auxiliar, primer relé del primer actuador art. 692R.

G) Pulsador para la apertura de la cerradura. En los modelos …./**F** termina también la eventual conversación en curso.

H) Pulsador para el autoencendido del videoteléfono sin que se haya producido una llamada.

I) Pulsador para hablar/escuchar bicanal: tras la llamada o el encendido del monitor, mantener accionado el pulsador para conversar con la placa. Al cabo de 5 segundos de soltar el pulsador, el monitor se apaga. Si se vuelve a pulsar antes de que pasen 5 segundos, la conversación puede continuar. En los modelos .../**F** pulsar el pulsador una vez para activar la fónica. Pulsandolo una segunda vez la conversación se termina.

L) Señalización de puerta abierta: en las instalaciones en las cuales se utiliza dicha función, el led permanece encendido de manera fija cuando la puerta/cancela está abierta.

M) Señalización de llamada excluida: se enciende (LED rojo) de forma fija cuandon se han rechazado llamadas (véase punto "E"). En los modelos ..../**F** el led rojo queda encendido por toda la duración de la conversación, es decir hasta que la fónica es activa.

N) Pulsadores: para activación de los servicios auxiliares o llamadas intercomunicantes (en función de la programación).

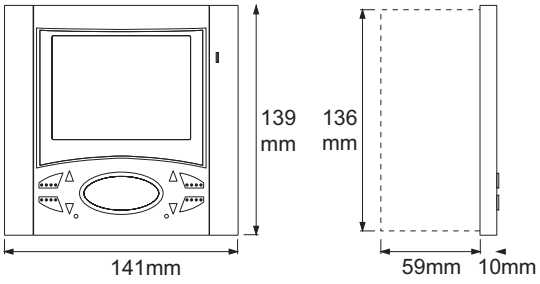
N.B. Los videoteléfonos 6601, 6701, 6611, 6711 disponen en la parte trasera de un pulsador de RESET para las fases de programación, mientras en el videoteléfono 660C Y 661C el pulsador de RESET se encuentra en el fondo de la base de sobremesa; todos disponen de conectores A-B-C- para la estabilización de la señal vídeo.

Caja de conexiones y conectores

+12, CH)	Conexión para timbre suplementario.
1, 2)	Línea BUS.
E+, E-)	Alimentación suplementaria para monitor con alimentador art. 6923.
FP, M)	Conexión para pulsador de llamada desde fuera de la puerta.

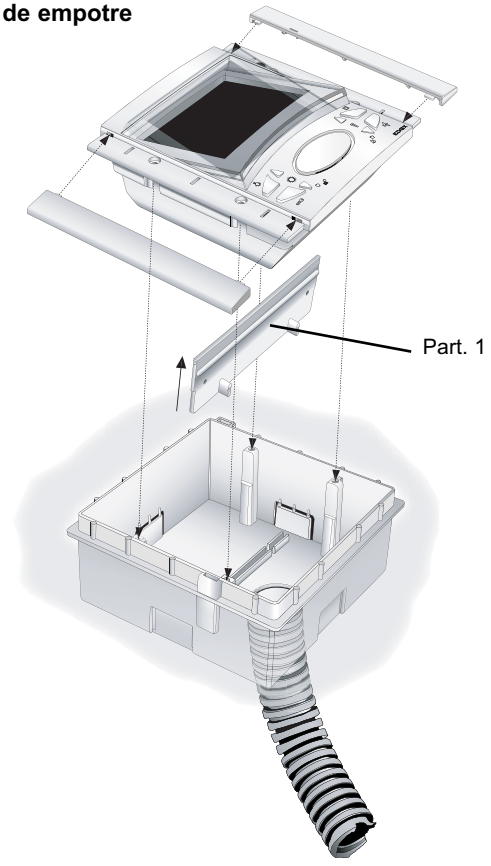
INSTALACIÓN 6601, 6611

- Instalar el videoteléfono lejos de fuentes luminosas y de calor.
- Empotrar la caja art. 6149 en la pared, a aproximadamente 1,40 m del suelo.
- Quitar el travesaño de plástico de la caja (ver part. 1, Fig. 41).
- Conetar la regleta de conexiones (ver esquema de conexionado)
- Fijar el videoteléfono a la caja con los 4 tornillos suministrados (fig. 41).
- Montar las máscaras laterales teniendo en cuenta que la máscara con la ranura para el microteléfono tiene que ir a la derecha (fig. 41).



Versión de empotre

Fig. 41



INSTALACIÓN DEL ART. 6601,6611 CON LOS SUPORTES ART. R660

- **Instalar el videoteléfono lejos de fuentes luminosas y de calor.**
- Efectuar un orificio en la pared en cartón piedra de cerca 120x120mm ad una altura de cerca 1,40 m desde el suelo al borde inferior.
- Fijar los soportes al videotélefono como indica la figura, manteniendo los cursores alineados a los lados del videotélefono. (ver part. 1, Fig. 42)
- Conectar la regleta de conexiones (ver esquemas de conexionado)
- Insertar el videotélefono en la pared en cartón piedra.
- Entornillando, los cursores deben alinearse ortogonalmente al monitor (ver part.1, Fig. 42).
- Insertar las máscaras laterales prestando atención que aquella con la apertura para el micrófono debe ser insertada a la derecha.

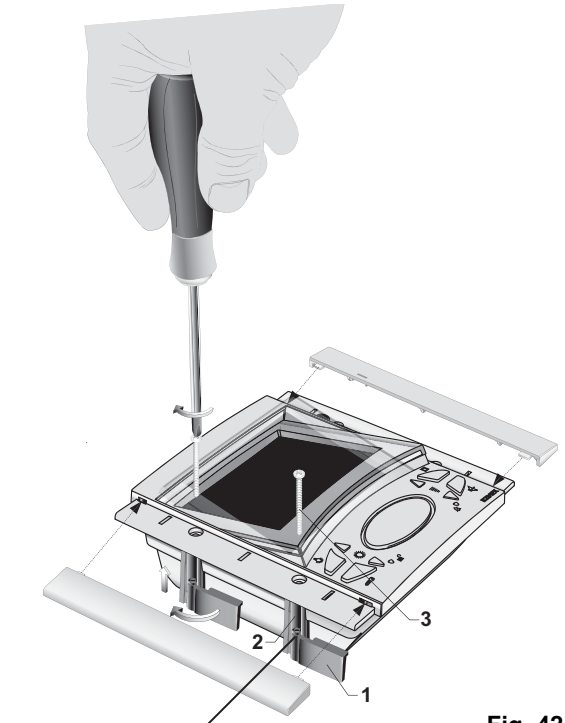
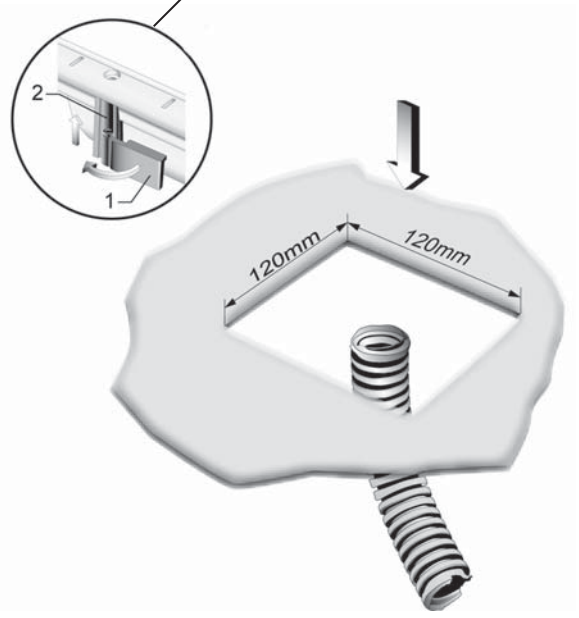


Fig. 42



INSTALACIÓN DEL ART. 6701, 6711

- **Instalar el videoteléfono lejos de fuentes luminosas y de calor.**
- Fijar la placa de enganche del videoteléfono a una altura de 1,40m desde el piso al borde inferior.
- Efectuar las conexiones de la regleta de conexiones (ver esquemas de conexionado).
- Insertar el videoteléfono siguiendo el sentido de las flechas 1 y 2.
- Para quitar el monitor de la plancha de enganche, actuar con un destornillador sobre la lengüeta de seguridad (que se encuentra sobre y detrás el videoteléfono) y extraerlo siguiendo el sentido de las flechas 3 y 4.

Versión de superficie

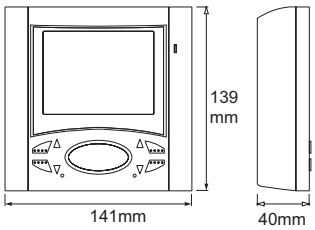
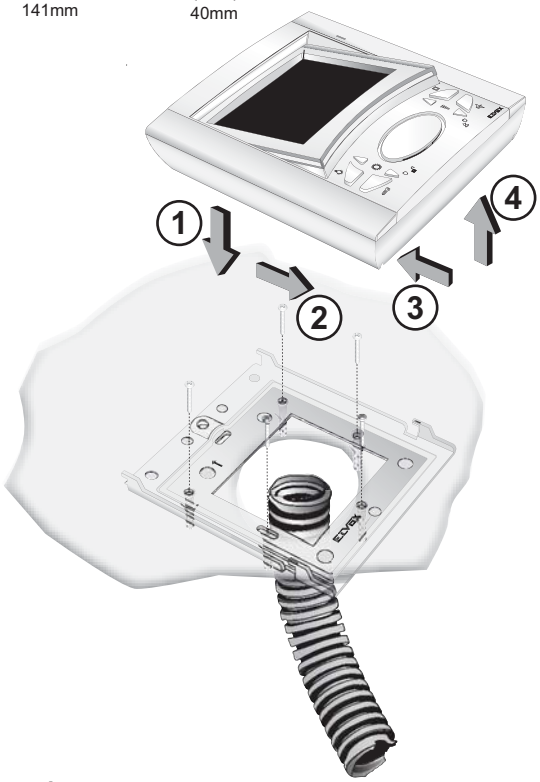


Fig. 43



INSTALACIÓN DEL ART. 660C, 661C

- Fijar la tachuela a la pared.
- Conectar la regleta de conexiones (ver esquemas de conexionado).
- Insertar el soporte en la tachuela.

Versión de sobremesa

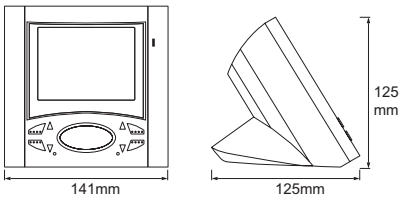


Fig. 44

ESTABILIZACIÓN DE LA SEÑAL DE VÍDEO

Detrás de los monitores Art. 6601 y 6701 se encuentran algunos conectores (A-B-C) para la estabilización de la señal vídeo.
En el monitor de sobremesa Art. 660C la estabilización de la señal vídeo se hace por medio de un puente que se encuentra en la regleta de conexiones A-B-C presente en la tachuela.
Este puente debe ser utilizado en las instalaciones donde hay más aparatos (teléfonos y videoteléfonos) conectados en serie (Fig. 45).

En una configuración en serie desplazar el puente sólo del último aparato en la posción "**B**" y mantener los puentes de los otros teléfonos o videoteléfonos en la posición inicial, es decir "**A**" (ninguna terminación) (Fig. 45).

Para las otras configuraciones de conexionado ver el: "PROSPECTO TERMINACIÓN PARA INSTALACIONES DE DOS HILOS ELVOX" indicado en la secciòn de los esquemas de conexionado.

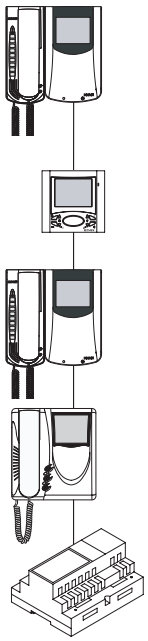


Fig. 45

Art. 6601
Art. 6611

Art. 6701
Art. 6711

Art. 660C
Art. 661C

PROGRAMACIÓN

Las programaciones del videoteléfono son de tres tipos: asignación del código de identificación o código de llamada(indispensable), asignación del código de identificación secundario (para videoteléfono asociados a un monitor principal), programación de los pulsadores para servicios auxiliares y llamadas intercomunicantes (si es necesario).
Las programaciones se deben efectuar con la instalación encendida, sin comunicaciones activas, y únicamente tras conectar los teléfonos/videoteléfono a la instalación y programar las placas.

Programación código identificativo
El código de identificación se tiene que programar mediante una placa (principal-MASTER) presente en la instalación y ya configurada. El videoteléfono se suministra sin código de identificación asociado. Para comprobarlo, accionar el pulsador de la cerradura ("**G**"). El videoteléfono emitirá tres bips.

Atención: durante la programación del código de identificación del videoteléfono se han a disposición 30 segundos desde el momento en el cual se entra en programación en el videoteléfono al momento en el cual se pulsa el pulsador de llamada en la placa o se envia el código.

Programación:
1) Accionar y mantener accionado el pulsador "**I**".
2) Accionar y mantener accionados también "**H**" junto con el pulsador "**I**".
3) Esperar cerca tres segundos hasta que el Led rojo "**M**" començar a cintilar.
4) Ahora el microprocesor está físicamente restablecido.
5) Soltar ambos pulsadores "**I**" y "**H**". Tienen 5 segundos para efectuar una operación cualquiera de las descritas precedentemente.
6) Accionar y mantener accionado el pulsador de la cerradura "**G**".
7) Transcurridos dos segundos, el videoteléfono emite un tono agudo, se autoinserta y se pone en comunicación con la placa.
8) En las placas con pulsadores, accionar el pulsador de llamada correspondiente al videoteléfono; en las placas alfanuméricas, componer el código de llamada y accionar el pulsador "🔔".
9) Si en la instalación ya existe un teléfono / videoteléfono con el mismo código de identificaciónasociado, la placa emite una señal sonora baja y es necesario repetir la operación desde el punto 1.
10) En caso contrario, el código viene asociado al videoteléfono y se termina la comunicación.

Programación del código de identificación secundario
El código de identificación secundario se ha de programar cuando se desea que suenen varios videoteléfonos con el mismo pulsador o código de llamada. Los videoteléfonos que deben sonar simultáneamente se asocian con un mismo pulsador a un mismo grupo. El teléfono / videoteléfono principal se programa en primer lugar mediante el procedimiento precedente "Programación del código de identificación"; los teléfonos / videoteléfonos suplementarios del grupo se programan con el código de identificación secundario (ver prospecto en la secciòn de los esquemas de conexionado).
Sin la ayuda del programador Art. 950C o SaveProg, es posible asociar a un mismo grupo 3 teléfonos y un maestro.

Programación:
1) Accionar y mantener accionado el pulsador "**I**".
2) Accionar y mantener accionados el pulsador "**H**" junto con el pulsador "**I**".
3) Esperar cerca tres segundos hasta que el Led rojo "**M**" començar a cintilar.
4) Ahora el microprocesor está físicamente restablecido.
5) Soltar ambos pulsadores "**H**" y "**I**".
6) Accionar simultáneamente y mantener accionados los pulsadores cerradura "**G**" y autoencendido "**H**".
7) Transcurridos dos segundos, el videoteléfono emite un tono agudo, se coloca en comunicación con la placa.
8) Soltar los pulsadores cerradura "**G**" y autoencendido "**H**".
9) En las placas con pulsadores, accionar el pulsador de llamada correspondiente al teléfono/videoteléfono principal; en las placas alfanuméricas, componer el código de llamada del teléfono principal y accionar el pulsador "🔔".
10) Si en la instalación ya existe un teléfono/videoteléfono con el mismo código de identificación asociado, la placa emite una señal sonora baja y es necesario repetir la operación desde el punto 1.
11) Asociado el código de identificación secundario al videoteléfono, la comunicación termina.

Para conocer el número asignado ver prospecto en la secciòn de los esquemas de conexionado.

Programación de los pulsadores
El videoteléfono se suministra con tres pulsadores para la cerradura, el autoencendido y el servicio auxiliar para la luz de la escalera, que activa el primer relé del primer actuador (Art. 69HR), si conectado a la instalación y de otros 6 pulsadores para llamadas intercomunicantes o servicios auxiliares. Para cambiar el tipo de funcionamiento de los pulsadores se tiene que utilizar el programador Art. 950Co SaveProg, salvo para la asignación de las funciones de llamadas intercomunicantes y autoencendido hacia una placa específica.

Programación de los pulsadores para llamadas intercomunicantes (En la serie 8870, Giotto, Petrarca descolgar el microteléfono del teléfono / videoteléfono que hay que llamar. En la serie 6600 mantener activado el pulsador hablar / escuchar "I")
Programación:
1) Accionar y mantener accionado el pulsador "**I**".
2) Accionar y mantener accionado el pulsador "**H**" junto con el pulsador "**I**".
3) Esperar cerca tres segundos hasta que el Led rojo "**M**" començar a cintilar.
4) Ahora el microprocesor está físicamente restablecido.
5) Soltar ambos pulsadores "**I**" y "**H**".
6) Accionar y mantener accionado el pulsador para programar "**N**".
7) Transcurridos dos segundos, el videoteléfono emite un tono agudo y el otro teléfono / videoteléfono emite una escala de tres tonos ascendente.
8) Soltar el pulsador de llamada intercomunicante "**N**".
9) En el teléfono / videoteléfono llamado (el del sonido de tres tonos), accionar uno de los pulsadores programados como abrepuertas, F1, F2 o actuador.
10) Un tono agudo confirma que se ha terminado el procedimiento. Repetir el mismo procedimiento para los otros teléfonos/videoteléfonos y eventuales pulsadores de llamadas intercomunicantes.

NOTA: En los monitores Art. 6611, 661C, 6711, 6601, 670C, 6701, 6611, 671C, 6711 con el mismo procedimiento se puede programar también un pulsador "**N**".

Programación del pulsador de autoencendido hacia la placa específica.
Programación:
1) Accionar y mantener accionado el pulsador "**I**".
2) Accionar y mantener accionado el pulsador "**H**" junto con el pulsador "**I**".
3) Esperar cerca tres segundos hasta que el Led rojo "**M**" començar a cintilar.
4) Ahora el microprocesor está físicamente restablecido.
5) Soltar ambos pulsadores "**I**" y "**H**".
6) Accionar y mantener accionado el pulsador para programar "**N**".
7) Transcurridos dos segundos, el videoteléfono emite un tono agudo.
8) Soltar el pulsador "N" relativo a la autoencendido.
9) En las placas con pulsadores, accionar el pulsador de llamada correspondiente al videoteléfono; en las placas alfanuméricas, componer el código de llamada y accionar el pulsador "🔔".
10) Un tono agudo confirma que se ha terminado el procedimiento.

NOTA: En los monitores Art. 6611, 661C, 6711, 6601, 670C, 6701, 6611, 671C, 6711 con el mismo procedimiento se puede programar también un pulsador "**N**".

Reprogramación de los valores predefinidos (default) de los pulsadores.
Programación:
1) Accionar y mantener accionado el pulsador "**I**".
2) Accionar y mantener accionado el pulsador "**H**" junto con el pulsador "**I**".
3) Esperar cerca tres segundos hasta que el Led rojo "**M**" començar a cintilar.
4) Ahora el microprocesor está físicamente restablecido.
5) Soltar ambos pulsadores "**I**" y "**H**".
6) Accionar y mantener accionado el pulsador que se debe reprogramar (default).
7) Transcurridos dos segundos, el videoteléfono emite un tono agudo.
8) Soltar los pulsadores y accionar de nuevo el pulsador que se debe reprogramar (default).

NOTA: En los monitores Art. 6611, 661C, 6711, 6601, 670C, 6701, 6611, 671C, 6711 con el mismo procedimiento se puede programar también un pulsador "**N**".

Borrado completo de la programación.
Se aconseja efectuar estas operaciones cuando se desea cambiar la ID de un videoteléfono programado anteriormente y no se desea mantener la programación de funcionamiento del aparato.
Programación:
1) Accionar y mantener accionado el pulsador "**I**".
2) Accionar y mantener accionado el pulsador "**H**" junto con el pulsador "**I**".
3) Esperar cerca tres segundos hasta que el Led rojo "**M**" començar a cintilar.
4) Ahora el microprocesor está físicamente restablecido.
5) Soltar ambos pulsadores "**I**" y "**H**".
6) Accionar y mantener accionado el pulsador de autoencendido "**H**".
7) Transcurridos dos segundos, el videoteléfono emite un tono largo durante dos segundos.
8) Soltar el pulsador de autoencendido "**H**".
9) Durante el tono largo, accionar el pulsador de la cerradura "**G**". Si el procedimiento de borrado se ha efectuado correctamente, al accionar el pulsador de la cerradura "**G**" el videoteléfono emite tres bips.

FUNCIONAMIENTO
Las llamadas desde la placa externa, intercomunicante y desde fuera de la puerta se diferencian entre sí por los tonos.

Llamada desde la placa.
Las llamadas desde la placa no siguen la presión del pulsador de llamada sino que las genera el videoteléfono internamente. El periodo o ciclo de llamada es de un segundo de sonido y dos segundos de pausa repetido dos veces (valor predefinido en la placa). La duración de los timbres de tipo "Din-Don" y "Din-Don-Dan" no sigue el tiempo programado por el ciclo de llamada sino que sigue el tiempo natural del timbre. Para responder, accionar y mantener accionado el pulsador de hablar/escuchar "**I**". En los modelos ..../**F** pulsar y soltar el pulsador "**I**". Si el pulsador de hablar/escuchar "**I**" ya está accionado durante la llamada, soltarlo y volverlo a accionar. El tiempo de respuesta a la llamada (30 s) y el tiempo de conversación (predefinido, 2 minutos) se han programado en los parámetros de la placa. Cuando se agota el tiempo de conversación, se puede continuar, sin soltar el pulsador de hablar/escuchar "**I**", si se efectúa nuevamente la llamada en un plazo de 10 s desde la misma placa.
Durante la conversación se puede interrumpir momentáneamente la línea fónica (5 s como máximo), soltando el pulsador de hablar/escuchar "**I**". Para reemprender la conversación, accionar de nuevo el pulsador de hablar/escuchar "**I**" en un plazo de 5 s; en caso contrario, se corta la comunicación.
En los modelos ..../**F** para terminar la conversación pulsar el pulsador "**I**".
El LED rojo "**M**" permanece encendido durante el tiempo en el cual la fónica es activa.

Llamada intercomunicante.
Accionar el pulsador intercomunicante, si está programado, correspondiente al teléfono/videoteléfono por llamar. Por el altavoz del monitor que llama se oirá un tono de llamada (si es posible efectuar la llamada) o un tono de ocupado (si no se puede efectuar la llamada). En el videoteléfono llamado, empieza a sonar el timbre de manera cíclica con un ritmo de 1 s de sonido y 4 s de pausa. La duración máxima de la llamada es de 30 s (6 ciclos). Si se desea interrumpir la llamada, accionar el pulsador de hablar/escuchar "**I**" antes de que respondan. Para responder a la llamada, desde el monitor/teléfono llamado, descolgar el microteléfono o accionar el pulsador de hablar/escuchar "**I**". Al responder, el videoteléfono se conecta directamente con el aparato llamado durante 5 s; para mantener la comunicación accionar y mantener accionado el pulsador de hablar/escuchar "**I**". En los modelos ..../**F** el conexionado de la fónica acontece automáticamente.
La duración máxima de la conversación es de 5 minutos. Cuando se agota el tiempo de conversación, se puede continuar, sin tener que colgar el microteléfono, si se efectúa nuevamente la llamada en un plazo de 10 s. La llamada desde la placa tiene prioridad sobre una llamada intercomunicante.

Llamadas rechazadas.
La esclusión del timbre viene indicada por el encendido permanente del LED rojo M. Si se efectúan llamadas hacia el monitor cuando la llamada está excluída, éstas se rechazan. El led rojo se apaga brevemente una vez por cada llamada excluida (número máximo de llamadas excluídas: 4). La señalización se repite cada 10 s aproximadamente. Las llamadas rechazadas pueden borrarse con la rehabilitación del timbre, el restablecimiento del videoteléfono y la ausencia de alimentación en la instalación. En la placa, el rechazo se señala mediante un tono de disuación (una serie de bips de 100 ms con una pausa de 100 ms durante 5 s en total). En la placa con display, se visualiza el mensaje "No molestar".
La programación de los pulsadores "**G**" e "**I**" en los modelos .../**F** puede ser efectuada como aquella de los artículos 6601, 670C, 6701, 6611, 671C, 6711 por medio de 2 configuraciones que pueden ser cambiadas por medio del programador Art. 950C conectado a una placa 89F3 o 89F5 y/o a una placa 89F4 o 89F7 con versión software mayor o igual a la V4. Ver instrucciones del programador Art. 950C y de las placas Art. 89F3, 89F4, 89F5, 89F7.

Tecla Abrepuertas
La tecla abrepuertas de cada aparato funciona como se describe a continuación.
- Aparato con microteléfono colgado → abrepuertas hacia la última placa con la que ha hablado o ha sido llamado.
- Aparato con microteléfono descolgado, pero no ocupado → en una conversación llamada a la centralita si el flag Centralita es SÍ. De lo contrario, es como el primer caso.
- Aparato con microteléfono descolgado y ocupado en una conversación interna → como el primer caso.
- Aparato con microteléfono descolgado y ocupado en una conversación externa o llamado desde la placa→ abrepuertas hacia la placa con la que está hablando o ha sido llamado.
  En definitiva se acciona siempre un abrepuertas excepto cuando se descuelga el microteléfono y se pulsa inmediatamente el pulsador abrepuertas. Es posible llevar también éste al caso estándar si en la instalación no hay centralita de conserjería y si el flag Centralita se configura a NO.

N.B. El la serie 6600 la maniobra equivalente es aquella de presionar por un instante el pulsador viva voz y luego la cerradura. También en este caso se llama a la central.

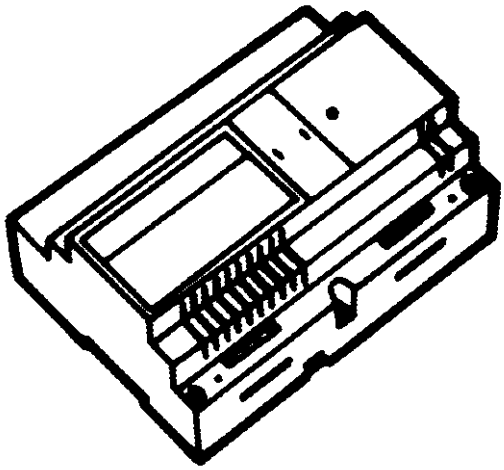
DESCRIPCIÓN
Alimentador principal para porteros eléctricos y vídeo-porteros de dos hilos Elvox.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
- Envolvente de tecnopolímero de clase V0 en funda DIN de 8 módulos.
- Tensión de alimentación de 230 V y 50 Hz (bajo pedido con tensiones diferentes).
- Tensión de salida de 28 Vcc y 1,5 A para el bus; una salida de 28 Vcc y 200mA (servicio intermitente) o 100 mA (servicio continuo) protegida con PTC para los servicios auxiliares.
- Protección interna en el primario contra los cortocircuitos y las variaciones térmicas con PTC.
- Dimensiones máximas: 140x115x65 mm.

INSTALACIÓN
El alimentador se puede instalar en la pared con los tornillos y los tacos suministrados, o en armarios dotados con barra DIN (ocupa el espacio de 8 módulos). Se aconseja conectar la red de alimentación con un interruptor bipolar magnetotérmico.
El alimentador posee una protección térmica PTC que, en caso de sobrecarga en el arrollamiento secundario, interviene y corta la tensión de 28 V hasta que desaparece la avería.

Tiempos de funcionamiento
El monitor, la cámara, la cerradura y los servicios auxiliares deben funcionar con los siguientes ciclos de intermitencia.

Ciclo de encendido del monitor y la cámara:
90 segundos encendidos, como máximo, y 90 segundos apagados
Ciclo de activación de la cerradura:
30 segundos activada, como máximo, y 150 segundos desactivada
Ciclo de activación de los servicios auxiliares
90 segundos activados, como máximo, y 90 segundos desactivados



TERMINACIÓN BUS PARA INSTALACIONES DE DOS HILOS ELVOX

Esta nota se aplica a todos los dispositivos con tecnologia DUE FILI ELVOX (dos hilos elvox) dotados del “conector de terminación BUS”, identificado en la ficha electrónica por la serigrafía “ABC”, indicada en los esquemas de conexionado con “*”. En este conector se instala un puente para adaptar la señal de vídeo.

Para una correcta adaptación de la línea seguir la norma que sigue:
- mantener el puente en la posición “A » si el BUS entra y sale del dispositivo;
- mantener el puente en la posición “A” si el dispositivo está conectado a un distribuidor Art. 692D, 692D/1 o 692D/2.
- Desplazar, en el último dispositivo, el puente en posición “B” en los siguientes csos:
  - la línea del BUS “termina” en elmismo dispositivo (último dispositivo en configuración entra y sale)
  - la señal vídeo de los dispositivos conectados a los distribuidores Art. 692D/1 o 692D/2 no es satisfactoria;
- si el rendimiento en “B” no es completamente satisfactorio, probar la posición “C”

“A” → NINGUNA TERMINACIÓN
“B” → TERMINACIÓN 100 Ohm
“C” → TERMINACIÓN 50 Ohm

(*) En las tarjetas con la serigrafía “ABCD” en lugar de “ABC”, hay que tener en cuenta las siguientes correspondencias A = AB, B = BC y C = CD.

INSTALACIONES CON DISTRIBUIDOR PASIVO 692D

Para cada dispositivo conectado al art. 692D:
1. en el conector ABC de cualquier artículo conectado a una de las salidas 1, 2, 3 y 4 del art. 692D, EL PUENTE TIENE QUE MANTENERSE EN LA POSICIÓN “A”;
2. en el conector ABC de cualquier artículo conectado a la salida OUT del 692D, EL PUENTE TIENE QUE PONERSE EN LA POSICIÓN “B” O LA “C”.

Para la terminación del art. 692D
3. Si la salida OUT del 692D no se utiliza, MANTENER EL PUENTE EN EL CONECTOR “A” DEL 692D.
4. Si la salida OUT del 692D se utiliza, QUITAR EL PUENTE DEL CONECTOR “A” DEL 692D.

En algunas versiones del art. 692D también están los conectores de backplane “B”, “C” y “D”. En dicho caso NO INTRODUCIR NUNCA NINGÚN PUENTE EN ELLOS.

INSTALACIONES CON DISTRIBUIDOR ACTIVO 692D/1 Y 692D/2

En este artículo, la entrada y la salida del BUS son los bornes 1-2, 1-2 (1-2, B1-B2, en el Art. 692D/2). El puente se tiene que colocar en “B” (o en ”C”). SI Y SOLAMENTE SI estos bornes no vienen utilizados para proseguir el BUS (ningún dispositivo está conectado para la terminación de la línea).

Secciones conductores				
Bornes	Ø hasta 10m	Ø hasta 50m	Ø hasta 100m	Ø hasta 150m
1, 2, B1, B2 (*)	0,5 mm^2	0,5 mm^2	0,75 mm^2	1 mm^2
Cable	Art. 732H	Art. 732H	Art. 732H	Art. 732H
Cerradura eléctrica	1,5 mm^2	-	-	-
Otros: -, +U, +I, -L (#)	1 mm^2	1 mm^2	1,5 mm^2	2,5 mm^2
Vídeo	Cable coaxial 75 Ohm tipo RG59 o RG11			

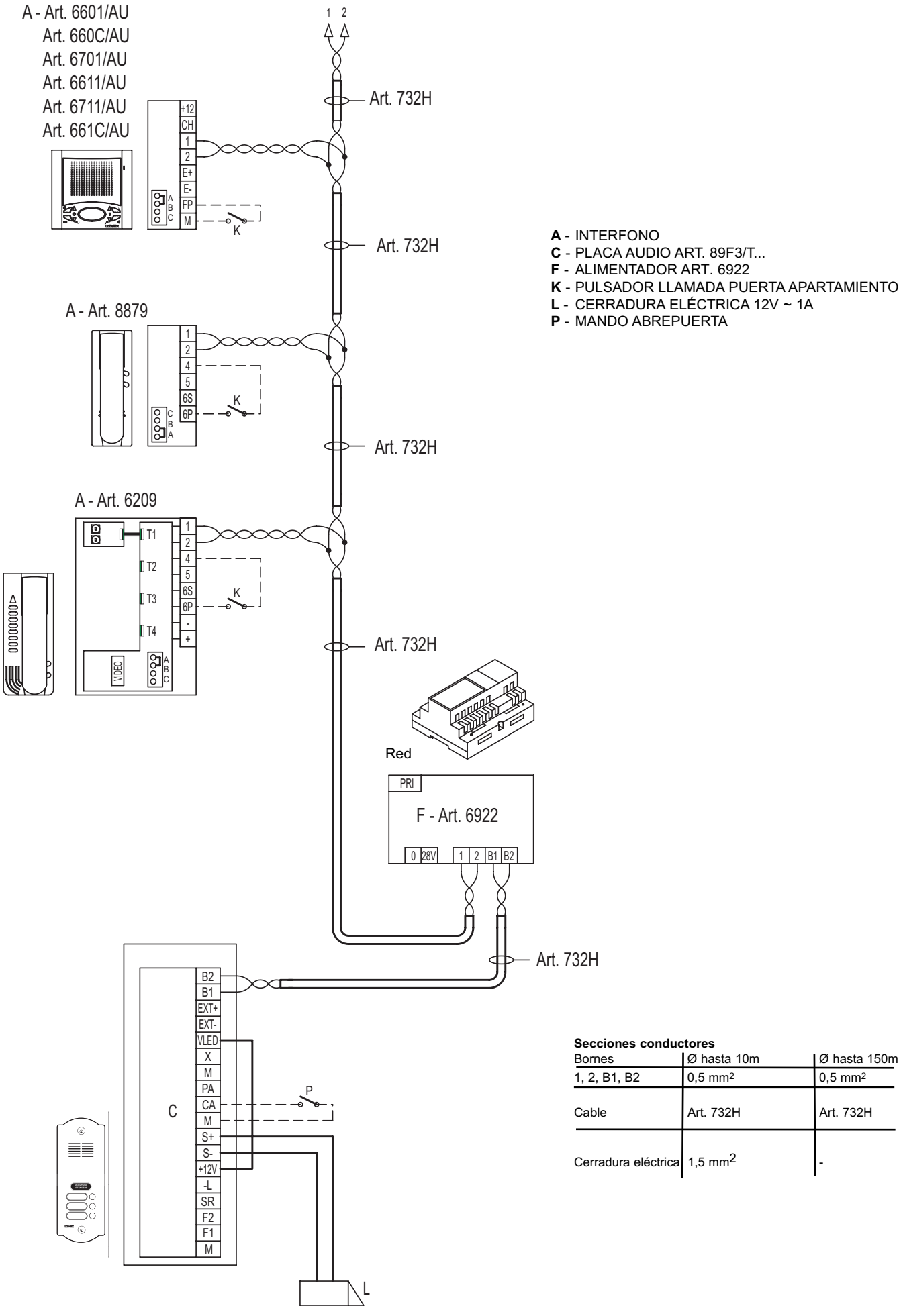
***** En las instalaciones de vídeo en color hay que utuilizar el cable Art. 732H por una distancia máxima de 75 m.

Los alimentadores suplementarios (Art. 6923, 6582, 6982) deben ser instalados lo más cerca posible al dispositivo al cual vienen conectados.

Prospecto placas y unidades electrónicas para sistema DUE FILI ELVOX (Dos Hilos Elvox)

Tipo placa	**Unidad electrónica para placa serie 1200**	**Placa electrónica serie 8000**	**Placa electrónica serie PATAVIUM**	**Placa electrónica serie 3300**
Placa audio alfanumérica	12F4	89F4	89F4/T	39F4
Placa audio con pulsadores	12F3 - 12F3/3	89F3, 89F3/2, 89F3/1, 89F3/0	89F3/T, 89F3/2T, 89F3/1T, 89F3/0T	39F3
Placa vídeo alfanumérica	12F7	89F7/C	89F7/CT	39F7
Placa vídeo con pulsadores	12F5 -12F5/3	89F5/C, 89F5/C2, 89F5/C1, 89F5/C0	89F5/CT, 89F5/CT2, 89F5/CT1, 89F5/CT0	39F5

INSTALACIÓN DE PORTEROS ELÉCTRICOS UNIFAMILIAR Y PLURIFAMILIAR CON TELÉFONOS ART. 6209 Y UNA PLACA AUDIO (REF. SC5401).

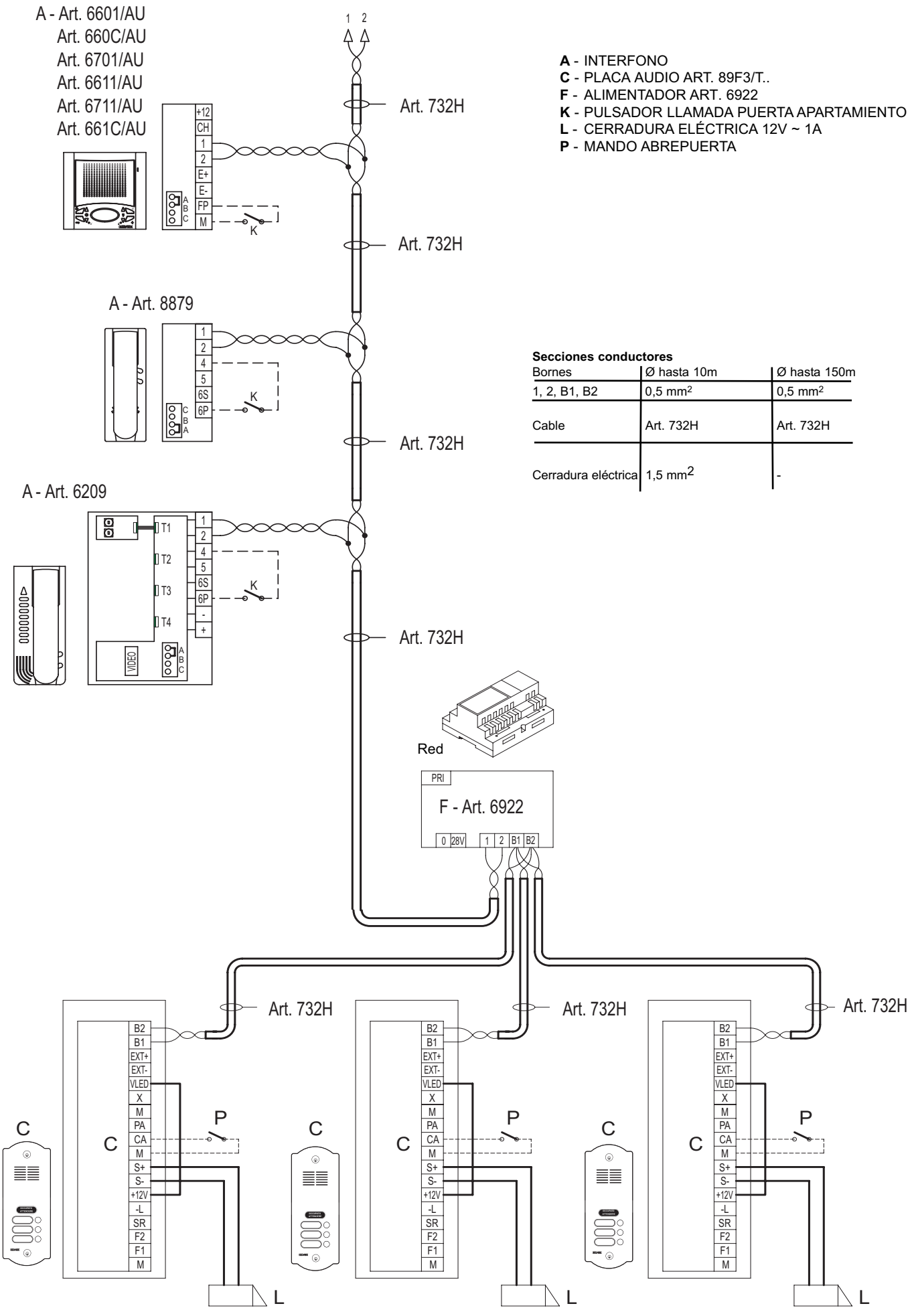


A - INTERFONO
C - PLACA AUDIO ART. 89F3/T...
F - ALIMENTADOR ART. 6922
K - PULSADOR LLAMADA PUERTA APARTAMIENTO
L - CERRADURA ELÉCTRICA 12V ~ 1A
P - MANDO ABREPUERTA

Secciones conductores

Bornes	Ø hasta 10m	Ø hasta 150m
1, 2, B1, B2	0,5 mm²	0,5 mm²
Cable	Art. 732H	Art. 732H
Cerradura eléctrica	1,5 mm²	-

INSTALACIÓN DE PORTEROS ELÉCTRICOS UNIFAMILIAR Y PLURIFAMILIAR CON TELÉFONOS ART. 6209 Y TRES PLACAS AUDIO (REF. SC5412).

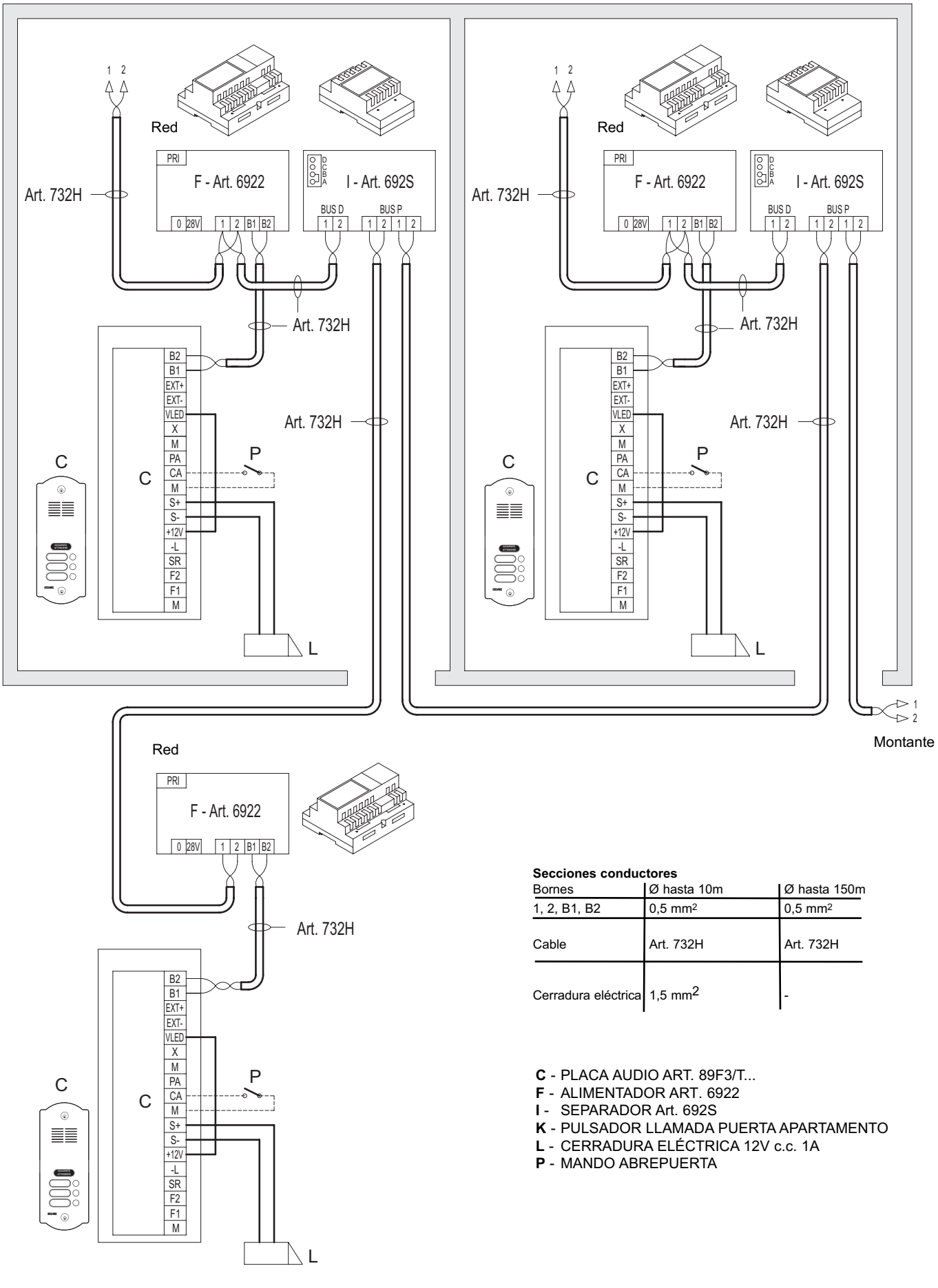


A - INTERFONO
C - PLACA AUDIO ART. 89F3/T..
F - ALIMENTADOR ART. 6922
K - PULSADOR LLAMADA PUERTA APARTAMIENTO
L - CERRADURA ELÉCTRICA 12V ~ 1A
P - MANDO ABREPUERTA

Secciones conductores

Bornes	Ø hasta 10m	Ø hasta 150m
1, 2, B1, B2	0,5 mm^2	0,5 mm^2
Cable	Art. 732H	Art. 732H
Cerradura eléctrica	1,5 mm^2	-

INSTALACIÓN DE PORTEROS ELÉCTRICOS PARA COMPLEJOS DE EDIFICIOS CON UNA PLACA PRINCIPAL Y UNA PLACA AL PIE DE ESCALERA POR EDIFICIO (REF. SC5414).

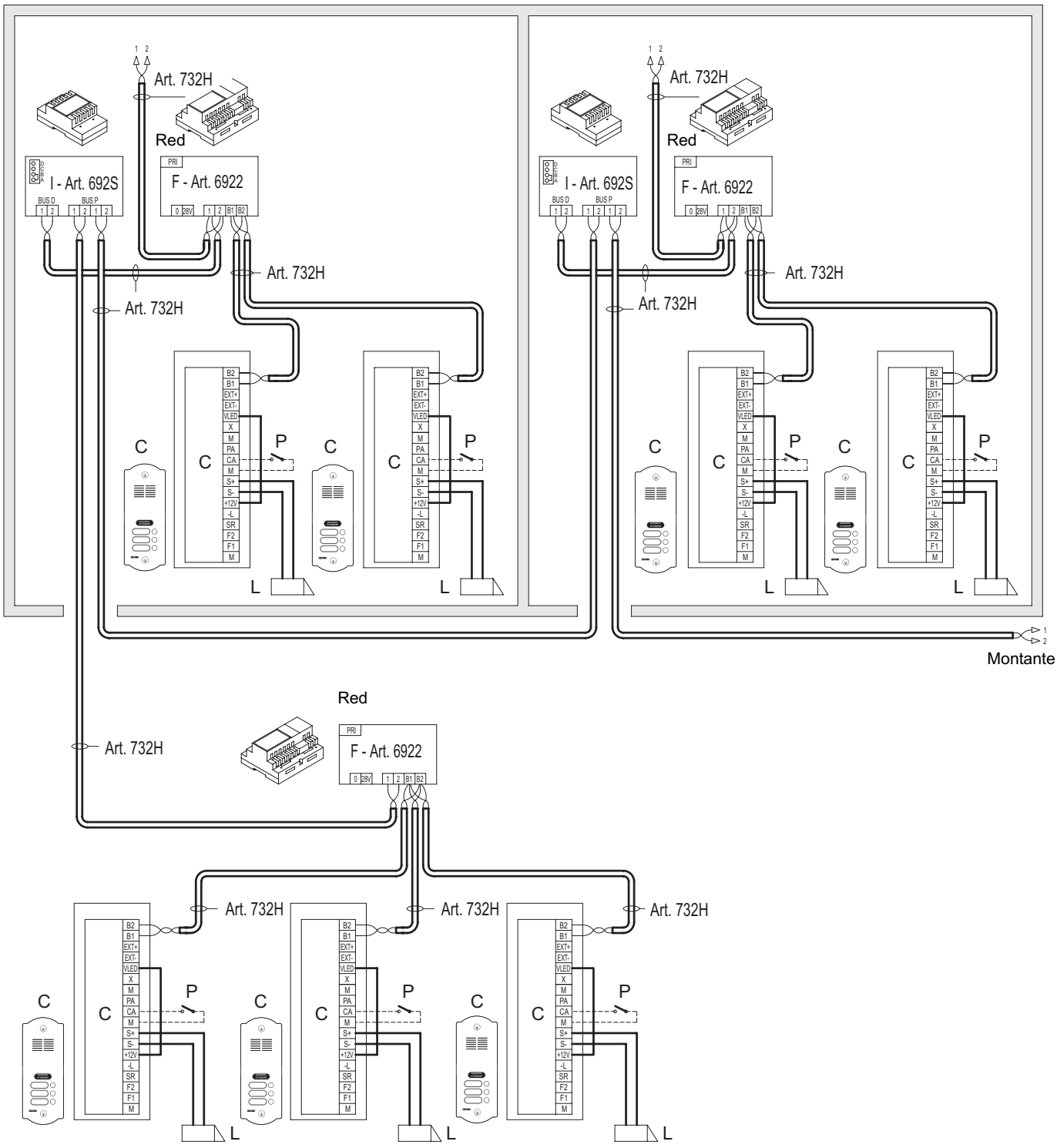


Secciones conductores

Bornes	Ø hasta 10m	Ø hasta 150m
1, 2, B1, B2	0,5 mm²	0,5 mm²
Cable	Art. 732H	Art. 732H
Cerradura eléctrica	1,5 mm²	-

C - PLACA AUDIO ART. 89F3/T...
F - ALIMENTADOR ART. 6922
I - SEPARADOR Art. 692S
K - PULSADOR LLAMADA PUERTA APARTAMENTO
L - CERRADURA ELÉCTRICA 12V c.c. 1A
P - MANDO ABREPUERTA

INSTALACIÓN DE PORTEROS ELÉCTRICOS PARA COMPLEJOS DE EDIFICIOS CON TRES PLACAS PRINCIPALES Y DOS PLACAS AL PIE DE ESCALERA POR EDIFICIO (REF. SC5415).



C - PLACA AUDIO ART. 89F3/T...
F - ALIMENTADOR ART. 6922
I - SEPARADOR Art. 692S
K - PULSADOR LLAMADA PUERTA APARTAMENTO
L - CERRADURA ELÉCTRICA 12V c.c. 1A
P - MANDO ABREPUERTA

Secciones conductores

Bornes	Ø hasta 10m	Ø hasta 150m
1, 2, B1, B2	0,5 mm^2	0,5 mm^2
Cable	Art. 732H	Art. 732H
Cerradura eléctrica	1,5 mm^2	-

VARIANTE: CONEXIÓN DE VÍDEO-PORTEROS CON DISTRIBUIDOR DE PLANTA ART. 692D (REF. SC5424).

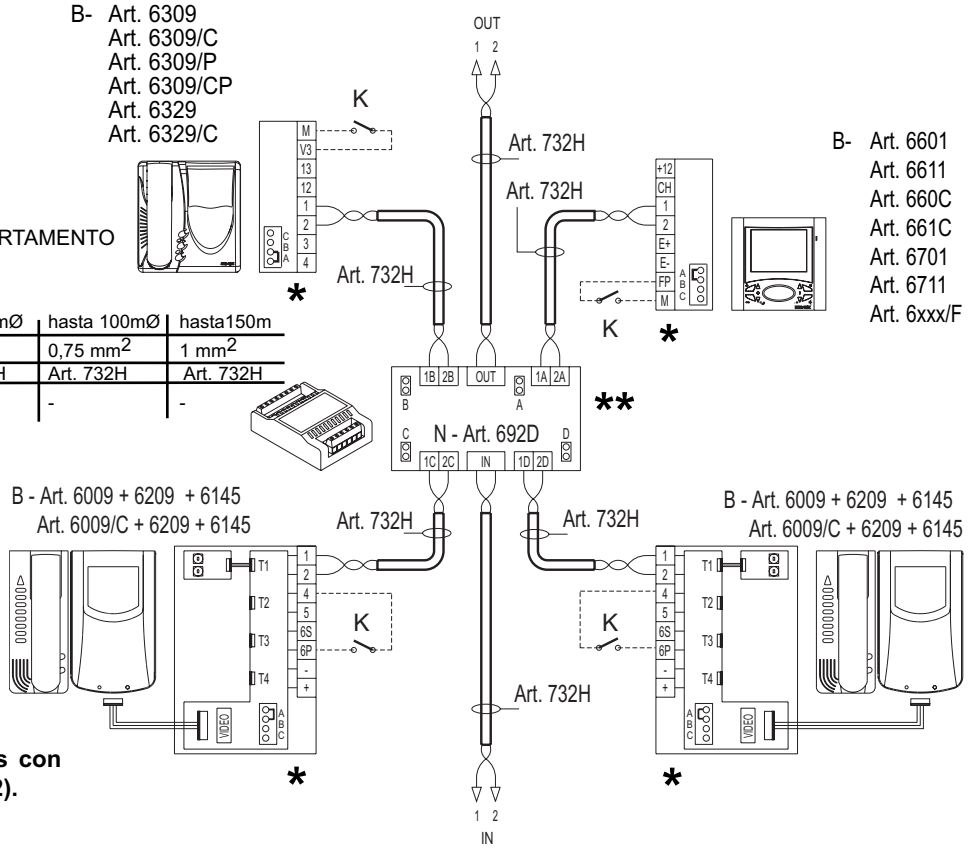
Cuando se deben conectar varios vídeo-porteros con una configuración en estrella (no en serie), es necesario el distribuidor de vídeo de la planta art. 692D.

B- Art. 6309
Art. 6309/C
Art. 6309/P
Art. 6309/CP
Art. 6329
Art. 6329/C

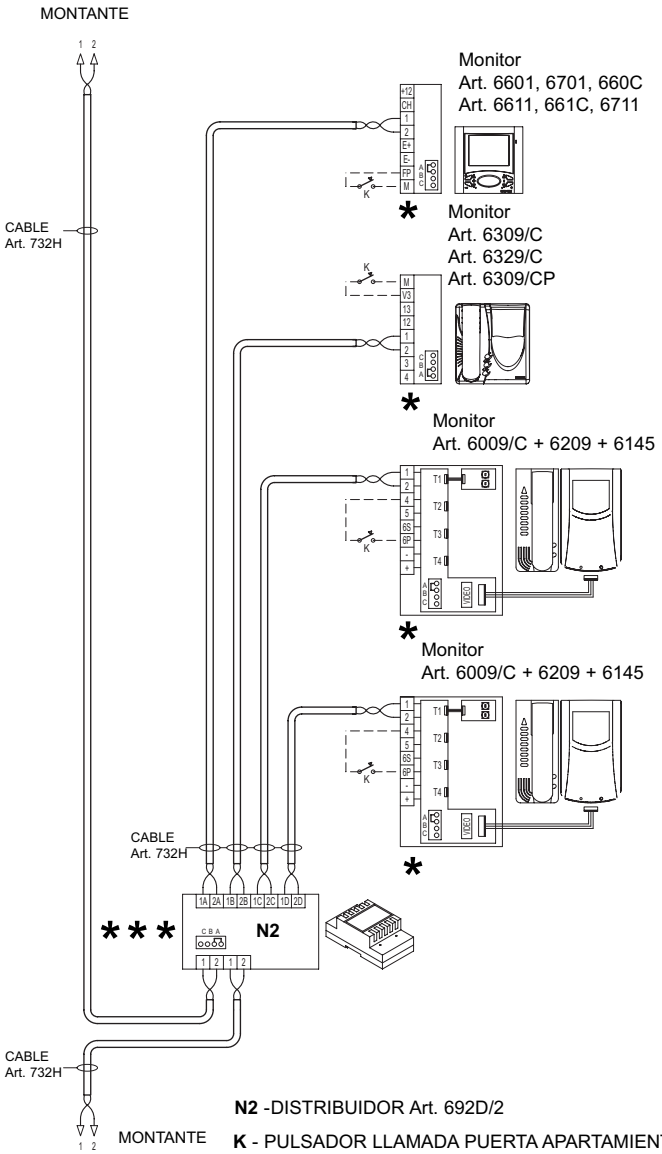
B - MONITOR
K - PULSADOR LLAMADA PUERTA APARTAMENTO

Secciones conductores

Bornes	Ø hasta 10m	Ø hasta 50mØ	hasta 100mØ	hasta150m
1, 2, B1, B2	0,5 mm^2	0,5 mm^2	0,75 mm^2	1 mm^2
Cable	Art. 732H	Art. 732H	Art. 732H	Art. 732H
Cerradura eléctrica	1,5 mm^2	-	-	-



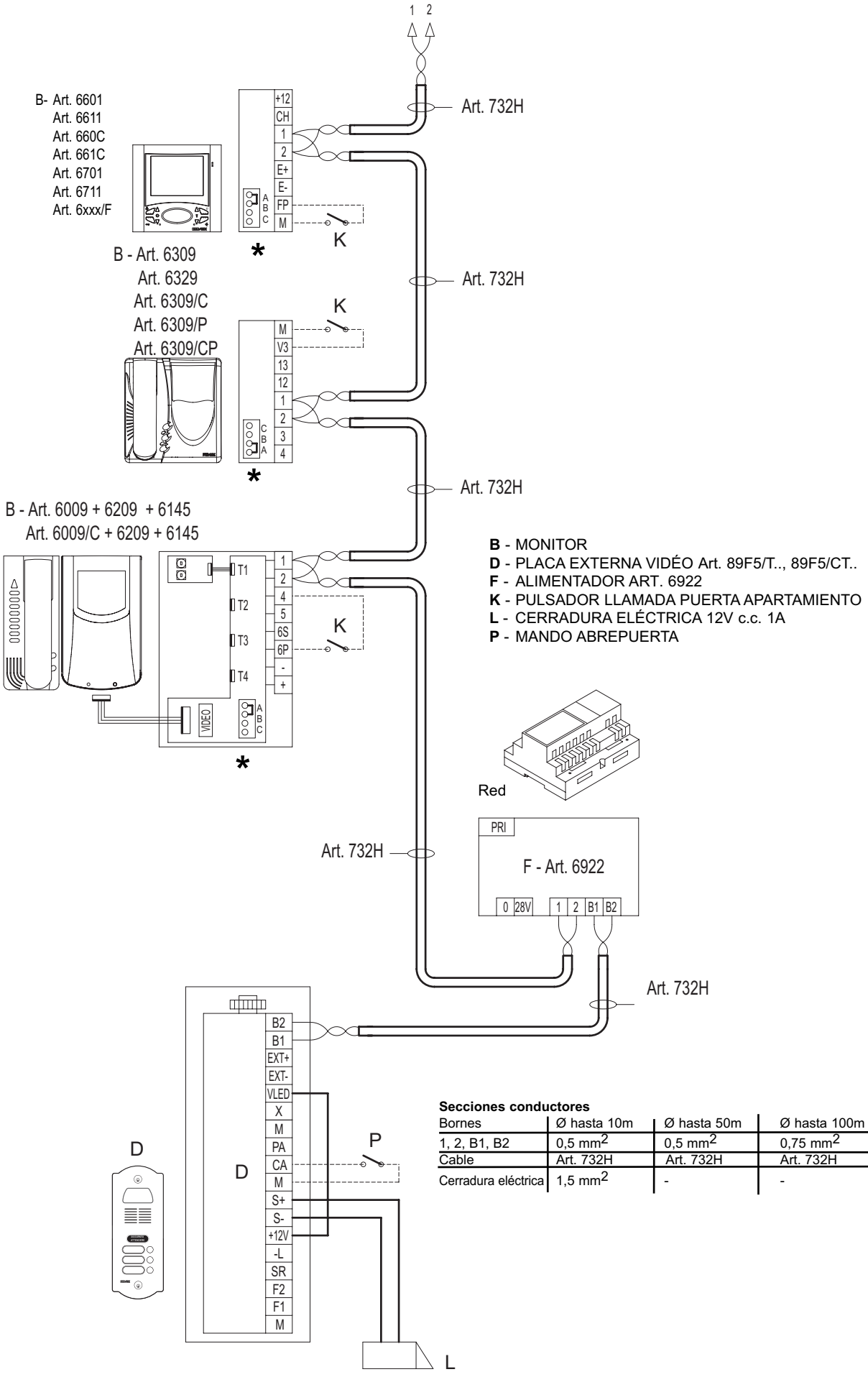
VARIANTE: Conexionado monitors con distribuidor Art. 692D/2 (REF. si422).



N2 -DISTRIBUIDOR Art. 692D/2

K - PULSADOR LLAMADA PUERTA APARTAMIENTO

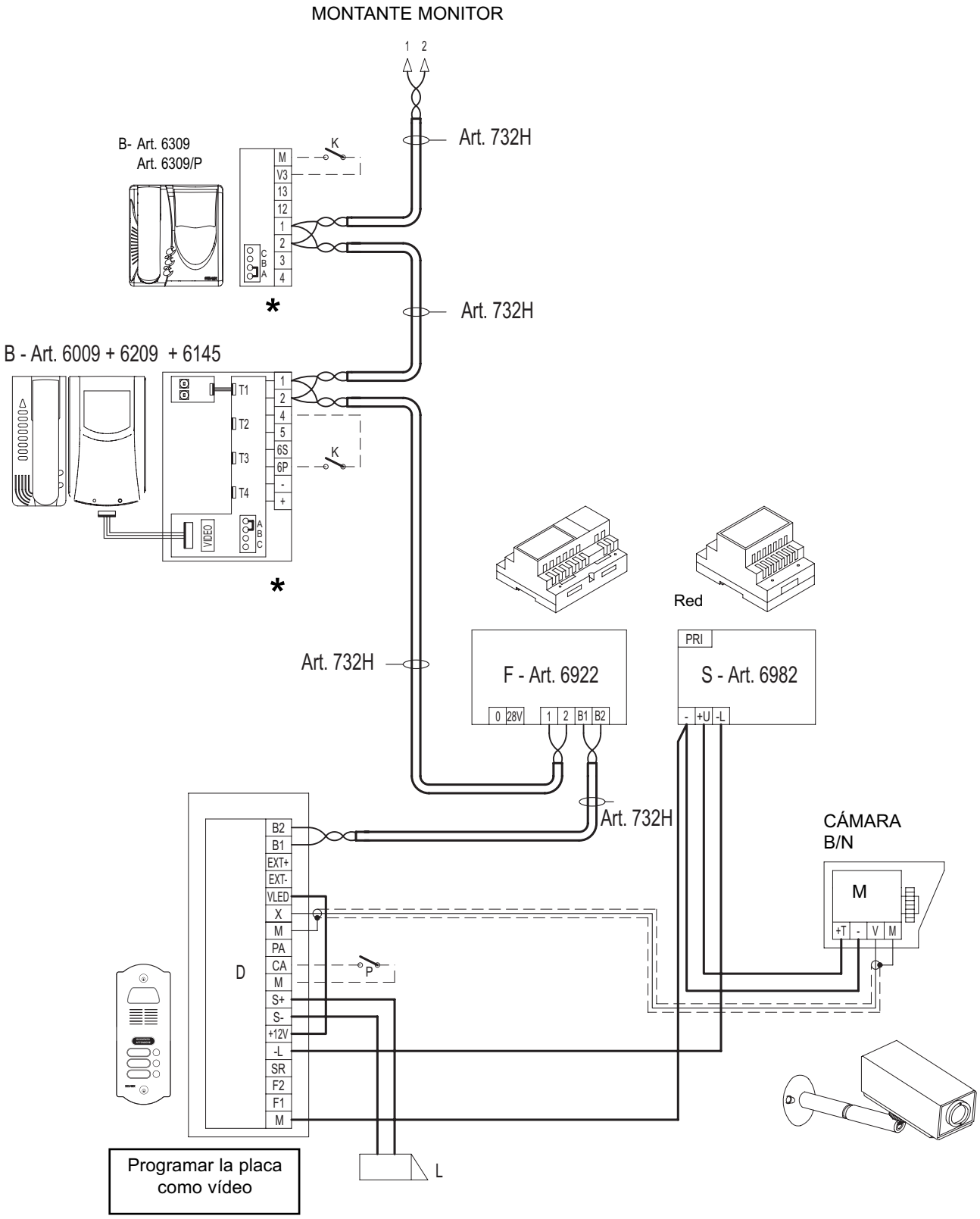
INSTALACIÓN DE VÍDEO-PORTEROS UNIFAMILIAR Y PLURIFAMILIAR CON VÍDEO-PORTEROS DE LAS SERIES PETRARCA, GIOTTO O 6600 Y UNA PLACA VÍDEO (REF. SC5416).



Secciones conductores

Bornes	Ø hasta 10m	Ø hasta 50m	Ø hasta 100m	Ø up to 150m
1, 2, B1, B2	0,5 mm^2	0,5 mm^2	0,75 mm^2	1 mm^2
Cable	Art. 732H	Art. 732H	Art. 732H	Art. 732H
Cerradura eléctrica	1,5 mm^2	-	-	-

INSTALACIÓN DE VÍDEOPORTERO UNIFAMILIAR Y BIFAMILIAR CON MONITORES DE LA SERIE PETRARCA, GIOTTO, 6600, UNA PLACA CON CÁMARA EXTERNA EN B/N (REF. SI188).

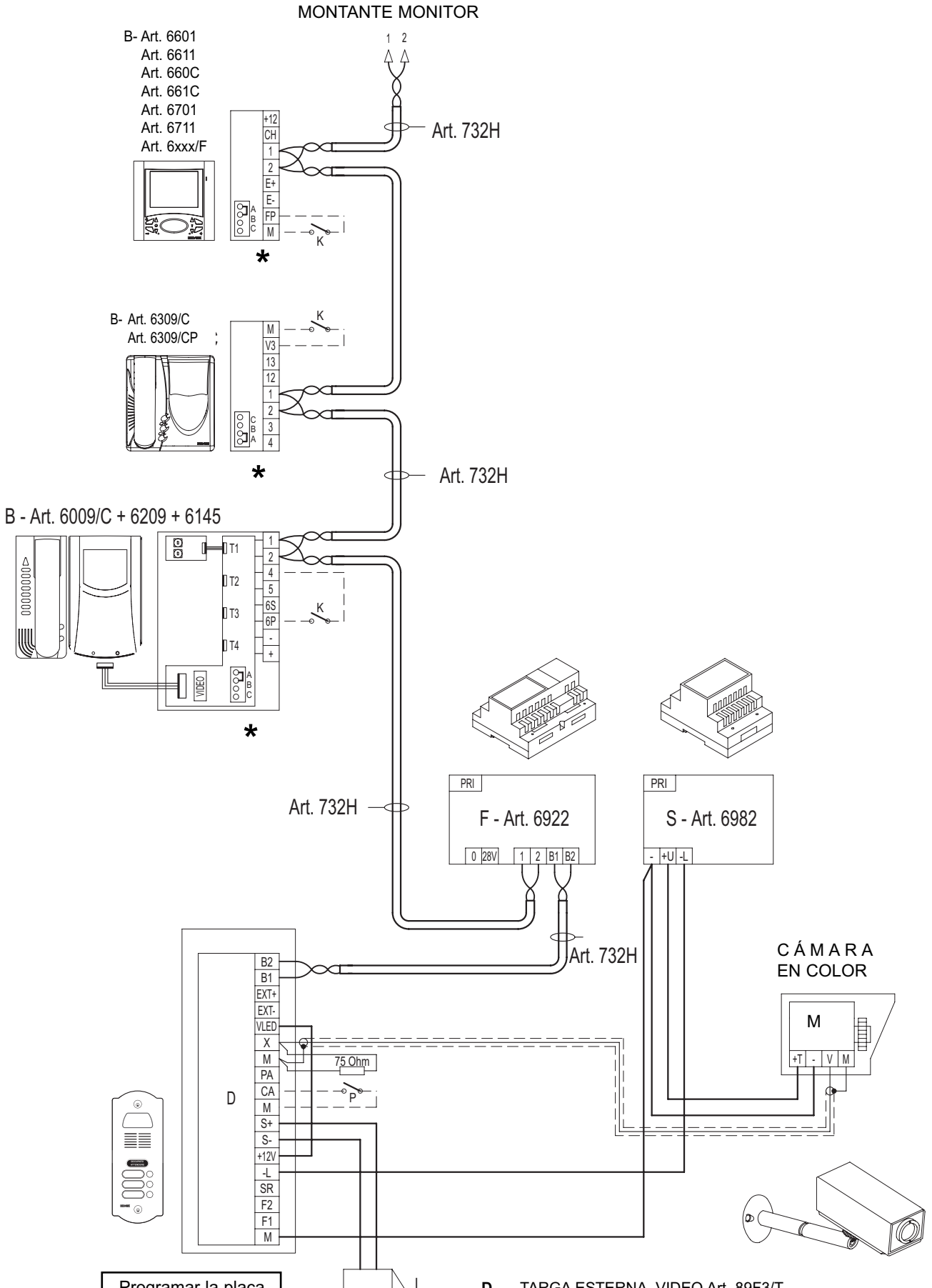


Secciones conductores

Bornes	Ø hasta 10m	Ø hasta 50m	Ø hasta 100m	Ø up to 150m
1, 2, B1, B2	0,5 mm^2	0,5 mm^2	0,75 mm^2	1 mm^2
Cable	Art. 732H	Art. 732H	Art. 732H	Art. 732H
Cerradura eléctrica	1,5 mm^2	-	-	-
-, +, U, -L	1 mm^2	1mm^2	1mm^2	1mm^2
Vídeo	Cable coaxial 75 Ohm RG59 o RG11			

B - MONITOR
D - PLACA EXTERNA VIDÉO Art. 89F3/T
F - ALIMENTADOR Art. 6922
K - PULSADOR LLAMADA PUERTA APARTAMENTO
L - CERRADURA ELÉCTRICA 12V c.c.
M - CAMÁRA EXTERNA 12Vc.c. T.V.C.C.
P - MANDO ABREPUERTA
S - ALIMENTADOR SUPLEMTARIO Art. 6982

INSTALACIÓN DE VÍDEOPORTERO UNIFAMILIAR Y PLURIFAMILIAR CON MONITORES DE LA SERIE PETRARCA, GIOTTO, 6600, UNA PLACA CON CÁMARA EXTERNA EN COLOR (REF. SI189).



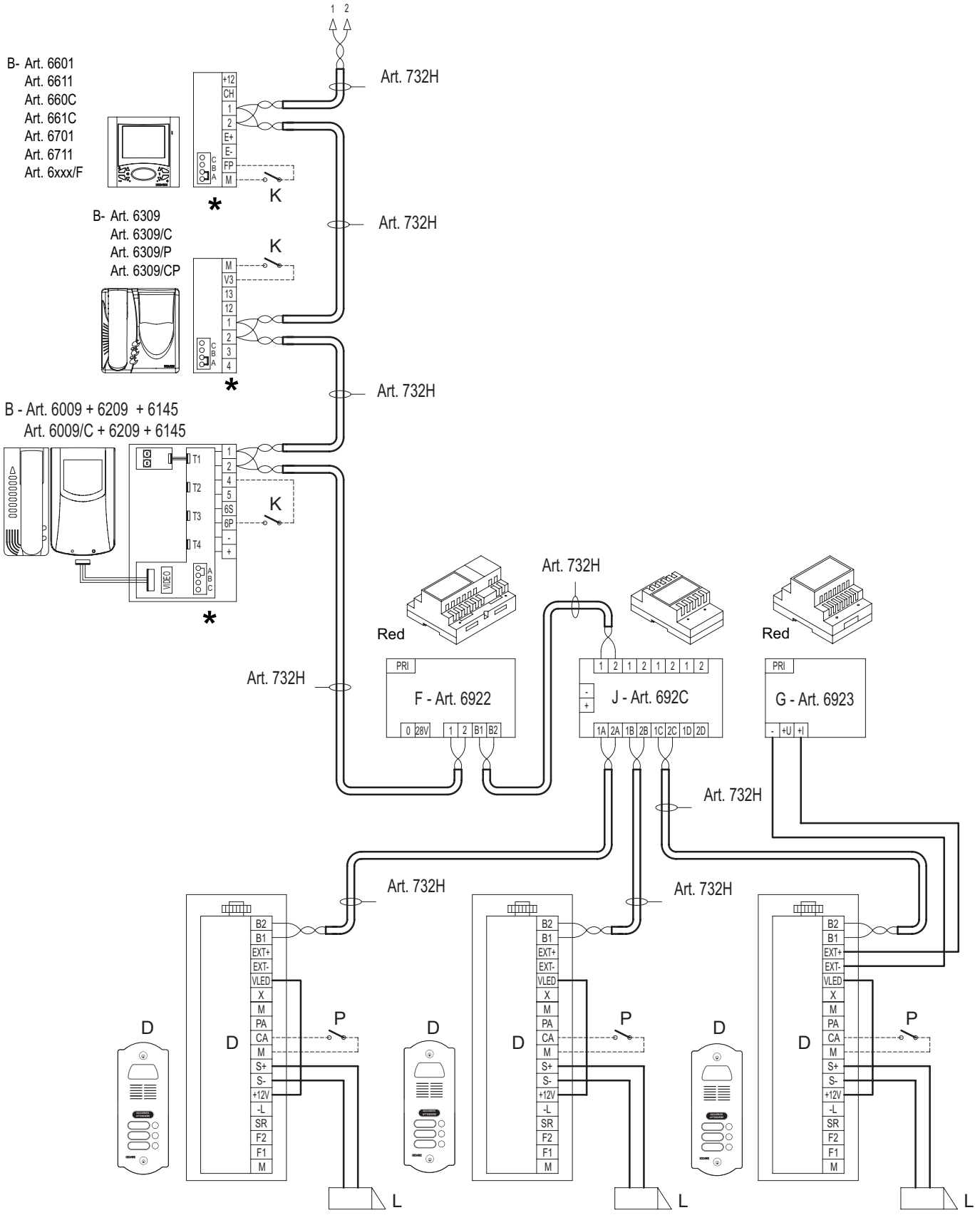
D - TARGA ESTERNA VIDEO Art. 89F3/T
K - PULSANTE CHIAMATA FUORIPORTA
L - SERRATURA ELETTRICA 12Vcc
M- TELECAMERA ESTERNA EN COLOR TIPO TVCC (12Vcc).
P - COMANDO APRIPORTA

INSTALACIÓN DE VÍDEO-PORTEROS UNIFAMILIAR Y PLURIFAMILIAR CON VÍDEO-PORTEROS DE LAS SERIES PETRARCA, GIOTTO O 6600 Y TRES PLACAS VÍDEO (REF. SC5418).

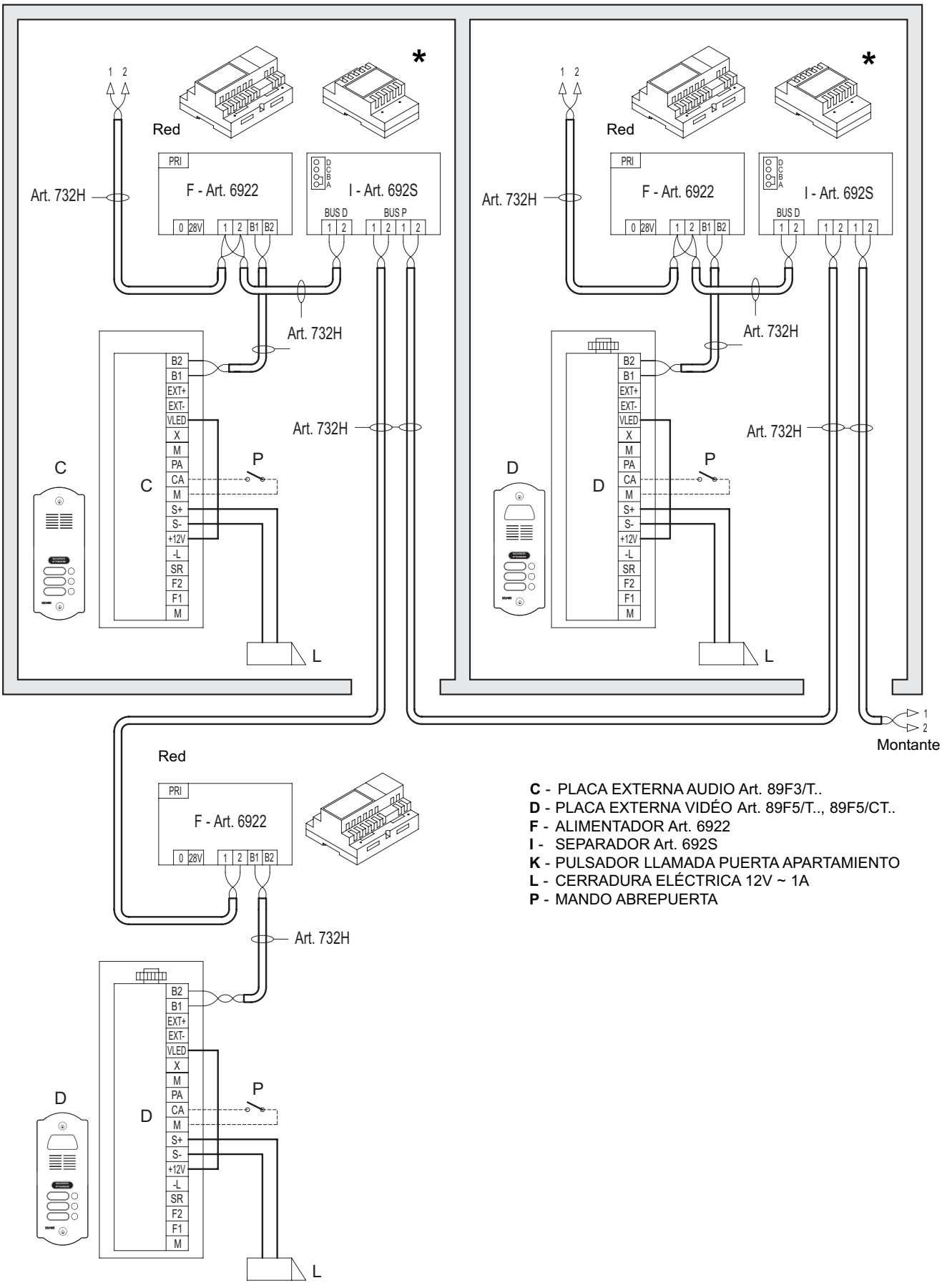
Secciones conductores

Bornes	Ø hasta 10m	Ø hasta 50m	Ø hasta 100m	Ø up to 150m
1, 2, B1, B2	0,5 mm^2	0,5 mm^2	0,75 mm^2	1 mm^2
Cable	Art. 732H	Art. 732H	Art. 732H	Art. 732H
Cerradura eléctrica	1,5 mm^2	-	-	-

B - MONITOR
D - PLACA EXTERNA VIDÉO Art. 89F5/T.., 89F5/CT..
F - ALIMENTADOR Art. 6922
G - ALIMENTADOR SUPLEMENTARIO Art. 6923
J - CONCENTRADOR Art. 692C
K - PULSADOR LLAMADA PUERTA APARTAMIENTO
L - CERRADURA ELÉCTRICA 12V c.c. 1A
P - MANDO ABREPUERTA



INSTALACIÓN DE VÍDEO-PORTEROS PARA COMPLEJOS DE EDIFICIOS CON UNA PLACA PRINCIPAL Y UNA PLACA SECUNDARIA VÍDEO Y OTRA SECUNDARIA AUDIO (REF. SC5419).

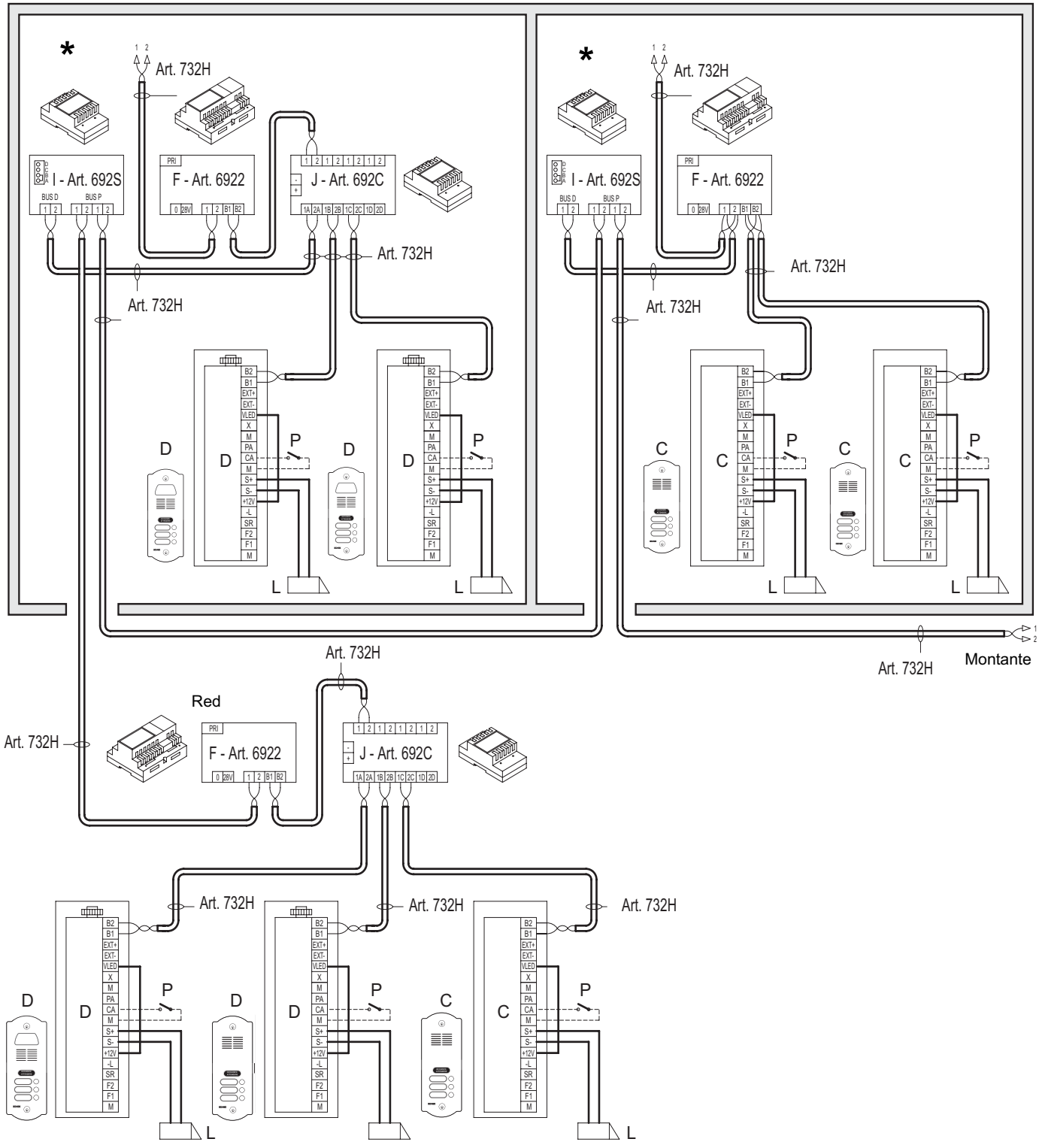


C - PLACA EXTERNA AUDIO Art. 89F3/T..
D - PLACA EXTERNA VIDÉO Art. 89F5/T.., 89F5/CT..
F - ALIMENTADOR Art. 6922
I - SEPARADOR Art. 692S
K - PULSADOR LLAMADA PUERTA APARTAMIENTO
L - CERRADURA ELÉCTRICA 12V ~ 1A
P - MANDO ABREPUERTA

Secciones conductores

Bornes	Ø hasta 10m	Ø hasta 50m	Ø hasta 100m	Ø up to 150m
1, 2, B1, B2	0,5 mm^2	0,5 mm^2	0,75 mm^2	1 mm^2
Cable	Art. 732H	Art. 732H	Art. 732H	Art. 732H
Cerradura eléctrica	1,5 mm^2	-	-	-

INSTALACIÓN DE VÍDEO-PORTEROS PARA COMPLEJOS DE EDIFICIOS CON TRES PLACAS PRINCIPALES Y DOS PLACAS SECUNDARIAS POR EDIFICIO (AUDIO Y VÍDEO) (REF. SC5420)

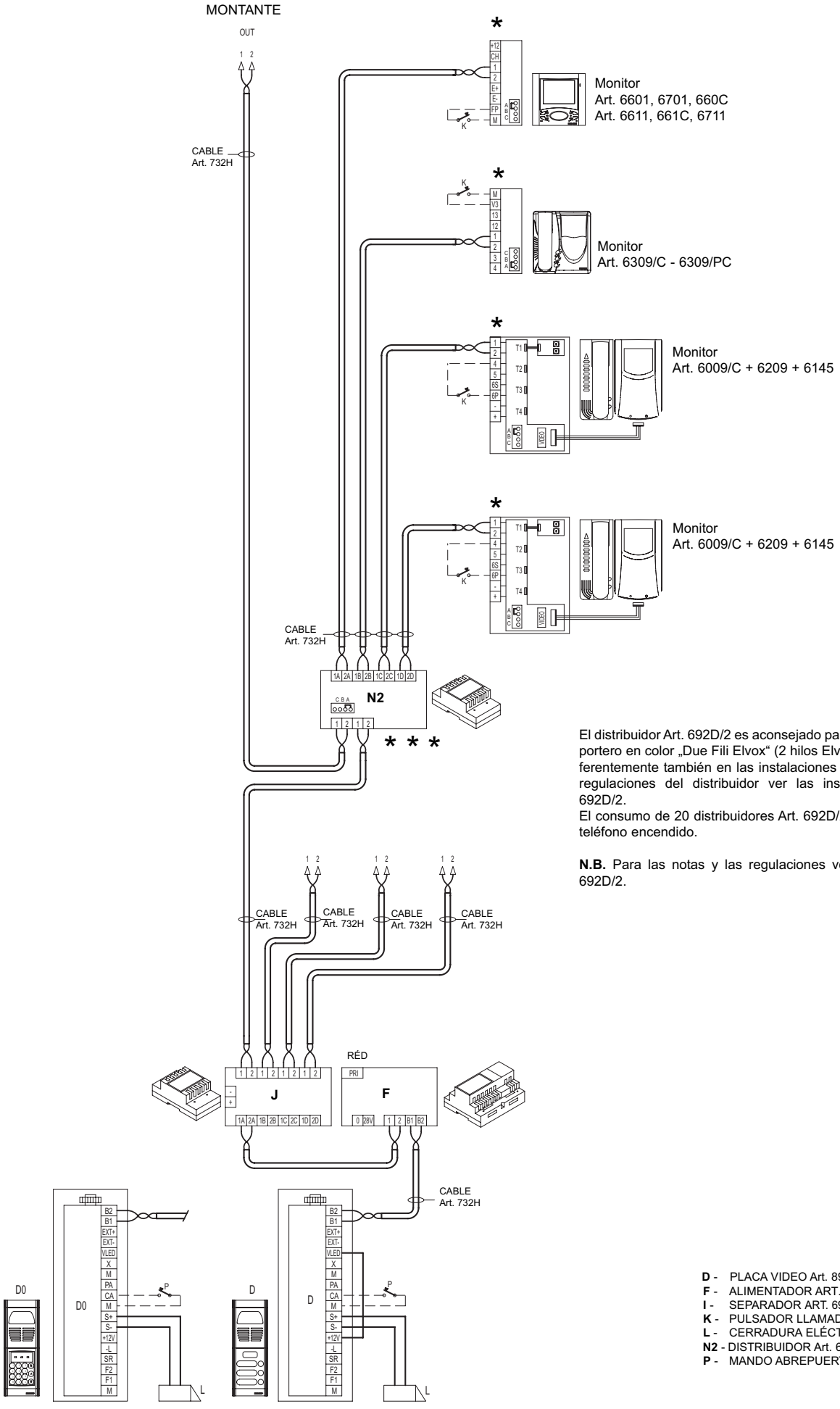


C - PLACA EXTERNA AUDIO Art. 89F3/T..
D - PLACA EXTERNA VIDÉO Art. 89F5/T.., 89F5/CT..
F - ALIMENTADOR Art. 6922
I - SEPARADOR Art. 692S
J - CONCENTRADOR Art. 692C
K - PULSADOR LLAMADA PUERTA APARTAMENTO
L - CERRADURA ELÉCTRICA 12V c.c. 1A
P - MANDO ABREPUERTA

Secciones conductores

Bornes	Ø hasta 10m	Ø hasta 50m	Ø hasta 100m	Ø up to 150m
1, 2, B1, B2	0,5 mm^2	0,5 mm^2	0,75 mm^2	1 mm^2
Cable	Art. 732H	Art. 732H	Art. 732H	Art. 732H
Cerradura eléctrica	1,5 mm^2	-	-	-

Esquema de conexionado para instalaciones de videoportero „dos hilos elvox“ con dos o más montantes monitores con distribuidores Art. 692D/2.



El distribuidor Art. 692D/2 es aconsejado para las instalaciones de videoportero en color „Due Fili Elvox“ (2 hilos Elvox). Puede ser utilizado indiferentemente también en las instalaciones en blanco y negro. Para las regulaciones del distribuidor ver las instrucciones adjuntas al Art. 692D/2.
El consumo de 20 distribuidores Art. 692D/2 es equivalente a un videoteléfono encendido.

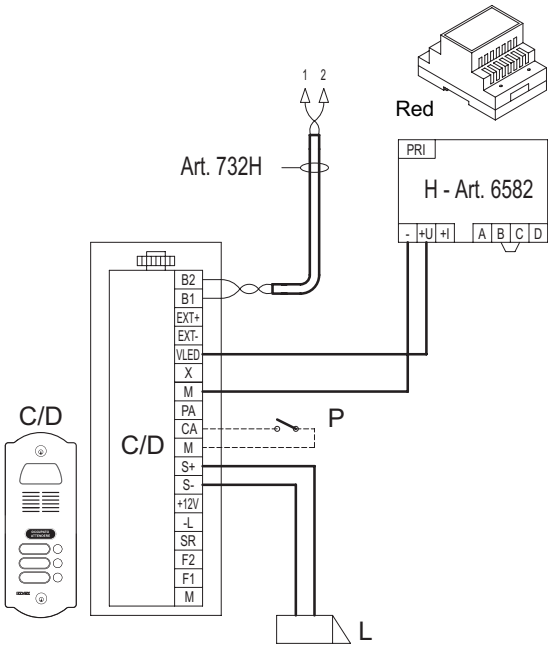
N.B. Para las notas y las regulaciones ver las instrucciones del Art. 692D/2.

D - PLACA VIDEO Art. 89F5/.., 89F5/C.., 89F7, 89F7/C
F - ALIMENTADOR ART. 6922
I - SEPARADOR ART. 692S
K - PULSADOR LLAMADA PUERTA APARTAMIENTO
L - CERRADURA ELÉCTRICA 12V ~ 1A
N2 - DISTRIBUIDOR Art. 692D/2
P - MANDO ABREPUERTA

SI424

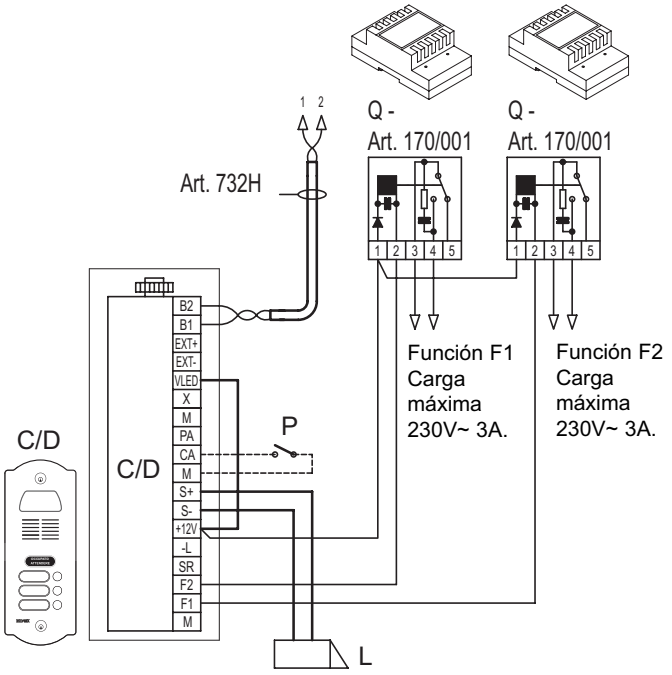
VARIANTE: CONEXIÓN CON ALIMENTADOR SUPLEMENTARIO ART. 6582 (REF. SC5421).

El alimentador suplementario art. 6582 se utiliza para alimentar los leds, para la iluminación de las tarjetas portanombres, cuando en la misma placa hay más de 4 módulos suplementarios.



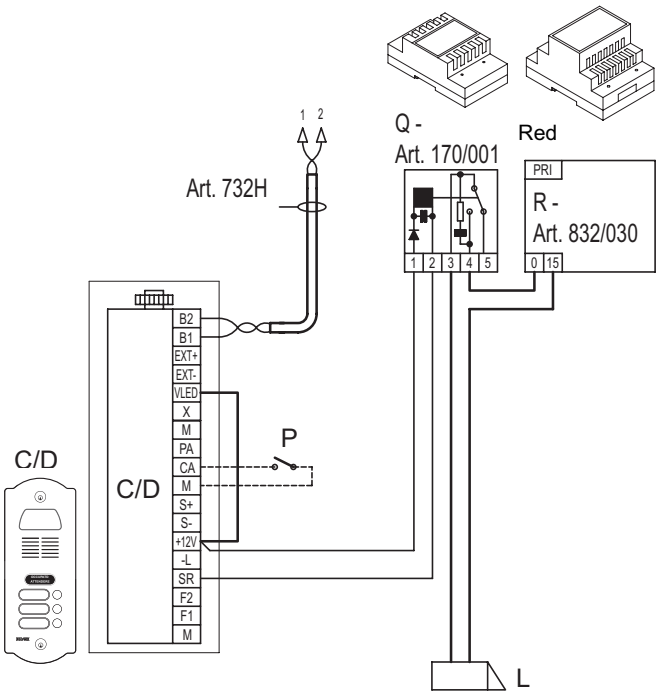
VARIANTE: CONEXIÓN DE LAS FUNCIONES AUXILIARES F1 Y F2 (REF. SC5422).

La activación de las funciones auxiliares F1 y F2, gestionadas por los vídeo-porteros, es posible con la conexión de un relé art. 170/001 en correspondencia con los bornes F1 y F2 de la placa.



VARIANTE: CONEXIÓN DE LA CERADURA CON ALIMENTACIÓN SUPLEMENTARIA (REF. SC5422).

Para abrir cerraduras de gran potencia es posible utilizar un transformador externo, que alimenta la cerradura mediante un relé art. 170/001, conectado a los bornes +12V/SR de la placa. El tiempo de apertura de la cerradura es el mismo que el determinado para los bornes S+/S-.



C - PLACA EXTERNA AUDIO Art. 89F3/T..
D - PLACA EXTERNA VIDÉO Art. 89F5/T.., 89F5/CT..,
G - ALIMENTADOR SUPLEMENTARIO Art. 6923.
H - ALIMENTADOR SUPLEMENTARIO Art. 6582.
L - CERRADURA ELÉCTRICA 12V ~ 1A
P - MANDO ABREPUERTA
Q - RELE' Art. 170/001
R - TRANSFORMADOR Art. 832/030

VARIANTE: CONEXIÓN CON ALIMENTADOR SUPLEMENTARIO ART. 6923 (REF. SC5421).

Alimentaciones suplementarias

En las instalaciones de Due Fili Elvox (dos hilos elvox) el alimentador Art. 6922 alimenta todos los aparatos: placas, teléfonos, videoteléfonos, concentradores, distribuidores. Cuando la carga máxima de los aparatos supera aquella máxima del alimentador es necesario añadir alimentadores suplementarios. La inserción de un separador en la instalación junto con un alimentador Art. 6922 separa la carga de los aparatos aguas arriba del separador de los aparatos aguas abajo del separador.

Alimentador Art. 6923

El alimentador suplementario Art. 6923 se debe utilizar para alimentar placas electrónicas, monitores y concentradores en ayuda del alimentador Art. 6922. Si se instala una central consejería, se debe siempre instalar un alimentador Art. 6923 dedicado a la central.

Cuando se instalan varias placas vídeo y/o cuando hay más monitores que se encienden simultáneamente con la misma llamada se requiere el alimentador Art. 6923. Dicho alimentador puede alimentar solamente un aparato específico: placa o monitor. Los prospectos indican cuando es necesario utilizar un alimentador Art. 6923, en función del número de placas en la instalación y en función del número de teléfonos o monitores que se activan/encienden simultánemente.

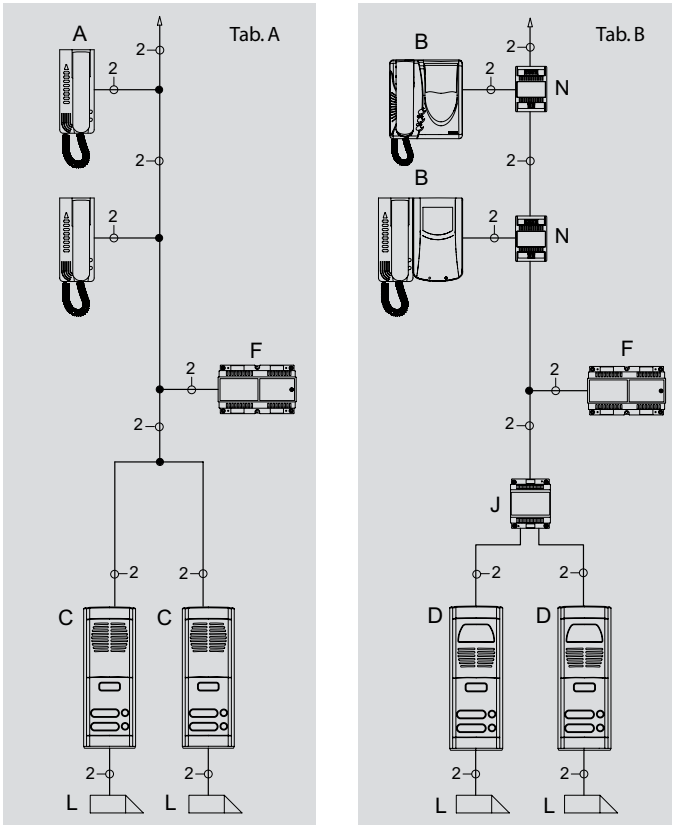
Un alimentador Art. 6922 alimenta simultáneamente hasta 3 unidades, más allá de las cuales se necesita un alimentador Art. 6923 por unidad añadida. Si el consumo supera las 3 unidades utilizar el Art. 6923 para alimentar los monitores y las placas y dejar el alimentador Art. 6922 dedicado a otros aparatos.

Consumos por unidad

1 placa vídeo encendida	= 1 unidad
1 placa audio encendida	= ½ unidad
1 placa no encendida/ocupada	= ¼ unidad
1 monitor encendido	= 1 unidad
1 concentrador 692C	= 1/3 unidad
1 distribuidor activo Art. 692D/1	= 1/20 unidad

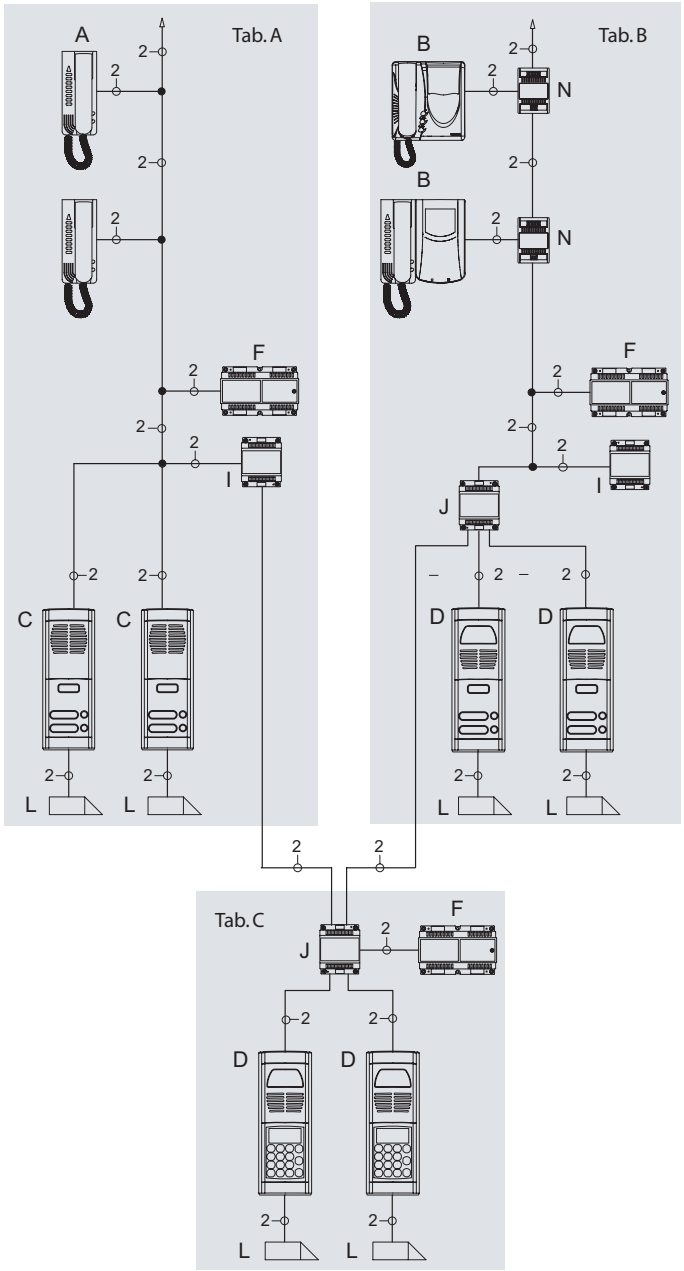
Atención: Los distribuidores activos no pueden ser alimentados separadamente con el alimentador suplementario.

Ejemplos de instalación audio y vidéo en un edificio.



Los esquemas descritos a continuación son algunos ejemplos de referencia para los prospectos a seguir (Tab A, Tab B y Tab C) para la inserción del alimentador suplementar Art. 6923.

Ejemplo de instalación de videoportero en un complejo de edificios.



A - Teléfono
B - Videoteléfono
C - Placa electrónica audio
D - Placa electrónica vídeo
F - Alimentador Art. 6922
I - Separador Art. 692S
J - Concentrador Art. 692C
L - Cerradura
N - Distribuidor vídeo Art. 692D o 692D/2

Prospecto para instalaciones de audioporteros con 1 o más placas en paralelo y un montante audio.

Tab.A

Número de placas audio conectadas en paralelo, 1 activa y las otras ocupadas (89F3/..., 89F4)	Número de teléfonos insertados con la misma llamada	Número de alimentadores Art. 6923
Da 1 a 10	Da 1 a 8	0
Da 11 a 15	Da 1 a 8	De 1 a 5 (un Art. 6923 añadido por cada placa desde la 11° a la 15°)

Prospecto para instalaciones de videoporteros con 1 o más placas en paralelo y un montante video.

Tab. B.

Número placas audio conectadas en paralelo, 1 activa y la otra ocupada (89F3/..., 89F4)	Número placas vídeo conectada en paralelo, 1 activa y las otras ocupadas, (89F5/..., 89F7)	Número concentradores (Art. 692C)	Número de teléfonos insertados con la misma llamada	Número de monitores encendido simultáneamente con la misma llamada.	Número de alimentadores Art. 6923
0	1	0	De 1 a 8	De 1 a 2	0
0	1	0	De 1 a 8	De 3 a 8	De 1 a 6 (un Art. 6923 añadido por cada videoteléfono del 3° al 8°)
0	De 2 a 3	1	De 1 a 8	1	0
0	De 2 a 3	1	De 1 a 8	De 2 a 3	De 3 a 4 (un Art. 6923 añadido por cada placa y para el concentrador)
0	De 2 a 3	1	De 1 a 8	De 2 a 8	De 1 a 7 (un Art. 6923 añadido por cada monitor del 2° al 8°)
0	4	1	De 1 a 8	1	1 (un Art. 6923 añadido para el concentrador).
0	4	1	De 1 a 8	De 2 a 8	De 2 a 8 (un Art. 6923 añadido para el concentrador y un Art. 6923 por cada monitor desde el 2° al 8°)
0	5	2	De 1 a 8	1	2 (un Art. 6923 añadido por cada concentrador)
0	De 6 a 15	De 2 a 5	De 1 a 8	1	De 6 a 15 (un Art. 6923 añadido por cada placa)
0	De 6 a 15	De 2 a 5	De 1 a 8	De 2 a 3	De 8 a 20 (un Art. 6923 añadido por cada placa y por cada concentrador)
0	De 6 a 15	De 2 a 5	De 1 a 8	De 2 a 8	De 7 a 23 (un Art. 6923 añadido por cada placa, por cada monitor del 2° al 8°).
2	1	1	De 1 a 8	1	0
2	1	1	De 1 a 8	De 2 a 8	De 1 a 7 (un Art. 6923 añadido por cada monitor del 2° al 8°)
1	2	1	De 1 a 8	1	0
1	2	1	De 1 a 8	De 2 a 8	De 1 a 7 (un Art. 6923 añadido por cada monitor del 2° al 8°)
3	1	1	De 1 a 8	1	1 (un Art. 6923 añadido para el concentrador)
1	3	1	De 1 a 8	1	1 (un Art. 6923 añadido para el concentrador)

En el prospecto Tab B se ha previsto que los monitores programados con el mismo código de llamada se enciendan todos simultáneamente.
Es posible programar los monitores, conectados en paralelo, de manera que se encienda uno solo a la llamada, mientras los otros permanecen apagados. Los monitores apagados pueden ser encendidos por medio de la función de autoencendido. Esta solución evita de añadir otros alimentadores suplementarios para los monitores.

Prospecto para instalaciones de audio y vídeoporteros en un complejo de edificios con 1 o más placas en paralelo.

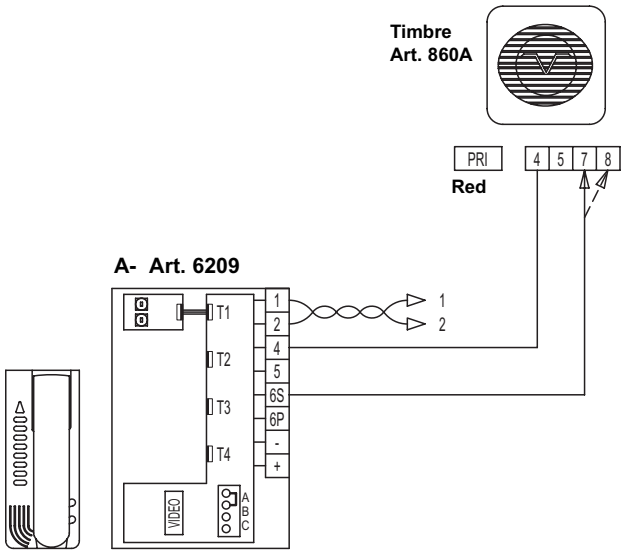
Tab. C.

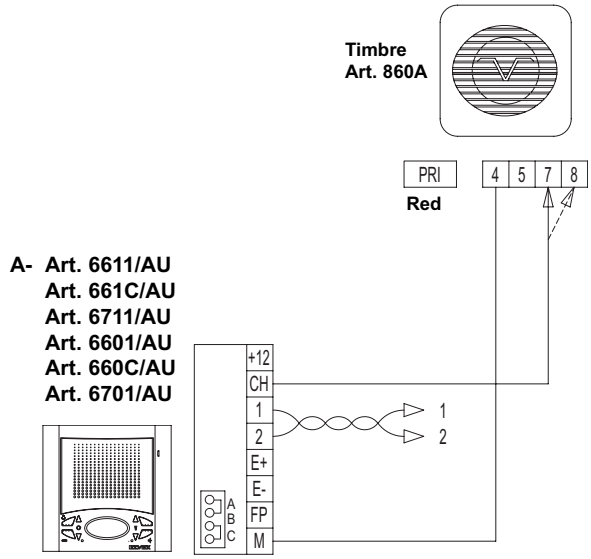
Número placas audio conectadas en paralelo, 1 activa y la otra ocupada (89F3/..., 89F4)	Número placas vídeo conectada en paralelo, 1 activa y las otras ocupadas, (89F5/..., 89F7)	Número concentradores (Art. 692C)	Número de alimentadores Art. 6923
Da 1 a 11	0	0	0
Da 12 a 14	0	0	De 1 a 3 (un Art. 6923 añadido por cada placa desde la 12ma a la 14ma)
0	Da 1 a 6	Da 1 a 2	0
0	Da 7 a 14	Da 2 a 5	De 2 a 3 (un Art. 6923 añadido por cada concentrador desde el 7mo al 14mo)
Da 1 a 3	1	1	0
1	Da 1 a 3	1	0
3	4	2	2 (un Art. 6923 añadido por cada concentrador)

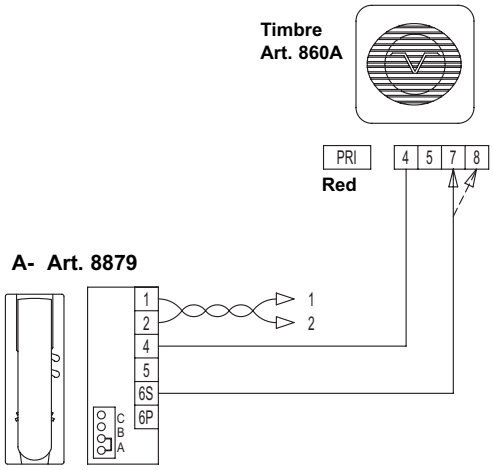
VARIANTE DE CONEXIÓN

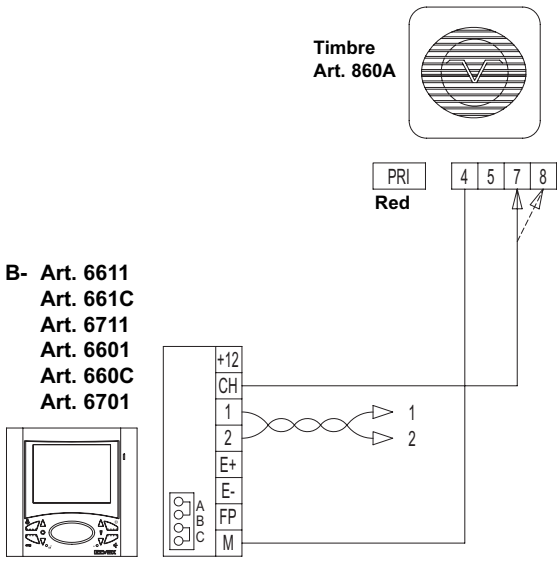
Esquema de conexión del timbre suplementario electrónico art. 860A.

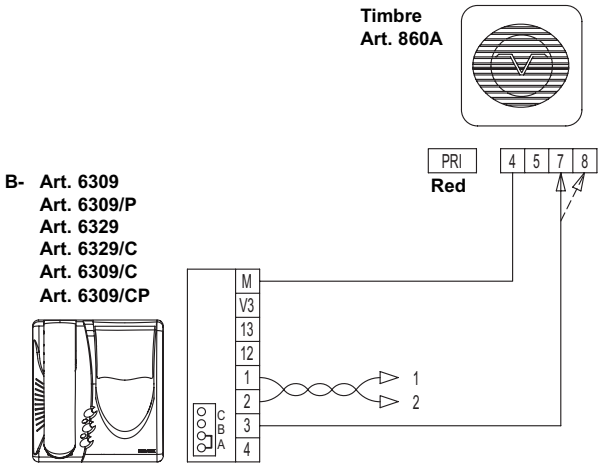
El timbre electrónico art. 860A dispone de dos tipos de sonidos diferentes con dos y tres tonalidades que se pueden seleccionar entre el borne 7 y el borne 8. El timbre se alimenta con tensión de red.







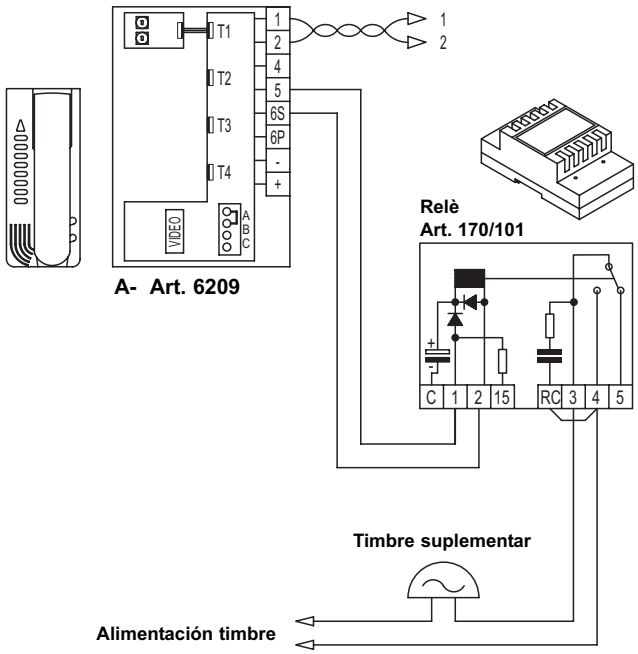




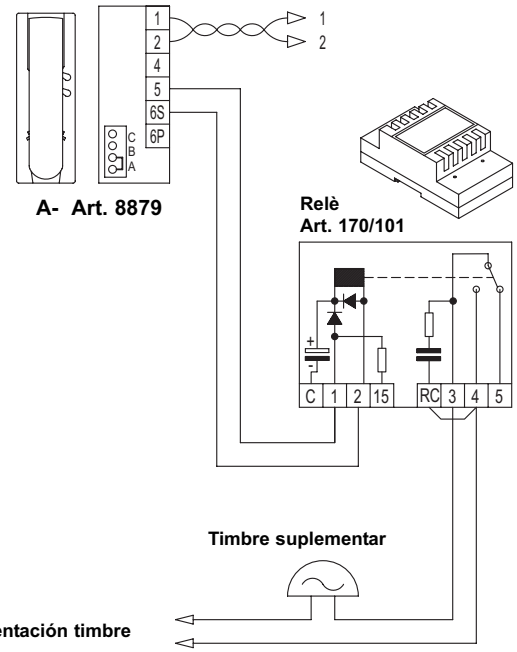
VARIANTE DE CONEXIÓN

Esquema de conexión de los timbres suplementarios de campana.

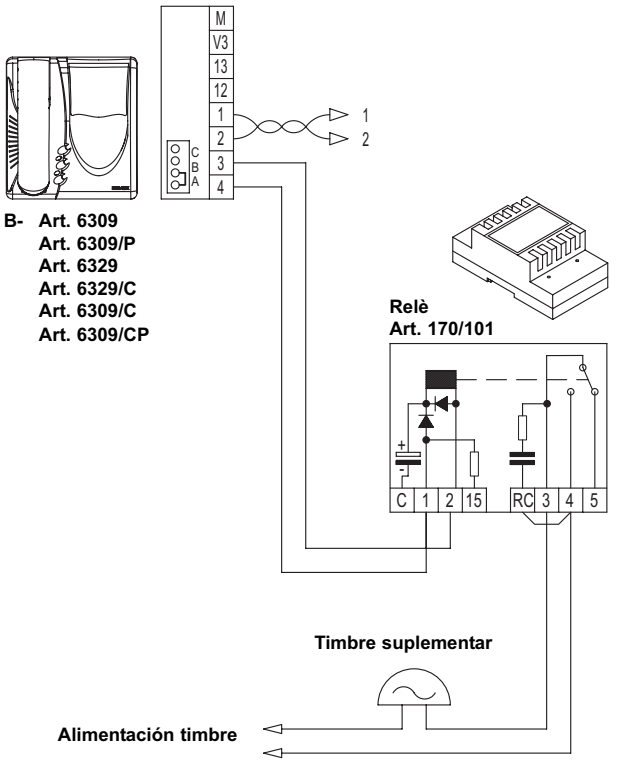
Es posible emplear timbres suplementarios que funcionen a 12 V a la tensión de red, utilizando el relé art. 170/101, que se ha de conectar según se ilustra en el esquema.



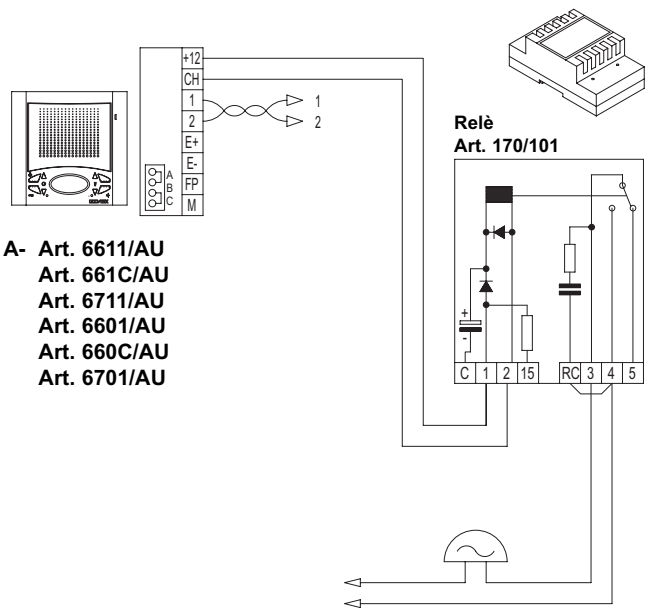
A- Art. 6209



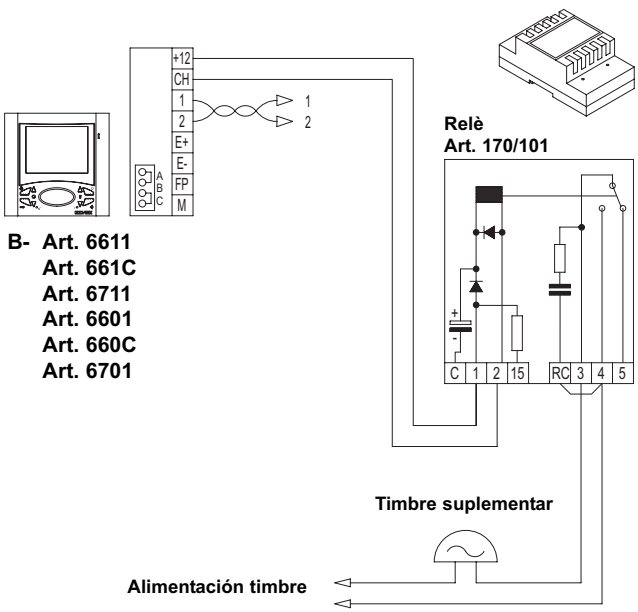
A- Art. 8879



B- Art. 6309
Art. 6309/P
Art. 6329
Art. 6329/C
Art. 6309/C
Art. 6309/CP



A- Art. 6611/AU
Art. 661C/AU
Art. 6711/AU
Art. 6601/AU
Art. 660C/AU
Art. 6701/AU



B- Art. 6611
Art. 661C
Art. 6711
Art. 6601
Art. 660C
Art. 6701

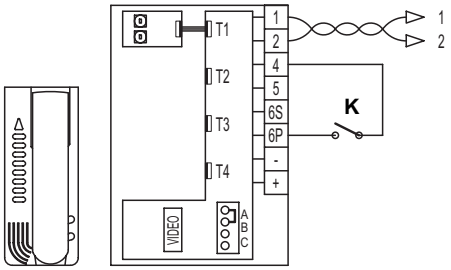
VARIANTE DE CONEXIÓN

Esquema de conexión del pulsador de llamada desde fuera de la puerta

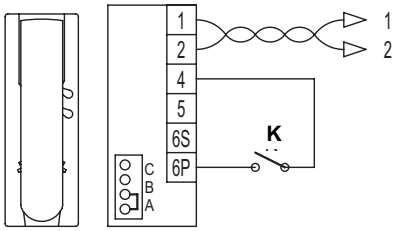
Al accionar el pulsador fuera de la puerta, el teléfono/monitor suena con un tono diferente al obtenido con la llamada desde la placa externa o intercomunicante.

K - Pulsador de llamada desde fuera de la puerta

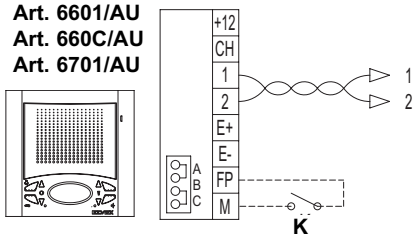
A- Art. 6209



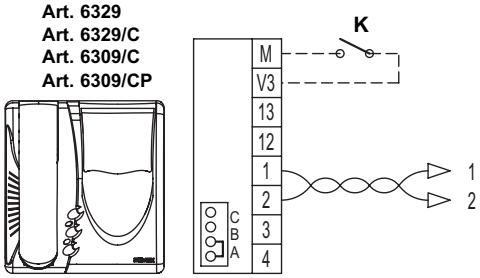
A- Art. 8879



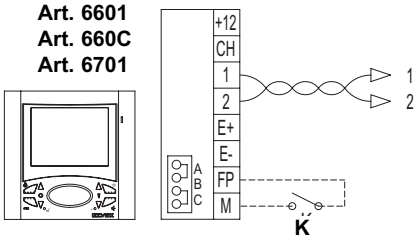
A- Art. 6611/AU
Art. 661C/AU
Art. 6711/AU
Art. 6601/AU
Art. 660C/AU
Art. 6701/AU



B- Art. 6309
Art. 6309/P
Art. 6329
Art. 6329/C
Art. 6309/C
Art. 6309/CP



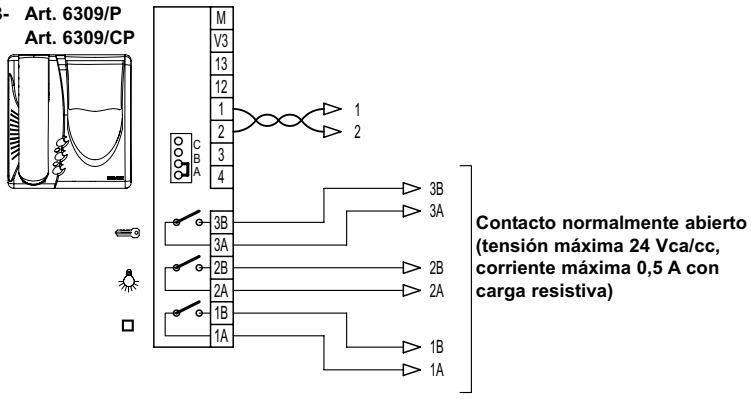
B- Art. 6611
Art. 661C
Art. 6711
Art. 6601
Art. 660C
Art. 6701



VARIANTE DE CONEXIÓN

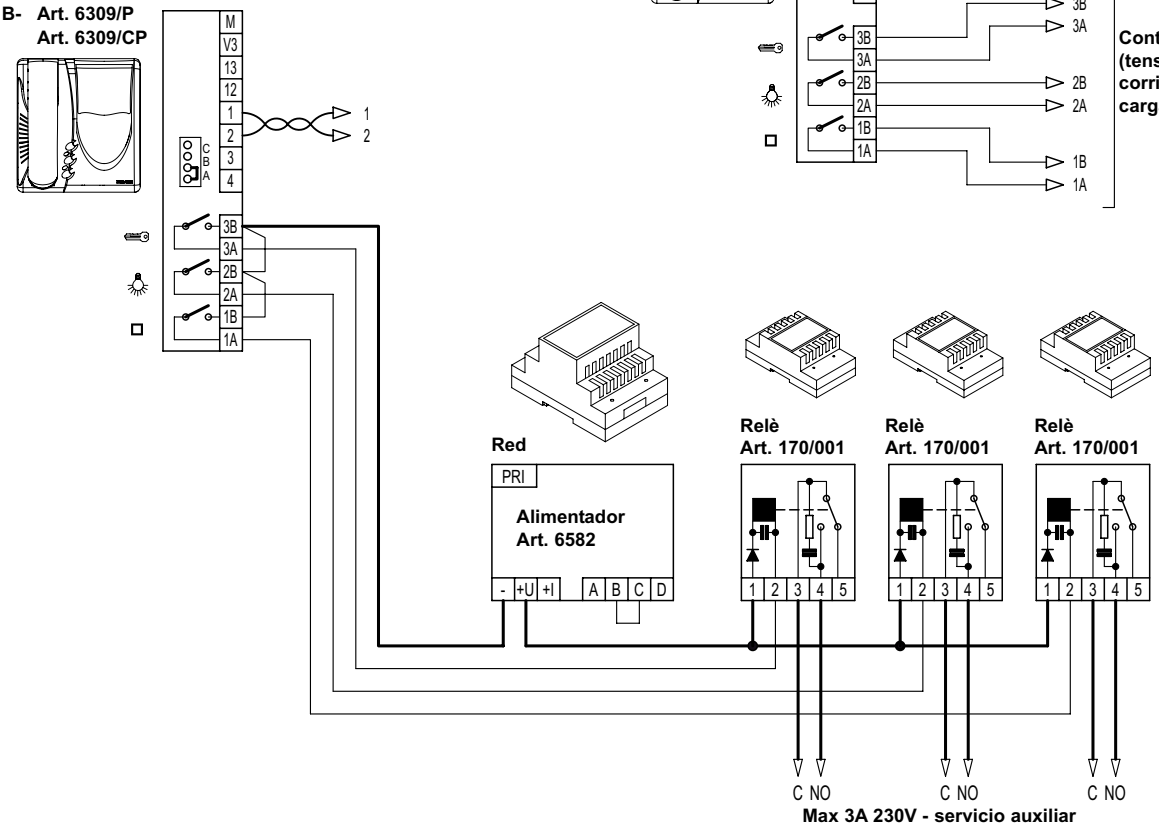
Conexión para contactos libres de potencial añadidos, mandados mediante los pulsadores de serie del monitor Art. 6309/P - 6309/CP.

B- Art. 6309/P
Art. 6309/CP



Contacto normalmente abierto (tensión máxima 24 Vca/cc, corriente máxima 0,5 A con carga resistiva)

B- Art. 6309/P
Art. 6309/CP

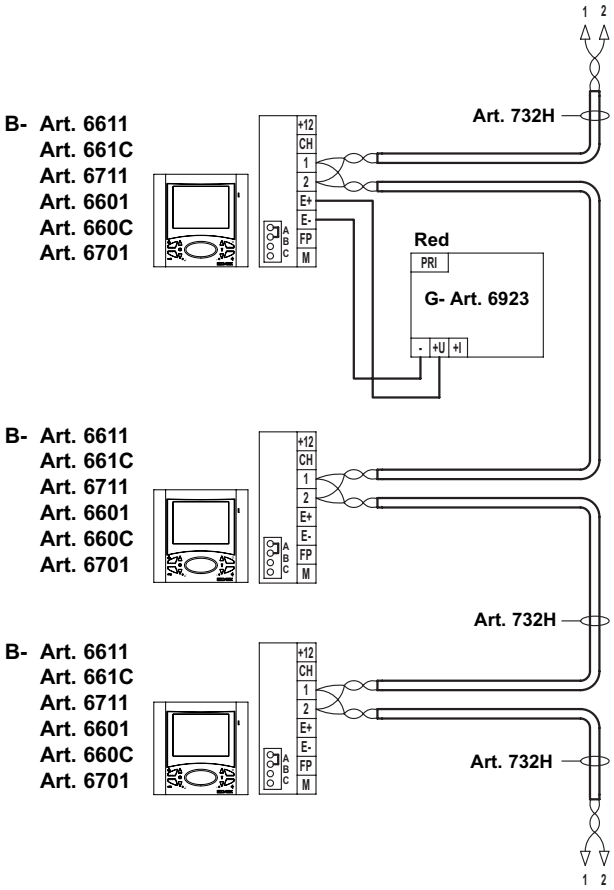


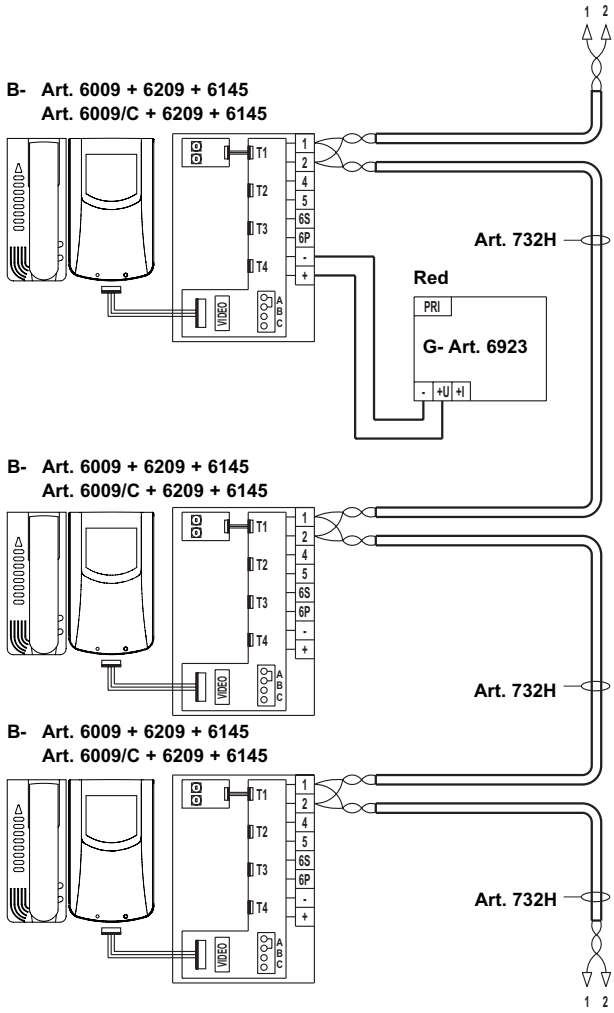
Max 3A 230V - servicio auxiliar

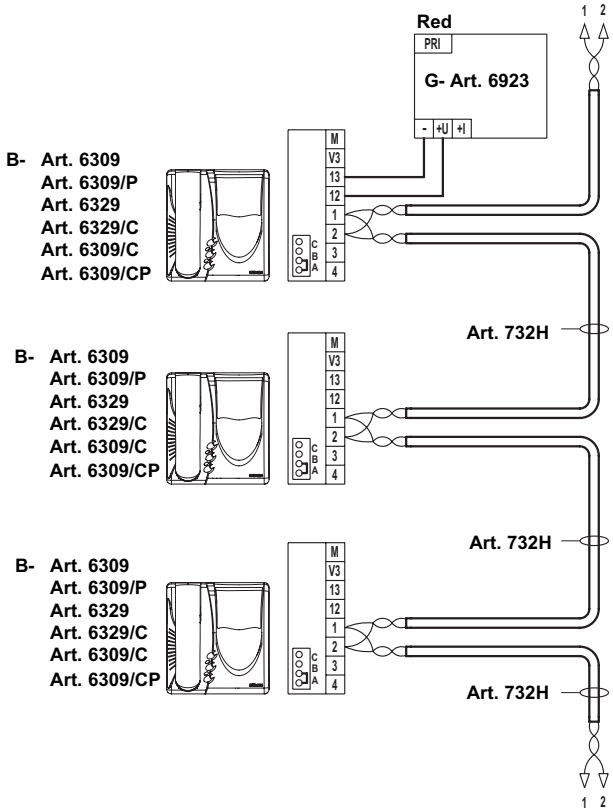
VARIANTE DE CONEXIÓN

Esquema de conexión con encendido simultáneo de dos o más monitores con alimentador art. 6923.

El alimentador Art. 6922 puede alimentar simultáneamente una placa vídeo y dos monitores art. 6009, 6009/C, 6309, 6309/C, 6329, 6329/C, 6309/P, 6309/CP, 6601, 6611, 660C, 661C, 6701 y 6711 encendidos (o un solo monitor Art. 6329, 6329/C). Con un número mayor de monitores encendidos simultáneamente, después del segundo monitor(después el primer monitor Art. 3629, 6329/C), se debe utilizar el alimentador suplementario art. 6923. Para cada monitor suplementario, se debe utilizar un alimentador art. 6923.







Lista de los IDs y respectivos secundários (video)teléfonos de Due Fili Elvox (= dois fios Elvox).

En el prospecto siguiente se encuentra la lista de los Ids secundarios, por cada primario de 1 a 50, que vienen utilizados automáticamente por medio del procedimiento “Asignación de los códigos secundarios Ids”, descrito en las instrucciones de los (video)teléfonos individuales.

ID PRIMARIO	SECUNDARIO 1	SECUNDARIO 2	SECUNDARIO 3
1	51	52	53
2	54	55	56
3	57	58	59
4	60	61	62
5	63	64	65
6	66	67	68
7	69	70	71
8	72	73	74
9	75	76	77
10	78	79	80
11	81	82	83
12	84	85	86
13	87	88	89
14	90	91	92
15	93	94	95
16	96	97	98
17	99	100	101
18	102	103	104
19	105	106	107
20	108	109	110
21	111	112	113
22	114	115	116
23	117	118	119
24	120	121	122
25	123	124	125
26	126	127	128
27	129	130	131
28	132	133	134
29	135	136	137
30	138	139	140
31	141	142	143
32	144	145	146
33	147	148	149
34	150	151	152
35	153	154	155
36	156	157	158
37	159	160	161
38	162	163	164
39	165	166	167
40	168	169	170
41	171	172	173
42	174	175	176
43	177	178	179
44	180	181	182
45	183	184	185
46	186	187	188
47	189	190	191
48	192	193	194
49	195	196	197
50	198	199	200

CONSEJOS PARA EL INSTALADOR

- Leer atentamente los consejos contenidos en el presente documento en cuanto dan importantes indicaciones concernientes la seguridad de la instalación, del uso y de la manutención.
- Después de haber quitado el embalaje asegurarse de la integridad del aparato.
- Los elementos del embalaje (bolsos de plástico etc.) no tienen que ser dejados al alcance de los niños en cuanto posibles fuentes de peligro.
  La ejecución de la instalación, debe respetar las normas en vigor.
- Es necesário instalar cerca la fuente de alimentación un interruptor apropiado, de tipo bipolar, con una separación entre los contactos de al menos 3mm.
- Antes de conectar el aparato asegurarse que los datos de la placa sean iguales a los de la red de distribución.
- Este aparato tendrá que ser destinado solamente al uso para el cual fue expresamente concebido, es decir para alimentación de sistemas de portero eléctrico. Los otros usos deben ser considerados impropios y por lo tanto peligrosos.
  El constructor no puede ser considerado responsable de eventuales daños causados por usos impropios erróneos e irrazonables.
- Antes de efectuar cualquiera operación de limpieza o de manutención, desconectar el aparato de la red de alimentación eléctrica, apagando el interruptor de la instalación.
- En caso de daño y/o de malo funcionamiento del aparato, quitar la alimentación por medio del interruptor y no manipularlo.
  Para eventuales reparaciones recurrir solamente a un centro de asistencia técnica autorizado por el constructor. La falta de respeto a lo anteriormente expuesto puede comprometer la seguridad del aparato.
- No obstruir las aberturas o hendiduras de ventilación o de salida calor.
- El instalador debe asegurarse que las informaciones para el usuario sean presentes en los aparatos derivados.
- Todos los aparatos que constituyen la instalación deben ser destinados exclusivamente al uso para el qual fueron concebidos.
- Este documento tendrà que ser siempre adjuntado al aparato.

ATENCIÓN: para evitar de herirse, este aparato debe ser asegurado a la pared según las instrucciones de la instalación.

Directiva 2002/96/CE (WEEE, RAEE)

El símbolo del cubo de basura tachado, presente en el aparato, indica que éste, al final de su vida útil, no debe desecharse junto con la basura doméstica sino que debe llevarse a un punto de recogida diferenciada para aparatos eléctricos y electrónicos o entregarse al vendedor cuando se compre un aparato equivalente.

El usuario es responsable de entregar el aparato a un punto de recogida adecuado al final de su vida. La recogida diferenciada de estos residuos facilita el reciclaje del aparato y de sus componentes, permite su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente y previene los efectos negativos en la naturaleza y la salud de las personas. Si desea obtener más información sobre los puntos de recogida, contacte con el servicio local de recogida de basura o con la tienda donde adquirió el producto.

Riesgos conectados a sustancias consideradas peligrosas (WEEE).

Según la Directiva WEEE, substancias que desde tiempo son utilizadas conmunemente en aparatos eléctricos ed electrónicos son consideradas substancias peligrosas para las personas y el ambiente. La adecuada colección diferenciada para el siguiente envio del aparato destinado al reciclaje , tratamiento y eliminación ambientalmente compatible contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el ambiente y la salud y favorece el reciclo de los materiales que componen el producto.

CERTIFICAZIONE DEI SISTEMI QUALITÀ DELLE AZIENDE

UNI EN ISO 9001

ELVOX COSTRUZIONI ELETTRONICHE S.p.A.
35011 Campodarsego (PD) - ITALY
Via Pontarola, 14/A
Tel. 049/9202511 r.a. -
Phone international... 39/49/9202511
Telefax Italia 049/9202603
Telefax Export Dept... 39/49/9202601

ELVOX INTERNET SERVICE
E-mail: info@elvoxonline.it
http://www.elvox.com
E-mail export dept:
elvoxexp@elvoxonline.it

FILIALE DI MILANO:
Via Conti Biglia, 2 20162 (MILANO)
Tel. 02/6473360-6473561
Fax 02/6473733
E-mail: filialemilano@elvoxonline.it

FILIALE TOSCANA:
Via Lunga 4/R 50142 FIRENZE
Tel. 055/7322870 - Telefax. 055/7322670
E-mail: filialetoscana@elvoxonline.it